

Введение

Благодарим Вас за покупку продукции Mitsubishi Motors.

Для использования всех функциональных возможностей данного устройства и гарантирования его правильной и безопасной эксплуатации необходимо сначала внимательно прочитать настоящее руководство по эксплуатации. После прочтения руководство следует хранить под рукой, чтобы в случае необходимости или при возникновении проблем можно было найти в нем нужную информацию.

Несмотря на расширение зоны обслуживания, сервисы Android Auto и Apple CarPlay могут еще быть НЕДОСТУПНЫ в некоторых странах. Новейшую информацию о доступности указанных сервисов в Вашем регионе можно получить на следующих веб-сайтах.

- Android Auto: <https://www.android.com/auto/#country-list>
- Apple CarPlay: <http://www.apple.com/ios/feature-availability/#applecarplay-applecarplay>



Содержание

Перед использованием	3	Приложения	34	Настройка оборудования автомобиля	74
Как читать данное руководство	3	Использование приложений телефона		Настройка оборудования автомобиля.....	74
Условия использования устройства ¹	3	iPhone — Apple CarPlay	34	Учебная информация	75
Важные моменты при эксплуатации	7	Использование приложений		Просмотр учебной информации	75
Важная информация по безопасности		на смартфоне Android — Android Auto™	36	Справочная информация	76
для пользователя	8	Смартфон — система громкой связи 39		Техническое обслуживание автомобиля	76
Основные сведения	9	Прием вызова	39	Дополнительная информация	76
Названия компонентов и функций.....	9	Вызов абонента	41	Список сообщений об ошибках.....	80
Включение/выключение питания.....	10	Настройка адресной книги / списка		Поиск и устранение неисправностей	80
Общие операции, выполняемые на экране... 10		избранных контактов	44	Технические характеристики.....	82
Описание экрана HOME (Главный экран)		Проигрыватель iPod/смартфон		Торговые марки и лицензии.....	84
и выполняемых на нем операций	14	iPhone	48	Лицензионное соглашение	
Исходные настройки	19	Воспроизведение записей.....	48	по программному	
Запуск.....	19	Устройство USB	52	обеспечению	89
Настройка часов	19	Воспроизведение записей.....	52	Важные сведения по программному	
Подключение	22	Радиоприемник		обеспечению	90
Проводное подключение.....	22	(диапазоны AM/FM)	56		
Регистрация/подключение устройства		Прослушивание радиоприемника.....	56		
Bluetooth	24	Настройка частоты радиостанции	57		
Настройки Bluetooth.....	28	Установка радиостанций	58		
Общие операции управления	29	Изменение настроек приема радиосигнала			
Регулировка громкости.....	29	(только для диапазона FM)	59		
Выключение аудиоисточника.....	29	Аудиоустройство с интерфейсом			
Отображение заставки-часов.....	29	Bluetooth	61		
Выключение дисплея	30	Воспроизведение записей.....	61		
Изменение яркости подсветки дисплея		Операции, выполняемые при помощи			
и кнопок на панели дисплея —		кнопок на рулевом колесе	63		
режим «день/ночь»	30	Настройки	64		
Вывод на дисплей изображения		Настройка пунктов меню.....	64		
с подключенной камеры заднего вида или		Информация об автомобиле	71		
камер кругового обзора	31	Считывание информации об автомобиле.....	71		
Использование функции голосового		Проверка текущего местоположения			
управления	31	автомобиля	73		
Настройки функции голосового управления.	33				

Перед использованием

Как читать данное руководство

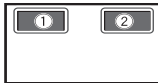
- Изображения экранов, приведенные в настоящем руководстве, могут отличаться от реальных, так как они призваны помочь четко объяснить выполнение операций.
- В настоящем руководстве описано выполнение операций в основном с помощью сенсорной панели управления и панели дисплея. Операции, выполняемые с помощью кнопок на рулевом колесе, описаны на стр. 63.
- Участки, которые необходимо выбирать для выполнения операций, указаны на изображениях экранов рамками.
 - Выбор участка экрана:




- Выбор и удержание участка экрана:



- Выбор ①, а затем ②:



-  обозначает названия экранов, меню, операций и настроек, которые отображаются на сенсорном дисплее.
- В квадратные скобки [] заключены названия кнопок, разделов, пунктов меню и пр., которые отображаются на сенсорном дисплее.

■ Значения символов

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Указывает на высокую опасность травмирования или гибели в случае несоблюдения рекомендаций по эксплуатации настоящего устройства.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Указывает на высокую опасность травмирования или повреждения имущества в случае несоблюдения рекомендаций по эксплуатации настоящего устройства.

— ПРИМЕЧАНИЕ —

- Указывает на важную информацию по использованию настоящего устройства.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ по регулировке громкости звука

Цифровые устройства генерируют очень мало шума по сравнению с другими источниками. Перед воспроизведением файлов с цифровых носителей уменьшайте громкость, чтобы не повредить динамики резким увеличением выходной громкости.

Условия использования устройства¹

Эксплуатацией данного устройства пользователь дает согласие соблюдать приведенные в настоящем документе условия, а также прочие условия, которые он может получить впоследствии с письменном виде. Компания Mitsubishi Motors сохраняет за собой право изменять, дорабатывать и дополнять приведенные условия в пределах, разрешенных законодательством. Если пользователь не согласен с данными изменениями, доработками или дополнениями, то он может только лишь отказаться от использования данного устройства. В некоторых регионах ограничения и исключения, перечисленные в разделах 1-3, не действуют в отношении потребителей.

¹ Обратите внимание на то, что изменения, внесенные в настоящее руководство, разработаны на основании опыта использования устройства в конкретных странах и, следовательно, не являются юридической консультацией. Также следует обратить внимание на то, что поскольку настоящие условия использования устройства рассчитаны на потребителей, потребительское право, которое различается в разных странах, может сделать настоящие условия неосуществимыми. Это объясняется тем, что при заключении соглашения с потребителем поставщик не всегда может исключить законодательно предусмотренную гарантию или ограничить/исключить свою ответственность по отношению к потребителю.

Перед использованием

1. ОТКАЗ ОТ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ГАРАНТИЙ

- 1.1 В НЕКОТОРЫХ РЕГИОНАХ НЕ ДОПУСКАЕТСЯ ИСКЛЮЧАТЬ ПОДРАЗУМЕВАЮЩУЮСЯ ИЛИ ЗАКОНОДАТЕЛЬНО ПРЕДУСМОТРЕННУЮ ГАРАНТИЮ, ПОЭТОМУ В ЭТИХ РЕГИОНАХ ДЕЙСТВУЮТ ИСКЛЮЧЕНИЯ, МАКСИМАЛЬНО ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ. ПОТРЕБИТЕЛЬ МОЖЕТ ИМЕТЬ ИНЫЕ ПРАВА В ЗАВИСИМОСТИ ОТ РЕГИОНА.
- 1.2 ПОТРЕБИТЕЛЬ ЯВНО ПРИЗНАЕТ И СОГЛАШАЕТСЯ, ЧТО ОН ИСПОЛЬЗУЕТ ДАННОЕ УСТРОЙСТВО СО ВСЕМИ ПРИЛОЖЕНИЯМИ И ПРОГРАММАМИ НА СВОЙ СОБСТВЕННЫЙ РИСК И БЕЗ ОБЪЯВЛЕННОЙ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЮЩЕЙСЯ ГАРАНТИИ, В ТОМ ЧИСЛЕ БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЙ В СТЕПЕНИ, МАКСИМАЛЬНО РАЗРЕШЕННОЙ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ЛЮБОЙ ПОДРАЗУМЕВАЮЩЕЙСЯ ГАРАНТИИ, ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ, ОТСУТСТВИЯ НАРУШЕНИЙ ПРАВ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПО НАЗНАЧЕНИЮ (ВКЛЮЧАЯ ЛЮБОЕ ПРИЛОЖЕНИЕ И ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ НАСТОЯЩЕГО УСТРОЙСТВА). КОМПАНИЯ MITSUBISHI MOTORS НЕ ГАРАНТИРУЕТ ТОЧНОСТИ ДАННЫХ И ИНФОРМАЦИИ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫХ ДАННЫМ УСТРОЙСТВОМ, ВКЛЮЧАЯ ЕГО ПРИЛОЖЕНИЯ И ПРОГРАММЫ, В ТОМ ЧИСЛЕ ИНФОРМАЦИИ И ДАННЫХ ОБ АВТОМОБИЛЕ, И НЕ ПРИНИМАЕТ ПРЕТЕНЗИЙ ПО ГАРАНТИИ.
- 1.3 КОМПАНИЯ MITSUBISHI MOTORS НЕ ЗАЯВЛЯЕТ И НЕ ГАРАНТИРУЕТ, ЧТО ДАННОЕ УСТРОЙСТВО БУДЕТ НАДЛЕЖАЩИМ ОБРАЗОМ РАБОТАТЬ В СОЧЕТАНИИ С УСТРОЙСТВОМ, ОБОРУДОВАНИЕМ, СМАРТФОНОМ, ПРИЛОЖЕНИЕМ И ПРОГРАММНЫМ ОБЕСПЕЧЕНИЕМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ. ВСЯ

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ В ОТНОШЕНИИ ХАРАКТЕРИСТИК, ФУНКЦИОНАЛЬНОСТИ, ВОЗМОЖНОСТИ ОБМЕНА ДАННЫМИ С УСТРОЙСТВОМ, ОБОРУДОВАНИЕМ, СМАРТФОНОМ, ПРИЛОЖЕНИЕМ И ПРОГРАММНЫМ ОБЕСПЕЧЕНИЕМ ЛЕЖИТ НА ПОЛЬЗОВАТЕЛЕ. ВСЕ ЗАТРАТЫ НА РЕМОНТ УСТРОЙСТВА, ОБОРУДОВАНИЯ И СМАРТФОНА, А ТАКЖЕ ЛЮБЫЕ ПОТЕРИ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ, ПРЯМО ИЛИ КОСВЕННО ВЫЗВАННЫЕ ДАННЫМ УСТРОЙСТВОМ, ЕГО ПРИЛОЖЕНИЯМИ ИЛИ ПРОГРАММНЫМ ОБЕСПЕЧЕНИЕМ, ТАКЖЕ ОТНОСЯТСЯ НА СЧЕТ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ.

- 1.4 КОМПАНИЯ MITSUBISHI MOTORS НЕ ЗАЯВЛЯЕТ И НЕ ДАЕТ ГАРАНТИЙ, ЧТО УСТРОЙСТВО, ЕГО ПРИЛОЖЕНИЯ И ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ НЕ ИМЕЮТ ОШИБОК, ВИРУСОВ, ИЗБАВЛЕННЫ ОТ ВЕРОЯТНОСТИ ОТКЛЮЧЕНИЯ И ПОВРЕЖДЕНИЯ, А ТАКЖЕ ЗАЩИЩЕНЫ ОТ АТАК, ВМЕШАТЕЛЬСТВ, ХАКЕРСКИХ ДЕЙСТВИЙ И ПР.

2. ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

- 2.1 БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ ОБЯЗАТЕЛЬНОЙ ГАРАНТИИ, ОПРЕДЕЛЯЕМОЙ СООТВЕТСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, И В СТЕПЕНИ, МАКСИМАЛЬНО РАЗРЕШЕННОЙ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, КОМПАНИЯ MITSUBISHI MOTORS, ЕЕ ДОЧЕРНИЕ ПРЕДПРИЯТИЯ, ФИЛИАЛЫ, СОТРУДНИКИ, РУКОВОДСТВО И АГЕНТЫ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПЕРЕД ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ В СТЕПЕНИ, МАКСИМАЛЬНО РАЗРЕШЕННОЙ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, И В СЛЕДУЮЩИХ СЛУЧАЯХ: (А) ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА, ЕГО ПРИЛОЖЕНИЙ, ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ИЛИ ДАННЫХ; (В) ОШИБКИ, НЕДОЧЕТЫ, НЕТОЧНОСТИ ПРИЛОЖЕНИЙ, ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, ДАННЫХ ИЛИ СОДЕРЖАНИЯ УСТРОЙСТВА; (С)

ОШИБКИ, ВИРУСЫ, ТРОЯНСКИЕ ПРОГРАММЫ, КОТОРЫЕ МОГУТ ПЕРЕДАВАТЬСЯ ПРИЛОЖЕНИЯМИ И ПРОГРАММНОМУ ОБЕСПЕЧЕНИЮ СТОРОННИХ ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ИЛИ ЧЕРЕЗ НИХ; (D) ОШИБКИ ИЛИ ИСКЛЮЧЕНИЯ В ДАННЫХ ИЛИ СОДЕРЖАНИИ, А ТАКЖЕ ЛЮБОЙ УЩЕРБ И ПОВРЕЖДЕНИЯ, ВЫЗВАННЫЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЛЮБЫХ ДАННЫХ ИЛИ СОДЕРЖАНИЯ, ХРАНИМЫХ В УСТРОЙСТВЕ ИЛИ ПЕРЕДАННЫХ В НЕГО; (Е) ЛЮБОЕ НАРУШЕНИЕ, УТЕРЯ И ИЗМЕНЕНИЕ ДАННЫХ ИЛИ СОДЕРЖАНИЯ, ХРАНИМЫХ В УСТРОЙСТВЕ ИЛИ ПЕРЕДАННЫХ В НЕГО; (F) ТРАВМЫ ИЛИ ИМУЩЕСТВЕННЫЙ УЩЕРБ, СТАВШИЕ СЛЕДСТВИЕМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ УСТРОЙСТВА, ЕГО ПРИЛОЖЕНИЙ, ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ИЛИ ДАННЫХ; (G) СЕРВИСЫ, ПРИЛОЖЕНИЯ ИЛИ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, ПРЕДОСТАВЛЕННЫЕ СТОРОННИМИ ПОСТАВЩИКАМИ; (H) КОСВЕННЫЙ, СПЕЦИАЛЬНЫЙ, СЛУЧАЙНЫЙ, СОПУТСТВУЮЩИЙ, ШТРАФНОЙ ИЛИ ПРИМЕРНЫЙ УЩЕРБ, ВЫЗВАННЫЙ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО УСТРОЙСТВА, ЕГО ПРИЛОЖЕНИЙ, ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ИЛИ ДАННЫХ ИЛИ ЛЮБЫМ ИНЫМ СПОСОБОМ СВЯЗАННЫЙ С ЭТИМ. КОМПАНИЯ MITSUBISHI MOTORS ПОСТАВЛЯЕТ НАСТОЯЩЕЕ УСТРОЙСТВО ТОЛЬКО ДЛЯ ДОМАШНЕГО И ЧАСТНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ПОКУПАТЕЛЬ СОГЛАШАЕТСЯ НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ НАСТОЯЩЕЕ УСТРОЙСТВО В КОММЕРЧЕСКИХ ИЛИ ДЕЛОВЫХ ЦЕЛЯХ И НЕ ПЕРЕПРОДАВАТЬ ЕГО. КОМПАНИЯ MITSUBISHI MOTORS НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПЕРЕД ПОКУПАТЕЛЕМ ЗА ПОТЕРЮ ПРИБЫЛИ, УТРАТУ ПРЕДПРИЯТИЯ, ПРЕРЫВАНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ИЛИ ПОТЕРЮ ДЕЛОВЫХ ВОЗМОЖНОСТЕЙ.

Перед использованием

2.2 НАСТОЯЩИЕ УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ УСТРОЙСТВА НЕ НАКЛАДЫВАЮТ НА КОМПАНИЮ MITSUBISHI MOTORS ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА: (А) СМЕРТЕЛЬНЫЕ СЛУЧАИ ИЛИ ТРАВМЫ, ВЫЗВАННЫЕ НЕВНИМАТЕЛЬНОСТЬЮ ; (В) ОБМАН ИЛИ НАМЕРЕННОЕ ИСКАЖЕНИЕ; (С) НАМЕРЕННЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ, ВЫЗВАННЫЕ ЯВНОЙ НЕВНИМАТЕЛЬНОСТЬЮ.

3. Компенсация

В степени, максимально разрешенной законодательством и оговоренной в разделе 2, пользователь соглашается освободить от ответственности, защитить и иным способом обезопасить компанию Mitsubishi Motors, ее дочерние предприятия, филиалы, сотрудников, руководство и агентов от любых рекламаций, исков, ущерба, потерь, затрат, судебного преследования, штрафов, наказаний, ответственности, процентов, дополнительных налогов, требований и расходов (включая оплату юридических и прочих профессиональных услуг) в результате: (а) несоблюдения пользователем данных условий и других условий, разработанных компанией Mitsubishi Motors.

4. Приложения сторонних поставщиков

- Настоящее устройство может отображать или делать доступными содержание, данные, информацию, сервисы, программное обеспечение или материалы приложений сторонних поставщиков, которые работают на устройстве, оборудовании и смартфоне пользователя. Компания Mitsubishi Motors не может влиять на проверку или оценку содержания, точности, действительности, законности и прочих элементов таких приложений сторонних поставщиков и не несет ответственности за них. Компания Mitsubishi Motors не несет ответственности за наличие, содержание, безопасность, защиту личных данных, работу или характеристики этих приложений сторонних поставщиков.
- В степени, максимально разрешенной законодательством, компания Mitsubishi Motors не дает гарантию на приложения сторонних поставщиков, не рекомендует использовать их и не несет ответственности перед пользователем или сторонним поставщиком за использование или неправильное применение приложения стороннего поставщика. Пользователь безоговорочно признает и соглашается, что на использование приложений сторонних поставщиков распространяются условия и процедуры, разработанные сторонним поставщиком, в том числе политика конфиденциальности, а данные условия и процедуры согласуются между пользователем и сторонним поставщиком. Пользователю рекомендуется ознакомиться с условиями использования приложений сторонних поставщиков и защиты личных данных до их принятия. Компания Mitsubishi Motors не несет ответственности за приложения сторонних поставщиков, а также условия использования таких приложений.

Компания Mitsubishi Motors может изменить, ограничить, приостановить или исключить доступ к приложениям сторонних поставщиков в любое время и без предварительного уведомления пользователя.

5. Изменения

- Компания Mitsubishi Motors оставляет за собой право совершенствовать, модифицировать и изменять без какой-либо ответственности перед клиентом: (а) характеристики и внешний облик устройства. Если пользователь не согласен с этими усовершенствованиями, модификациями или изменениями, то он может только лишь отказаться от использования данного устройства.
- Пользователь безоговорочно признает и соглашается, что настоящее руководство по эксплуатации разработано для многих моделей автомобилей и в нем может содержаться описание функций, которые отсутствуют или не работают на некоторых моделях. В степени, максимально разрешенной законодательством, компания Mitsubishi Motors не несет какой-либо ответственности за расхождения или отклонения фактической функциональности устройства от описанной в настоящем руководстве по эксплуатации. Пользователь безоговорочно признает и соглашается, что изображения и иллюстрации, использованные в настоящем руководстве по эксплуатации, являются теми, которые либо использовались при разработке, либо предназначены исключительно для объяснения. Они могут отличаться от фактических изображений на дисплее устройства.

6. Форс-мажор

Компания Mitsubishi Motors не несет ответственности за какие-либо потери или ущерб, понесенные в результате действий, мероприятий или событий с элементами форс-мажора, включая в том числе войны, мятежи, террористические акты, эпидемии, гражданские волнения, пожары, землетрясения, ураганы, наводнения, разрушения коммунальных сооружений или транспортных линий, трудовые споры, всеобщие забастовки, коллективное увольнение, законодательные или нормативные ограничения.

7. Прочее

- Компания Mitsubishi Motors не имеет доступа к личной информации, сохраненной в данном устройстве, и не обрабатывает ее. Пользователь безоговорочно признает и соглашается, что личная информация (адреса, телефонные номера и пр.), введенная в данное устройство, может сохраниться в его памяти даже после снятия устройства с автомобиля и что он несет полную ответственность за правильное обращение с личной информацией и управление ей (включая удаление) для защиты своей частной жизни, в том числе при перепродаже или утилизации данного устройства. В степени, максимально разрешенной законодательством, ни при каких обстоятельствах компания Mitsubishi Motors не несет ответственности за личную информацию, сохраненную в данном устройстве.
- В некоторых регионах действующие правила дорожного движения запрещают пользоваться некоторыми функциями устройства, если автомобиль находится в движении или остановлен, но не припаркован. Водитель обязан знать и выполнять правила дорожного движения, касающиеся использования настоящего устройства.

Подключение смартфона

- Функция подключения смартфона позволяет подключать смартфоны и использовать приложения сторонних поставщиков, установленные на них, чтобы просматривать карты, прослушивать музыкальные файлы, считывать и отправлять сообщения и пользоваться иными услугами. Эта функция обеспечивает возможность просмотра данных, сведений, услуг, программного обеспечения и прочих материалов приложений сторонних поставщиков, установленных на смартфоне. На рынке предлагается множество приложений для смартфонов, обеспечивающих доступ к множеству сервисов и услуг.
- При каждом использовании таких приложений возможна передача личных данных, сведений об автомобиле и информации о местонахождении стороннему поставщику. Возможный доступ стороннего поставщика к данным и сетям автомобиля может отрицательно сказаться на уровне защищенности. Пользователь несет ответственность за решение использовать приложение и подключение смартфона к автомобилю при помощи указанной технологии. Пользователь должен тщательно разобраться в функциях и возможностях приложения, которое он собирается загрузить, подключить к автомобилю и использовать в нем.
- Компания Mitsubishi Motors не имеет доступа к личной информации, сохраненной в данном устройстве или переданной через приложение стороннему поставщику, и не обрабатывает ее. Компания Mitsubishi Motors не влияет на доступность, содержание, защищенность, использование личных данных, принципы управления или характеристики приложений

и сервисов сторонних поставщиков, следовательно, не несет ответственности за них. Компания Mitsubishi Motors предлагает возможности подключения устройств исключительно для удобства пользователей. Включение этой технологии в комплектацию устройства не накладывает на компанию Mitsubishi Motors ответственности за приложения и сервисы сторонних поставщиков или связь с поставщиками этих приложений и сервисов. Мы настоятельно рекомендуем внимательно ознакомиться с условиями использования приложений сторонних поставщиков и защиты личных данных при таком использовании.

Важные моменты при эксплуатации

- Данное устройство не следует использовать, когда автомобиль с работающим двигателем находится в гараже или ином замкнутом пространстве. В противном случае вероятно отравление отработавшими газами.
- В целях безопасности во время движения водителю запрещено управлять настоящим устройством и следует как можно реже смотреть на дисплей. Невнимательность из-за дисплея может привести к несчастному случаю.
- Во время движения запрещается повышать громкость до такого уровня, когда перестают быть слышны звуки снаружи автомобиля. Если звуки снаружи автомобиля не слышны, это может привести к аварии.
- Не разбирайте устройство и не вносите никаких изменений в его конструкцию. Это может привести к неисправности, появлению дыма или возгоранию.
- Избегайте использования данного устройства для прокладывания маршрута до чрезвычайных служб (больниц, пожарных или полицейских участков и т. д.). Свяжитесь с такими учреждениями непосредственно.
- Для управления устройством сначала остановите автомобиль в безопасном месте, где разрешена остановка.
- Продолжительная работа устройства при выключенном электродвигателе или двигателе внутреннего сгорания может привести к разряду аккумуляторной батареи, т. е. электродвигатель или двигатель внутреннего сгорания могут не запуститься.

Следите за тем, чтобы устройство использовалось при работающем электродвигателе или двигателе внутреннего сгорания.

- Прежде чем использовать устройство в автомобиле, который в течение длительного времени был припаркован при жарких или холодных погодных условиях, необходимо дождаться, когда температура в салоне достигнет нормального уровня.
- Нижеперечисленные особенности характерны для ЖК-дисплеев. Это не является признаком неисправности.
 - Мелкие черные или светлые точки (красные, синие, зеленые) на дисплее.
 - Медленная работа дисплея при холодной погоде.
 - При высокой температуре окружающего воздуха дисплей иногда может темнеть.
 - Яркость и оттенки цветов на дисплее меняются в зависимости от угла обзора.
- Если на дисплей наклеить имеющуюся в продаже защитную пленку или нечто подобное, это может затруднить работу сенсорного экрана.
- Если коснуться сенсорного экрана острым предметом (шариковая ручка, острый ноготь и т. п.), это может стать причиной появления царапин на дисплее и некорректной работы устройства из-за его повреждения.
- Касание сенсорного экрана в перчатках может являться причиной некорректной работы.
- Некоторые функции управления данным устройством не работают при движении автомобиля. Водителю не рекомендуется выполнять какие-либо действия с устройством во время движения автомобиля. Сначала остановите автомобиль в безопасном месте, затем выполните действия с устройством.

Важная информация по безопасности для пользователя

Данное устройство снабжено наглядной индикацией, а также указаниями касательно эксплуатации, чтобы можно было правильно и безопасно пользоваться им, избегая травм и повреждений собственности.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Указывает на высокую опасность гибели или вреда здоровью в случае несоблюдения рекомендаций по эксплуатации настоящего устройства.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ Указывает на высокую опасность травмирования или повреждения имущества в случае несоблюдения рекомендаций по эксплуатации настоящего устройства.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Водителю не следует смотреть на дисплей во время движения.**

Это может отвлечь водителя от безопасного вождения и, как следствие, привести к несчастному случаю.

- **Водителю не следует выполнять сложные операции во время движения.**

Это может отвлечь водителя от безопасного вождения и, как следствие, привести к несчастному случаю.

Поэтому перед тем как выполнять подобные операции, следует остановить автомобиль в безопасном месте.

- **Не используйте неисправное устройство, когда, например, не включается подсветка дисплея или не слышен звук.**

Это может привести к несчастному случаю, пожару или поражению электрическим током.

- **Следите за тем, чтобы вода или другие посторонние объекты не попадали в устройство.**

Это может привести к появлению дыма, пожару, поражению электрическим током или неисправности устройства.

- **В таких ненормальных ситуациях, как, например, появление дыма и странного запаха, немедленно прекратите пользоваться устройством и обратитесь к дилеру Mitsubishi Motors.**

Это может привести к несчастному случаю, пожару или поражению электрическим током.

- **Не разбирайте устройство и не вносите никаких изменений в его конструкцию.**

Это может привести к неисправности, пожару или поражению электрическим током.

- **Во время грозы запрещается прикасаться к антенне или к данному устройству.**

Это может привести к поражению электрическим током от молнии.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

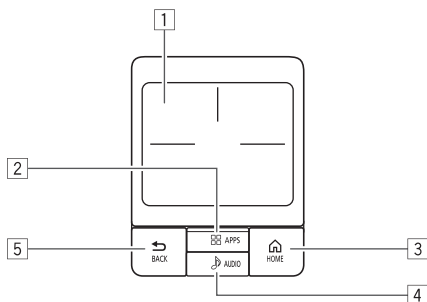
- **Запрещается перекрывать вентиляционные отверстия или теплоотводы данного устройства.**

В противном случае тепло не отводится из устройства, что может привести к пожару или неисправности.

Основные сведения

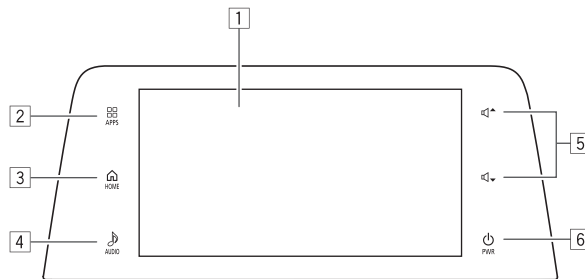
Названия компонентов и функций


Сенсорная панель управления



- 1 Сенсорная панель
- 2 Кнопка **APPS** (Приложения)
Отображение экрана Apple CarPlay/Android Auto. (Стр. 34 и 36)
- 3 Кнопка **HOME** (Главный экран)
Отображение экрана **HOME** (Главный экран). (Стр. 14)
- 4 Кнопка **AUDIO** (Аудио)
Последовательное изменение источников воспроизведения при отображении экрана управления источником воспроизведения.
Переход к текущему экрану управления источником воспроизведения при отображении прочих экранов.
- 5 Кнопка **BACK** (Назад)
Возврат к предыдущему экрану.

Панель дисплея



- 1 Сенсорный дисплей (экран)
- 2 Кнопка **APPS** (Приложения)
Отображение экрана Apple CarPlay/Android Auto. (Стр. 34 и 36)
- 3 Кнопка **HOME** (Главный экран)
Отображение экрана **HOME** (Главный экран). (Стр. 14)
- 4 Кнопка **AUDIO** (Аудио)
Последовательное изменение источников воспроизведения при отображении экрана управления источником воспроизведения.
Переход к текущему экрану управления источником воспроизведения при отображении прочих экранов.
- 5  (громкость)
Регулировка громкости.
- 6 Кнопка **PWR** (Питание)
Выключение аудиоустройства. (Стр. 29)
Нажатие на эту кнопку при выключенном устройстве ведет к включению устройства и воспроизведению с последнего выбранного источника.
При нажатии и удержании кнопки дисплей выключается. (Стр. 29)

Включение/выключение питания

Устройство включается, когда ключ в замке зажигания поворачивается в положение ACC или ON, и выключается при повороте ключа в замке зажигания в положение OFF.

Общие операции, выполняемые на экране

В настоящем руководстве описано выполнение операций в основном с помощью сенсорной панели управления и панели дисплея. Операции, выполняемые с помощью кнопок на рулевом колесе, описаны на стр. 63.

Операции, выполняемые с помощью сенсорной панели

В настоящем разделе описывается выполнение базовых операций с помощью сенсорной панели.

— ПРИМЕЧАНИЕ —

- Базовые операции управления настоящим устройством и системой Apple CarPlay можно выполнять с помощью сенсорной панели. Возможность управления системой Android Auto посредством сенсорной панели не предусмотрена.
- Выполнение базовых операций управления с помощью сенсорной панели также описано на экране **Tutorial** (Учебная информация). (Стр. 75)
- Масштаб изображения не изменяется.

Касание

Легко коснитесь сенсорной панели.



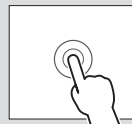
Пролистывание

Быстро проведите пальцем по сенсорной панели.



Нажатие

Нажмите на сенсорную панель.



Перемещение (одного пальца)

Переместите один палец вертикально или горизонтально по сенсорной панели.



Перемещение (двух пальцев)

Переместите два пальца вертикально или горизонтально по сенсорной панели. На экране **HOME** (Главный экран) можно отрегулировать громкость аудиоисточника, изменить страницу и выбрать станцию/запись. Более подробная информация об операциях, выполняемых жестом пролистывания двумя пальцами, приведена на экране **Tutorial** (Учебная информация). (Стр. 75)



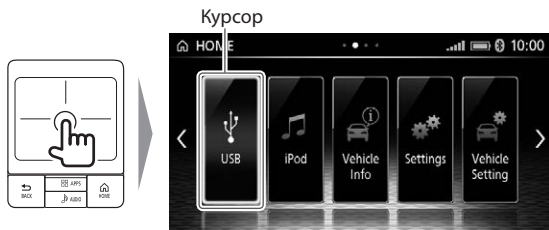
Основные сведения

■ Выбор и подтверждение

Для выбора и подтверждения выбора участка экрана выполните следующие действия.

1 Отображение курсора.

Коснитесь сенсорной панели. На экране появляется курсор для выделения выбираемой области экрана.



2 Выбор участка.

Проведите пальцем по сенсорной панели, чтобы выделить курсором необходимый участок экрана.



3 Подтверждение выбора.

После выделения участка нажмите пальцем на сенсорную панель.



— ПРИМЕЧАНИЕ —

- Если в настройках сенсорной панели управления активирован параметр «Tapping» (Кратковременное касание), то перемещать курсор по сенсорному экрану можно легкими касаниями сенсорной панели. (Стр. 69)

Основные сведения

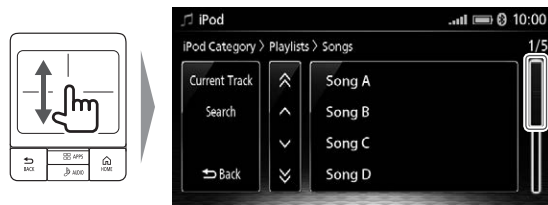
■ Выбор и удержание

После выбора участка коснитесь пальцем сенсорной панели и не отрывайте его. При отображении некоторых экранов касание и удержание позволяют выполнить другую операцию, например настройку меню экрана **HOME** (Главный экран).



■ Прокручивание списка

После выбора ползунка перемещайте палец по сенсорной панели вертикально.



■ Изменение страницы

Для перелистывания страниц проведите пальцем по сенсорной панели горизонтально.



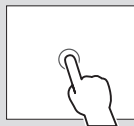
Изменить страницу на экране **HOME** (Главный экран) можно перемещением двух пальцев по сенсорной панели горизонтально.



Операции, выполняемые с помощью сенсорного дисплея

Касание

Легко коснитесь сенсорного дисплея.



Пролистывание

Быстро проведите пальцем по сенсорному дисплею.



Перемещение

Переместите палец вертикально или горизонтально по сенсорному дисплею.



Выбор участка экрана

Коснитесь соответствующего участка экрана.

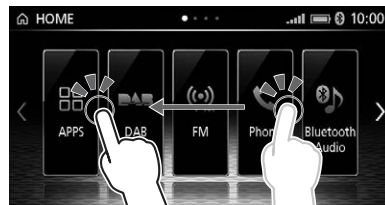


Выбор и удержание

Коснитесь участка и удерживайте его. При отображении некоторых экранов касание и удержание позволяют выполнить другую операцию, например настройку меню экрана **HOME** (Главный экран).

Изменение страницы

Переместите палец по сенсорному дисплею горизонтально.



Пролистывание списка

Коснувшись ползунка, перемещайте палец по сенсорному дисплею вертикально.



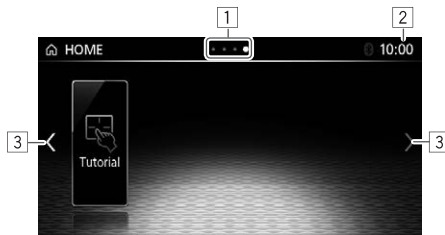
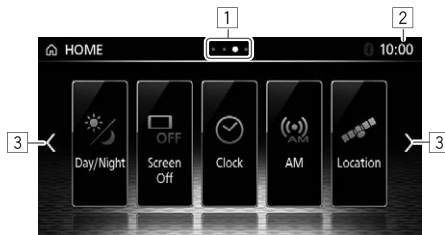
Описание экрана HOME (Главный экран) и выполняемых на нем операций

На экране **HOME** (Главный экран) осуществляется выбор источников воспроизведения, экранов настройки или отображение информации.

— ПРИМЕЧАНИЕ —

- Язык изменяется в пункте Language Settings (Настройки языка) на экране Settings (Настройки). (Стр. 67)

- 1 Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран), чтобы отобразить экран **HOME** (Главный экран).



- 1 Индикатор страницы
Указывает отображаемую страницу.
- 2 Часы
Отображение текущего времени.
При касании этого индикатора на сенсорном экране отображается экран настройки **Clock** (Часы). (Стр. 19)
- 3 Прокликивание страниц
Касание этого индикатора на сенсорном дисплее ведет к изменению страницы. Кроме того, изменить страницу можно горизонтальным перемещением двух пальцев по сенсорной панели или жестом пролистывания по сенсорному дисплею. Когда индикатор затемнен, изменить с его помощью страницу невозможно.
Если отображается любая другая, кроме первой, страница экрана **HOME** (Главный экран), то на первую страницу можно перейти нажатием кнопки **HOME** (Главный экран).

Разделы, выбираемые на экране HOME (Главный экран)

[APPS] (Приложения)

Раздел **[Apple CarPlay]** отображается при подключении телефона iPhone с поддержкой стандарта Apple CarPlay (стр. 34)

Раздел **[Android Auto]** отображается при подключении телефона Android с поддержкой стандарта Android Auto. Одновременное отображение этих двух разделов невозможно (стр. 36)

[FM] (Диапазон FM) Переход к диапазону FM радиоприемника (стр. 56)

[Phone] (Телефон) Отображение экрана **Phone** (Телефон) для совершения звонка (стр. 41)

[Bluetooth Audio] (Аудиоустройство Bluetooth) Воспроизведение файлов с устройства, подключенного по интерфейсу Bluetooth (стр. 61)

[USB] (устройство USB) Воспроизведение файлов с устройства USB (стр. 52)

[iPod] (Проигрыватель iPod) Воспроизведение файлов с проигрывателя iPod / телефона iPhone (стр. 48)

[Vehicle Info] (Информация об автомобиле) Отображение информации об автомобиле (стр. 71)

[Settings] (Настройки) Отображение экрана **Settings** (Настройки) для выбора необходимых настроек (стр. 64)

Основные сведения

- [Vehicle Setting] (Настройка оборудования автомобиля)** Настройка функций автомобиля (стр. 74)
- [Day/Night] (Режим «день/ночь»)** Изменение яркости подсветки дисплея и кнопок (стр. 30)
- [Screen Off] (Выключение дисплея)** Выключение дисплея (стр. 30)
- [Clock] (Часы)** Отображение заставки-часов (стр. 29)
- [AM] (Диапазон AM)** Переход к диапазону AM радиоприемника (стр. 56)
- [Location] (Местоположение)** Отображение местоположения (стр. 73)
- [Tutorial] (Учебная информация)** Сведения о выполнении базовых операций управления (стр. 75)

Настройка отображения экрана HOME (Главный экран)

Можно изменить расположение разделов на экране HOME (Главный экран).

- 1 Выберите пиктограмму раздела, которую необходимо переместить, и удерживайте ее.



В нижней части выбранного раздела появляются стрелки.

- 2 Выберите стрелку. Раздел перемещается в соответствующем направлении.



- 3 Нажмите **[End]** (Завершить).



Экран управления источником воспроизведения

На данном экране можно управлять источником воспроизведения.

— ПРИМЕЧАНИЕ —

- Для различных источников характерны различные индикаторы и пункты меню, отображаемые на экране.



1 Название источника

2 Пункты меню

Более подробная информация приведена в описании конкретного экрана управления источником воспроизведения.

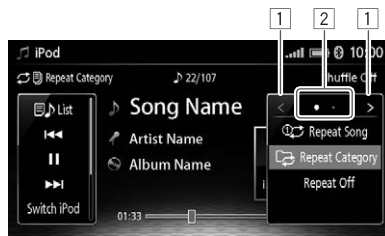
3 Окно меню

Можно изменить режим воспроизведения или прослушать записи текущего источника в режиме сканирования.

■ Вывод окна меню

— ПРИМЕЧАНИЕ —

- Перечень пунктов в окне меню зависит от источника.



1 [<]/[>]

При касании этих индикаторов изменяется страница.

Касание этого индикатора на сенсорном дисплее ведет к изменению страницы. Страница также изменяется жестом пролистывания по сенсорному дисплею, когда выбран режим воспроизведения. Когда индикатор затемнен, изменить с его помощью страницу невозможно. Чтобы изменить страницу при помощи сенсорной панели, необходимо провести одним пальцем по ней горизонтально (при этом должен быть выбран режим воспроизведения).

2 Индикатор страницы

Указывает отображаемую страницу.

Для ручного закрытия окна меню необходимо выбрать любой участок за пределами этого окна. Окно меню закрывается автоматически по прошествии некоторого времени.

■ Окно состояния аудиоисточника

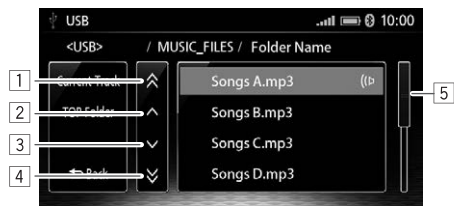
При выполнении операций с аудиоисточником, когда отображается любой другой экран, отличный от экрана источника (например, экран **HOME** (Главный экран)), на экран выводится окно аудиоисточника.



Отображение этих окон прекращается автоматически.

Операции на экране списка

При отображении экрана списка можно вывести больше пунктов или сменить страницу.



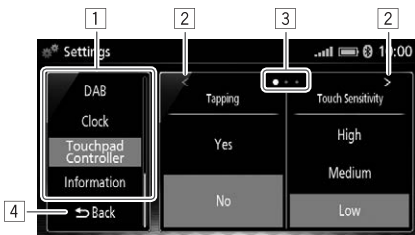
- 1 [↑] Отображение предыдущей страницы.
- 2 [^] Прокручивание списка вверх.
- 3 [∨] Прокручивание списка вниз.
- 4 [↶] Отображение следующей страницы.
- 5 Ползунок Прокручивание списка.

ПРИМЕЧАНИЕ

- В некоторых списках при перемещении ползунка первые буквы отображаемых пунктов выводятся в качестве категории.

Операции на экране Settings (Настройки)

Заданные настройки можно изменить. (Стр. 64)

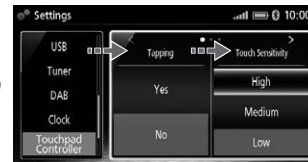
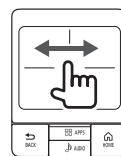


- 1 Список пунктов меню настроек
Выбор категории меню настроек.
- 2 [<]/[>] При касании этих индикаторов изменяется страница. Переход между страницами также можно выполнять горизонтальным жестом пролистывания одним пальцем по сенсорной панели. Когда индикатор затемнен, изменить с его помощью страницу невозможно.
- 3 Индикатор страницы Указывает отображаемую страницу.
- 4 Кнопка [Back] (Назад) Возврат к предыдущему экрану. Эту же самую операцию можно выполнить нажатием кнопки **BACK** (Назад) на сенсорной панели управления.

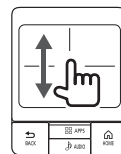
Выбор пункта меню настроек

Сенсорная панель

- 1 Проведите одним пальцем горизонтально по сенсорной панели, чтобы выбрать участок экрана.



- 2 Проведите одним пальцем вертикально по сенсорной панели, чтобы выбрать значение.



- 3 Нажмите на сенсорную панель, чтобы подтвердить сделанный выбор.



Продолжение на следующей странице...

Основные сведения

Сенсорный дисплей

Коснитесь кнопки [<] / [>] (1) для изменения страницы, а затем коснитесь (2) желаемого значения.



■ Регулировки

Задавайте громкость голосовых подсказок, яркость дисплея и прочие настройки на соответствующих экранах настроек.

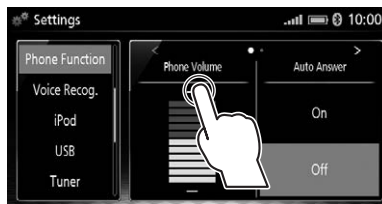
Сенсорная панель

Переместите один палец вертикально для выполнения регулировки.



Сенсорный дисплей

Коснитесь кнопки [+] / [-] для выполнения регулировки.



Исходные настройки

Запуск

Устройство включается при повороте ключа в замке зажигания в положение ACC или ON. При включении устройства на дисплей выводится предупреждающее сообщение. Для запуска системы необходимо выполнить следующую процедуру.

После запуска в настройках системы можно изменить язык отображения надписей на экранах. Более подробная информация приведена на стр. 67.

- 1 Поверните ключ в замке зажигания в положение ACC или ON.
- 2 Выберите **[Change Language]** (1) (Изменить язык), а затем выберите язык для отображения надписей на экранах (2).

— ПРИМЕЧАНИЕ —

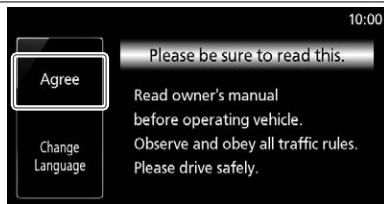
- Язык отображения надписей на экранах: языком по умолчанию является английский.
- Выберите **[Change Language]** (Изменить язык) в течение 3 секунд. В противном случае осуществляется переход к следующему экрану.



- 3 Прочитайте сообщение и выберите **[Agree]** (Принять).

— ПРИМЕЧАНИЕ —

- Если не выбрать **[Agree]** (Принять), автоматический переход к следующему экрану происходит в течение 3 секунд.



На дисплей выводится экран **HOME** (Главный экран).

Настройка часов

— ПРИМЕЧАНИЕ —

- По умолчанию часы автоматически синхронизируются по системе GPS (при условии надлежащего сигнала).

■ Настройка часов в автоматическом режиме

Синхронизируйте часы по системе GPS.

- 1 Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).
- 2 Выберите **[Settings]** (Настройки).



- 3 Выберите **[Clock]** (Часы) (1), а затем **[Time Setting]** (Настройка часов) (2).



Продолжение на следующей странице...

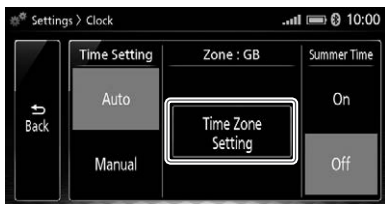
Исходные настройки

- 4 Выберите **[Auto]** (Автоматический режим).

— ПРИМЕЧАНИЕ —

- При плохом приеме сигнала GPS синхронизация часов занимает некоторое время.

- 5 Выберите **[Time Zone Setting]** (Настройка часового пояса).

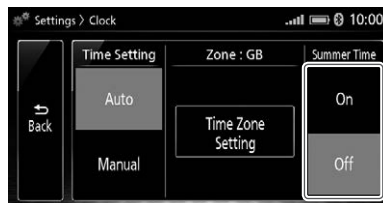


- 6 Выберите часовой пояс (1), а затем **[Set]** (Задать) (2).



- 7 Выберите значение **[On]** (Вкл.) для параметра **Summer Time** (Летнее время), чтобы активировать летнее время.

Для отключения выберите значение **[Off]** (Выкл.).



■ Ручная настройка даты/времени

- 1 Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).
- 2 Выберите **[Settings]** (Настройки).
- 3 Выберите **[Clock]** (Часы) (1), а затем **[Time Setting]** (Настройка часов) (2).



- 4 Выберите **[Manual]** (Ручной режим).



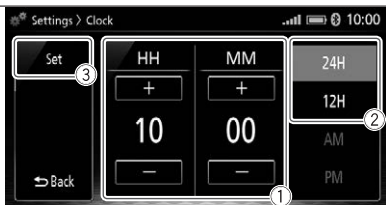
- 5 Выберите **[Time Adjust]** (Настройка времени).

Исходные настройки

- 6 Настройте время (1), выберите формат отображения времени (2), а затем выберите [Set] (Задать) (3).

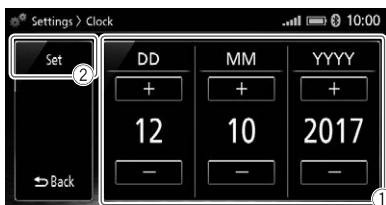
ПРИМЕЧАНИЕ

- При выборе [12H] (12-часовой формат) необходимо выбрать [AM] (до полудня) или [PM] (после полудня).



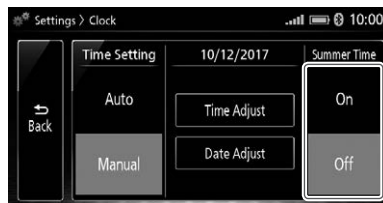
- 7 Выберите [Date Adjust] (Настройка даты).

- 8 Настройте дату (1), а затем выберите [Set] (Задать) (2).



- 9 Выберите значение [On] (Вкл.) для параметра **Summer Time** (Летнее время), чтобы активировать летнее время.

Для отключения выберите значение [Off] (Выкл.).



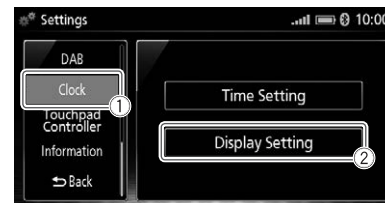
Настройка дисплея

- 1 Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).

- 2 Выберите [Settings] (Настройки).



- 3 Выберите [Clock] (Часы) (1), а затем [Display Setting] (Настройка дисплея) (2).



- 4 Выберите часы (1), формат отображения времени (2) и формат отображения даты (3).



Подключение

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Перед подключением какого-либо внешнего устройства убедитесь, что это устройство имеет средства защиты от вирусов.

Проводное подключение

Включайте рассматриваемое устройство только после подключения внешнего устройства.

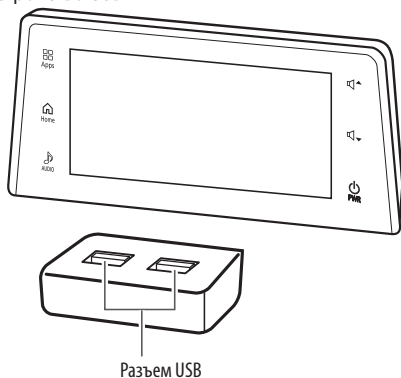
— ПРИМЕЧАНИЕ —

- Не оставляйте кабели в автомобиле. В противном случае они могут повредиться под воздействием прямых солнечных лучей или высокой температуры.

■ Разъем USB

Вы можете подключить следующие устройства:

- Проигрыватель iPod/телефон iPhone
- Телефон Android™
- Устройство USB



Подключение проигрывателя iPod / телефона iPhone

Подключите проигрыватель iPod / телефон iPhone через разъем USB при помощи соответствующего кабеля в зависимости от модели iPod/iPhone. Поддерживаемые модели проигрывателей iPod / телефонов iPhone перечислены на стр. 76.

— ПРИМЕЧАНИЕ —

- Используйте кабель, сертифицированный компанией Apple Inc. В противном случае надлежащая функциональность устройства не гарантируется.

■ Для моделей с разъемом Lightning

Для подключения проигрывателя iPod / телефона iPhone используйте переходной кабель с разъем Lightning на разъем USB (аксессуар для iPod/iPhone).

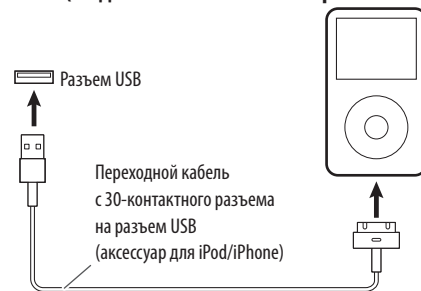
Проигрыватель iPod / телефон iPhone (модель с разъемом Lightning)



■ Для моделей с 30-контактным разъемом

Для подключения проигрывателя iPod / телефона iPhone используйте переходной кабель с 30-контактного разъема на разъем USB (аксессуар для iPod/iPhone).

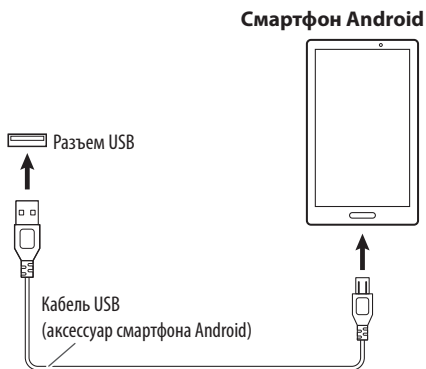
Проигрыватель iPod / телефон iPhone (модель с 30-контактным разъемом)



Подключение

Подключение телефона Android

Подключите телефон Android к разъему USB с помощью кабеля USB, совместимого с телефоном Android.



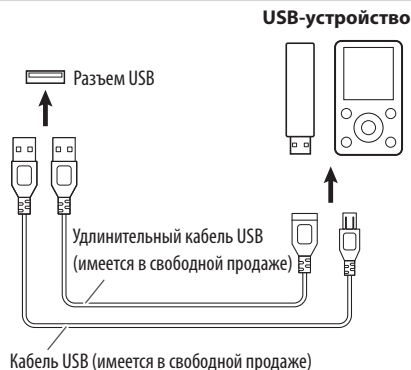
Подключение устройства USB

Подключите устройство USB, например USB флэш-память, смартфон, цифровой аудиоплеер и пр., к разъему USB.

Информация о типах воспроизводимых файлов и сведения об использовании устройств USB приведены на стр. 77 и 82.

— ПРИМЕЧАНИЕ —

- Используйте кабель USB (имеется в свободной продаже) или удлинительный кабель USB (имеется в свободной продаже), совместимый с конкретным устройством USB.
- Возможность подключения компьютера или портативного жесткого диска к разъему USB не предусмотрена.



Подключение

Регистрация/подключение устройства Bluetooth

Сведения по использованию устройств с интерфейсом Bluetooth

Подключив к рассматриваемому устройству устройство Bluetooth, можно прослушивать музыкальные записи или совершать/принимать телефонные звонки.

Рассматриваемое устройство поддерживает устройства с интерфейсом Bluetooth, совместимые со следующими профилями.

Профиль (мобильный телефон)	HFP (профиль подключения беспроводной гарнитуры) OPP (профиль перемещения объектов) PBAP (профиль доступа к телефонной книге)
Профиль (аудио-проигрыватель)	A2DP (профиль расширенного распределения аудиоданных) AVRCP (профиль дистанционного управления аудиовидеоданными)

— ПРИМЕЧАНИЕ —

- Информацию о совместимости конкретного мобильного телефона с профилями PBAP/OPP можно получить из материалов о продукции, предоставляемых дилером или производителем.

Регистрация нового устройства Bluetooth

При первом подключении устройства Bluetooth к рассматриваемому устройству необходимо установить режим пары данного устройства с подключаемым устройством. Режим пары обеспечивает последующий обмен данными между устройствами с интерфейсом Bluetooth.

— ПРИМЕЧАНИЕ —

- Если телефон iPhone используется через систему Apple CarPlay, его невозможно подключить через интерфейс Bluetooth. Используйте функции телефона и аудиопроигрывателя на экране Apple CarPlay. (Стр. 34)
- При использовании системы Apple CarPlay через телефон iPhone, подключенный по интерфейсу Bluetooth, соединение Bluetooth отменяется.
- При подключении телефона Android с поддержкой стандарта Android Auto через разъем USB подключение через интерфейс Bluetooth выполняется автоматически. При этом отключается мобильный телефон, подключенный в данный момент через интерфейс Bluetooth.
 - Если используется подключенный мобильный телефон, он остается подключенным. Телефон Android, поддерживающий стандарт Android Auto, регистрируется только после завершения звонка с использованием другого мобильного телефона.
- После установки соединения он регистрируется в рассматриваемом устройстве даже при его выключении. В устройстве можно зарегистрировать до 5 устройств.
- Для использования интерфейса Bluetooth включите соответствующую функцию в настройках устройства.

- Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).
- Выберите **[Settings]** (Настройки).



- Выберите **[Bluetooth]** (Устройство Bluetooth) (1), а затем **[Menu]** (Меню) (2).



- Выберите **[Pair Device]** (Выполнить сопряжение устройства).



Подключение

— ПРИМЕЧАНИЕ —

- Процедура изменения пароля (пароль по умолчанию: «0000»). (См. правый столбец).
- Чтобы просмотреть сведения об устройстве, выберите **[Unit Details]** (Информация об устройстве).

- 5** Активируйте функцию Bluetooth в устройстве, а затем выберите **[Next]** (Далее).

— ПРИМЕЧАНИЕ —




- Для отмена процедуры нажмите кнопку **[Cancel]** (Отмена).



- 6** На устройстве выберите «Mitsubishi Motors Bluetooth» и подтвердите запрос.

— ПРИМЕЧАНИЕ —

- При запросе пароля введите пароль, отображенный на дисплее.

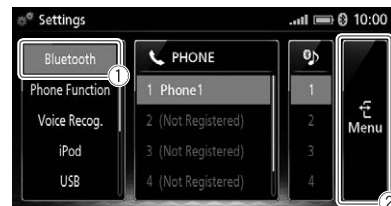
По завершении регистрации отображается экран настройки **Bluetooth** (Устройство Bluetooth), а также ,  и .



- 1** Уровень сигнала и зарядки аккумуляторной батареи подключенного устройства Bluetooth. (Только при подключении телефона).
- 2** Индикатор интерфейса Bluetooth Включается при подключении устройства Bluetooth.

■ Изменение пароля для регистрации

- 1** Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).
- 2** Выберите **[Settings]** (Настройки).
- 3** Выберите **[Bluetooth]** (Устройство Bluetooth) **(1)**, а затем **[Menu]** (Меню) **(2)**.



- 4** Выберите **[Unit Details]** (Сведения об устройстве).

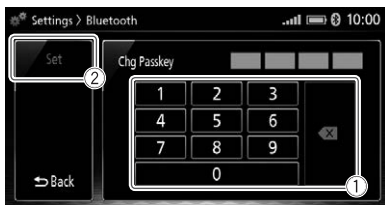


Подключение

- 5 Выберите **[Chg Passkey]** (Изменить пароль).



- 6 Введите 4-значный пароль (1), а затем выберите **[Set]** (Задать) (2).



— ПРИМЕЧАНИЕ —

- Последний введенный знак можно удалить касанием [**✕**].
Весь номер можно стереть касанием и удержанием кнопки [**✕**].

Подключение/отключение зарегистрированного устройства Title_S_2L

■ Ручное подключение устройства Bluetooth

Из перечня зарегистрированных устройств можно подключить один мобильный телефон и одно аудиоустройство.

- 1 Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).
- 2 Выберите **[Settings]** (Настройки).
- 3 Выберите **[Bluetooth]** (Устройство Bluetooth).
- 4 Выберите вариант использования устройства (1), а затем устройство (2).



[PHONE] (Телефон)	Подключение мобильного телефона.
[Bluetooth] Audio] (Устройство Bluetooth)	Подключение аудиоустройства.

Выделяется название подключенного в настоящий момент устройства.

— ПРИМЕЧАНИЕ —

- При выборе варианта использования устройства при другом подключенном устройстве на дисплее выводится окно с сообщением. Выберите **[Switch]** (Переключить). Ранее подключенное устройство отключается.

■ Отключение устройства Bluetooth

- 1 Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).
- 2 Выберите **[Settings]** (Настройки).
- 3 Выберите **[Bluetooth]** (Устройство Bluetooth).
- 4 Выберите вариант использования устройства (1), а затем устройство, которое нужно отключить (2).



- 5 Выберите **[Disconnect]** (Отключить).

Подключение

■ Автоматическое подключение устройства Bluetooth

Когда для параметра **Auto Connect** (Автоматическое подключение) задано значение **[On]** (Вкл.), зарегистрированное и ранее подключенное устройство автоматически подключается через интерфейс Bluetooth при каждом включении.

— ПРИМЕЧАНИЕ —

- Если подключенное последним устройство отсутствует, другое зарегистрированное устройство подключается автоматически (при наличии).

- 1 Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).
- 2 Выберите **[Settings]** (Настройки).
- 3 Выберите **[Bluetooth]** (Устройство Bluetooth) (1), а затем **[Menu]** (Меню) (2).



- 4 Выберите **[Auto Connect]** (Автоматическое подключение).



- 5 Выберите **[On]** (Вкл.) для параметра **Auto Connect** (Автоматическое подключение).

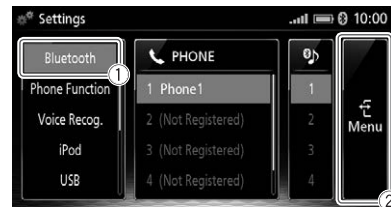


Удаление зарегистрированного устройства Bluetooth

— ПРИМЕЧАНИЕ —

- Если необходимо зарегистрировать новое устройство, когда уже зарегистрировано 5 устройств, или если зарегистрированное устройство больше не используется, следует удалить зарегистрированное устройство.

- 1 Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).
- 2 Выберите **[Settings]** (Настройки).
- 3 Выберите **[Bluetooth]** (Устройство Bluetooth) (1), а затем **[Menu]** (Меню) (2).



- 4 Выберите **[Delete]** (Удалить).



Продолжение на следующей странице...

Подключение

- 5 Выберите устройство, которое необходимо удалить.



- 6 Выберите **[Yes]** (Да).



— ПРИМЕЧАНИЕ —

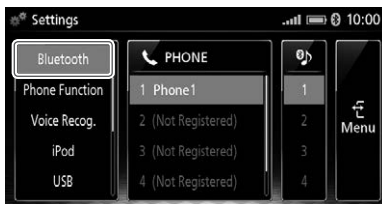
- Если выбирается вариант использования устройства (☎ или 🎧), а затем выбирается устройство для удаления в пункте 3, отображается экран подтверждения. Устройство удаляется выбором **[Delete]** (Удалить) на этом экране.

Настройки Bluetooth

Экран настройки Bluetooth (Устройство Bluetooth)

Настройки при использовании устройств Bluetooth (регистрация, подключение и прочие операции с устройствами)

- 1 Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).
- 2 Выберите **[Settings]** (Настройки).
- 3 Выберите **[Bluetooth]** (Устройство Bluetooth).



[☎ PHONE] (Телефон)/[🎧 Bluetooth Audio] (Аудиоустройство Bluetooth)

Активация устройства Bluetooth в качестве телефона или аудиоисточника.

При выборе [**☰ Menu**] (Меню) появляются следующие пункты.

[Pair Device] (Выполнить сопряжение устройства)

Открытие экрана подключения. (Стр. 24)

[Delete] (Удалить)

Удаление зарегистрированного устройства Bluetooth. (Стр. 27)

[Auto Connect] (Автоматическое подключение)

Активация/отключение функции автоматического подключения. (Стр. 27)

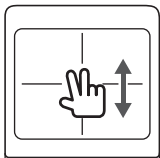
[Unit Details] (Сведения об устройстве)

Отображение экрана **Unit Bluetooth Details** (Информация об интерфейсе Bluetooth устройства). На этом экране можно изменить пароль. (Стр. 25)

Общие операции управления

Регулировка громкости

- 1 Переместите два пальца вертикально.

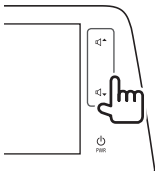


Громкость можно отрегулировать в следующих ситуациях:

- При прослушивании источника (🔊: от 0 до 45 (по умолчанию: 17))
- Во время звонка (📞: от 0 до 11 (по умолчанию: 6))
- Во время голосовых подсказок (🗣️: от 0 до 11 (по умолчанию: 6))
- При получении информации о дорожном движении (🚗: от 0 до 45 (по умолчанию: 17))

Панель дисплея

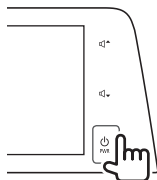
- 1 Нажмите 🔊 или 🔊.



Выключение аудиоисточника

Вы можете отключить аудиоисточник. Эту операцию можно выполнить через панель дисплея или кнопки на рулевом колесе. (Стр. 63)

- 1 Нажмите на кнопку **PWR** (Питание).



Возобновление работы аудиоисточника

Повторно нажмите на кнопку **PWR** (Питание) на панели дисплея.

— ПРИМЕЧАНИЕ —

- При нажатии и удержании кнопки **PWR** (Питание) аудиоисточник и его экран на дисплее выключаются.

Отображение заставки-часов

Вы можете отобразить на экране большие часы.

- 1 Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).
- 2 Выберите **[Clock]** (Часы).



Возврат к экрану **HOME** (Главный экран)

Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).

— ПРИМЕЧАНИЕ —

- Касание пиктограммы часов/даты на экране часов ведет к отображению экрана настройки **Clock** (Часы). (Стр. 19)

Общие операции управления

Выключение дисплея

Вы можете выключить дисплей.

- 1 Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).
- 2 Выберите **[Screen Off]** (Выключение дисплея).



■ Включение дисплея

Дисплей можно включить следующими способами:

- Нажатием на сенсорную панель.
- Касанием сенсорного дисплея.

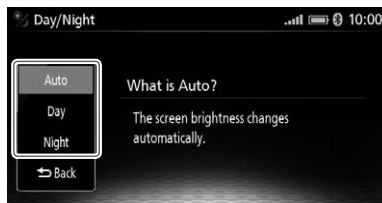
Изменение яркости подсветки дисплея и кнопок на панели дисплея — режим «день/ночь»

Вы можете изменить яркость подсветки дисплея и кнопок на панели дисплея.

- 1 Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).
- 2 Выберите **[Day/Night]** (Режим «день/ночь»).



- 3 Выберите настройку яркости подсветки.



[Auto] (Автоматический режим) (по умолчанию)	Автоматическое изменение яркости дисплея.
[Day] (Режим «день»)	Повышение уровня яркости подсветки дисплея и кнопок.
[Night] (Режим «ночь»)	Снижение уровня яркости подсветки дисплея и кнопок.

Вывод на дисплей изображения с подключенной камеры заднего вида или камер кругового обзора

Изображение с подключенной камеры заднего вида или камер кругового обзора выводится на дисплей при включении передачи заднего хода (R). Более подробная информация о выводе изображения с подключенной камеры на дисплей приведена в руководстве по эксплуатации конкретного автомобиля.

— ПРИМЕЧАНИЕ —

- Экран системы кругового обзора отображается при нажатии кнопки камеры на рулевом колесе. См. стр. 63.

Использование функции голосового управления

Вы можете воспользоваться 4 функциями распознавания голосовых команд: функциями настоящего устройства, интерфейса Bluetooth, систем Apple CarPlay и Android Auto. Информация о системе Apple CarPlay приведена на стр. 35, а о системе Android Auto — на стр. 38. Изменение настроек функции голосового управления описано на стр. 33.

— ПРИМЕЧАНИЕ —

- Функция голосового управления (распознавания голосовых команд) настоящим устройством не работает при выборе турецкого языка для изображения надписей на экранах.

Использовании функции голосового управления (распознавания голосовых команд) настоящего устройства

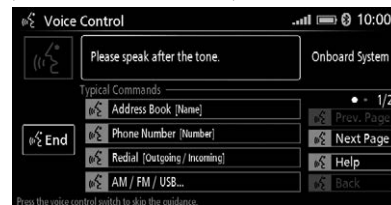
- 1 Нажмите на кнопку (🗨️) на рулевом колесе. (Стр. 63)



— ПРИМЕЧАНИЕ —

- Чтобы этот экран больше не отображался, выберите пункт **Do not show this screen again.** (Не показывать этот экран в следующий раз) (должна появиться метка (✓)). После установки метки касание (🗨️) ведет к отображению экрана на этапе 2 (со следующего раза).

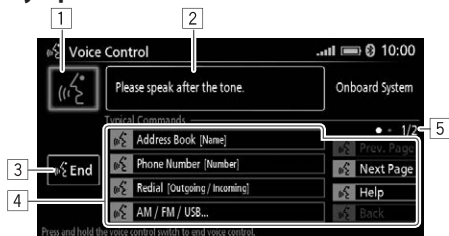
- 2 Повторно нажмите на кнопку (🗨️) на рулевом колесе. Появляется экран **Voice Control** (Голосовое управление) настоящего устройства.



- 3 Произнесите команду, которая будет воспринята через встроенный микрофон автомобиля. Список голосовых команд для настоящего устройства приведен на стр. 78.

Общие операции управления

■ Сведения об экране **Voice Control** (Голосовое управление) настоящего устройства



- 1 Индикатор состояния распознавания голоса
Произносить голосовые команды можно только при включенном индикаторе.
- 2 Сообщение с инструкциями
Следуйте инструкциям в отображаемом сообщении.
- 3 Кнопка [**End**] (Завершить)
Выберите эту кнопку или произнесите «End» (Завершить), чтобы покинуть экран **Voice Control** (Голосовое управление).
- 4 Список голосовых команд
Произнесите команду из перечня.
- 5 Текущая страница / общее количество страниц
в списке голосовых команд

— ПРИМЕЧАНИЕ —

- Операцию также можно выполнить выбором голосовой команды в списке. (Стр. 78)
- Недоступные команды затемнены.
- Для изменения страницы произнесите «Previous Page» (Предыдущая страница) или «Next Page» (Следующая страница).
- Для возврата на предыдущую страницу произнесите «Back» (Назад).
- Если требуется помощь, произнесите «Help» (Помощь), после чего система начинает подавать голосовые подсказки.

■ Завершение использования функции голосового управления (распознавания голосовых команд)

Нажмите и удерживайте кнопку [**End**] на рулевом колесе или выберите [**End**] (Завершить).

■ Вызов абонента проговариванием голосовой метки

— ПРИМЕЧАНИЕ —

- Когда заданы голосовые метки для контактов, зарегистрированных на экране **Favourites** (Избранные контакты), звонок можно совершить, произнеся соответствующую голосовую метку. (Стр. 46)

Отобразите экран в пункте **3** и после звукового сигнала произнесите во встроенный микрофон «Address Book» (Адресная книга) и голосовую метку.

Использование функции голосового управления (распознавания голосовых команд) интерфейса Bluetooth

Вы можете воспользоваться этой функцией, только если к автомобилю в режиме громкой связи подключен телефон с интерфейсом Bluetooth.


- 1 Нажмите на кнопку [**End**] на рулевом колесе. (Стр. 63)



— ПРИМЕЧАНИЕ —

- Чтобы этот экран больше не отображался, выберите пункт **Do not show this screen again.** (Не показывать этот экран в следующий раз) (должна появиться метка (✓)). После установки метки касание [**End**] ведет к отображению экрана на этапе **2** (со следующего раза).

Общие операции управления

- Нажмите и удерживайте кнопку  на рулевом колесе.

— ПРИМЕЧАНИЕ —

- Выберите **[Start]** (Начать) на экране, чтобы активировать функцию голосового управления (распознавания голосовых команд).




- Произнесите команду, которая будет воспринята устройством Bluetooth через встроенный микрофон автомобиля.

— ПРИМЕЧАНИЕ —

- Функция голосового управления (распознавания голосовых команд) может не работать при плохом соединении по интерфейсу Bluetooth.

■ Завершение использования функции голосового управления (распознавания голосовых команд)

Нажмите и удерживайте кнопку  на рулевом колесе или выберите **[End]** (Завершить).

Настройки функции голосового управления

Экран настройки Voice Recog. (Распознавание голосовых команд)

Настройки при использовании функции голосового управления.

- Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).
- Выберите **[Settings]** (Настройки).
- Выберите **[Voice Recog.]** (Распознавание голосовых команд).



Talkback (Режим повторения)

Включение/выключение режима повторения, помогающего при управлении данным устройством.

- [On]** (Вкл.) (по умолчанию) / **[Off]** (Выкл.)

Remember Voice (Запоминание голоса)

Изменение способа запоминания голосовых команд настоящего устройства.

- [Manual]** (Ручной режим): Ручной режим запоминания для лучшего распознавания голоса.
 - При касании кнопки **[Manual]** (Ручной режим) открывается экран установки голосовых команд. После появления окна с сообщением коснитесь кнопки **[Yes]** (Да). В следующем окне с сообщением коснитесь кнопки **[Start]** (Начать), чтобы зарегистрировать голосовые команды.

- [Auto]** (Автоматический режим) (по умолчанию): Автоматическая адаптация к голосу, произносимому команды.

Operation Guide (Инструкции по использованию)

Отображение/скрытие инструкций по использованию функции распознавания голосовых команд. При выборе **[Help]** (Справка) отображаются сведения по конкретной настройке.

- [On]** (Вкл.) (по умолчанию) / **[Off]** (Выкл.)

Voice Guidance Volume (Громкость голосовых подсказок)

Регулировка громкости голосовых подсказок.

- от **0** до **11** (по умолчанию: **6**)

Voice Recognition Language (Язык голосовых команд)

Выбор языка для голосовых команд.

- [Deutsch]** (Немецкий)/**[English]** (Английский) (по умолчанию)/**[Español]** (Испанский)/**[Français]** (Французский)/**[Italiano]** (Итальянский)/**[Nederlands]** (Нидерландский)/**[Português]** (Португальский)
 - Не изменяет язык отображения надписей на экранах, заданных на экране **Language Settings** (Настройка языка). (Стр. 67)

— ПРИМЕЧАНИЕ —

- Используйте ручной режим функции **Remember Voice** (Запоминание голоса) в тихом месте и на припаркованном автомобиле.
- При регулировке параметра **Voice Guidance Volume** (Громкость голосовых подсказок), также изменяется громкость на экране настройки **System** (Система).

Приложения

Использование приложений телефона iPhone — Apple CarPlay

О стандарте Apple CarPlay

Подробную информацию о стандарте Apple CarPlay можно узнать по следующим веб-адресам: <<https://ssl.apple.com/ios/carplay/>> и <<https://support.apple.com/HT205634>>.

Перечень приложений для сервиса Apple CarPlay имеется по следующему веб-адресу: <<http://www.apple.com/ios/carplay/>>.

Несмотря на расширение зоны обслуживания сервис Apple CarPlay может еще быть НЕДОСТУПЕН в некоторых странах. Новейшую информацию о доступности указанного сервиса в Вашем регионе можно получить по следующему веб-адресу: <<http://www.apple.com/ios/feature-availability/#applecarplay-applecarplay>>

■ Совместимые смартфоны iPhone

Стандарт обмена данными Apple CarPlay интегрирован в следующие модели iPhone с версией ПО не ниже iOS 9.3, что позволяет управлять ими с помощью сенсорной панели управления:

- iPhone 7 Plus
- iPhone 7
- iPhone SE
- iPhone 6s Plus
- iPhone 6s
- iPhone 6 Plus
- iPhone 6
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5

- Стандарт обмена данными Apple CarPlay также интегрирован в смартфоны iPhone с версиями ПО от 8.0 до 9.2.1, однако управление ими с помощью сенсорной панели управления невозможно.
- Новейшая информация приведена в перечне совместимых смартфонов: <<http://www.iopinfo-sda.mitsubishi-motors.com/cs/bt/index.php>>.

Подключение смартфона iPhone с поддержкой стандарта Apple CarPlay

Подключите смартфон iPhone с поддержкой стандарта Apple CarPlay к разьему USB с помощью переходного кабеля с разъема Lightning на разъем USB (аксессуар для iPhone).

Смартфон iPhone с поддержкой стандарта Apple CarPlay



— ПРИМЕЧАНИЕ —

- Используйте кабель, сертифицированный компанией Apple Inc. В противном случае надлежащая функциональность устройства не гарантируется.
- При запуске системы Apple CarPlay для использования смартфона iPhone, подключенного через интерфейс Bluetooth, другое подключение по интерфейсу Bluetooth отключается. Используйте функции телефона и аудиопроигрывателя на экране Apple CarPlay.
- Если к настоящему устройству подключаются два смартфона iPhone с поддержкой Apple CarPlay, использовать через систему Apple CarPlay можно только первый подключенный смартфон iPhone.
- Если уже подключен смартфон Android с поддержкой Android Auto, система Apple CarPlay не может быть использована даже при подключении смартфона iPhone с поддержкой Apple CarPlay.

Приложения

Запуск системы Apple CarPlay

Подготовка:

- Заранее разблокируйте смартфон iPhone.
- Включите Siri на своем смартфоне iPhone.

— ПРИМЕЧАНИЕ —

- Экран **[Apple CarPlay]** отображается только при подключении смартфона iPhone с поддержкой данного стандарта.

1 Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).

2 Выберите **[Apple CarPlay]**.



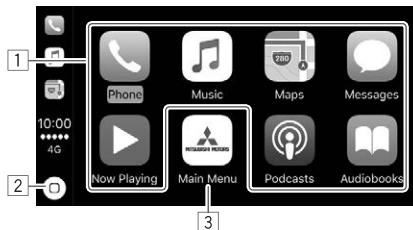
На дисплей выводится экран системы Apple CarPlay.

Меню на главном экране системы Apple CarPlay

Вы можете пользоваться приложениями подключенного смартфона iPhone.

— ПРИМЕЧАНИЕ —

- Отображаемые пиктограммы и язык отображения надписей зависит от подключенного устройства.

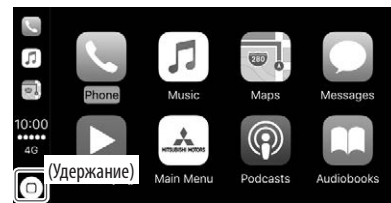


- 1** Меню приложений/информации
Запуск приложений или отображение информации.
- 2** **[⏪]** (Главный экран)
Открытие главного экрана системы Apple CarPlay. Активация системы Siri. (Удержание) (См. правый столбец).
- 3** Кнопка **[Main Menu]** (Главное меню)
Выход из экрана системы Apple CarPlay и открытие экрана **HOME** (Главный экран).

Использование функции голосового управления (распознавания голосовых команд) системы Apple CarPlay (Siri)

Вы можете активировать систему Siri во время отображения экрана системы Apple CarPlay.



1 Для активации системы Siri выберите кнопку **[⏪]** (Главный экран) и удерживайте ее.



Для отключения системы Siri выберите **[⏩]** (Главный экран).

2 Произнесите команду, которая будет воспринята системой Siri через встроенный микрофон.

■ Управление с помощью кнопки на рулевом колесе

Нажмите и удерживайте кнопку . (Стр. 63)
Для отключения системы Siri нажмите на кнопку  на рулевом колесе.

Приложения

Переход к экрану Apple CarPlay

К экрану системы Apple CarPlay можно перейти, когда прослушивается аудиисточник или отображается другой экран.

— ПРИМЕЧАНИЕ —

- Экран не переключается, когда при включенной передаче заднего хода (R) на дисплей выводится изображение с камеры заднего вида или камер кругового обзора.

1 Нажмите на кнопку **APPS** (Приложения).

■ Выход из экрана системы Apple CarPlay

Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).

Использование приложений на смартфоне Android — Android Auto™

О стандарте Android Auto

Более подробная информация о стандарте Android Auto приведена по следующим веб-адресам: <<https://www.android.com/auto/>> и <<https://support.google.com/androidauto>>. Перечень доступных приложений для сервиса Android Auto имеется по следующему веб-адресу: <<http://g.co/androidauto>>.

Несмотря на расширение зоны обслуживания сервис Android Auto может еще быть **НЕДОСТУПЕН** в некоторых странах. Новейшую информацию о доступности указанного сервиса в Вашем регионе можно получить по следующему веб-адресу: <<https://www.android.com/auto/#country-list>>

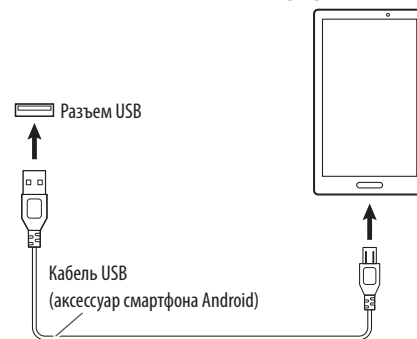
■ Совместимые смартфоны Android

Стандарт Android Auto поддерживают смартфоны Android с ПО версии Android 5.0 (Lollipop) и выше. Новейшая информация приведена в перечне совместимых смартфонов: <<http://www.iopinfor-sda.mitsubishi-motors.com/cs/bt/index.php>>.

Подключение смартфона Android с поддержкой стандарта Android Auto

Подключите смартфон Android с поддержкой стандарта Android Auto к разъему USB с помощью кабеля USB, совместимого с телефоном Android.

Смартфон Android



— ПРИМЕЧАНИЕ —

- Чтобы воспользоваться этой функцией, необходимо установить приложение Android Auto.
- Если к настоящему устройству подключаются два смартфона Android с поддержкой Android Auto, использовать через систему Android Auto можно только первый подключенный смартфон Android.
- Если уже подключен смартфон iPhone с поддержкой Apple CarPlay, система Android Auto не может быть использована даже при подключении смартфона Android с поддержкой Android Auto.

Приложения

Запуск системы Android Auto

Выведите на дисплей экран Android Auto и разрешите использование приложений на подключенном смартфоне Android.

— ПРИМЕЧАНИЕ —

- Экран **[Android Auto]** отображается только при подключении смартфона Android с поддержкой данного стандарта.
- Системой Android Auto можно управлять посредством сенсорного дисплея или голосовых команд. Использование для этого сенсорной панели управления не предусмотрено.

Подготовка:

- При подключении смартфона Android с поддержкой стандарта Android Auto через разъем USB подключение через интерфейс Bluetooth выполняется автоматически.
- При первом использовании смартфона Android необходимо дать согласие на использование системы Android Auto на этом устройстве.

— ПРИМЕЧАНИЕ —

- При первом подключении смартфона Android появляется сообщение о том, что системой невозможно управлять с помощью сенсорной панели: «Operate Android Auto using voice commands or by touching the screen.» (Управляйте системой Android Auto с помощью голосовых команд или касаний сенсорного дисплея). Отображение этого сообщения можно прекратить выбором пункта **Do not show this screen again.** (Не показывать этот экран в следующий раз) или значения **[Off]** (Выкл.) для параметра **Android Auto Operation Guide** (Инструкции по использованию системы Android Auto). (Стр. 69)

- 1 Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).
- 2 Выберите **[Android Auto]**.



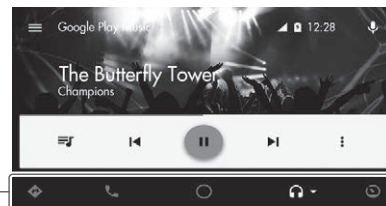
На дисплей выводится экран системы Android Auto.

Меню на экране системы Android Auto

Вы можете пользоваться приложениями подключенного телефона Android.

— ПРИМЕЧАНИЕ —

- Отображение пиктограмм на дисплее зависит от подключенного телефона Android.




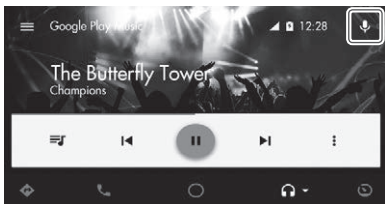
- 1 Меню приложений/информации
Запуск приложений или отображение информации.

Приложения

Использование функции голосового управления (распознавания голосовых команд) системы Android Auto



Вы можете включить функцию голосового управления (распознавания голосовых команд) на телефоне Android следующим образом.

- 1 Коснитесь кнопки , чтобы включить функцию голосового управления (распознавания голосовых команд).



- 2 Произнести команду, которая будет воспринята телефоном Android через встроенный микрофон.
Для активации функции голосового управления коснитесь дисплея.

■ Управление с помощью кнопки на рулевом колесе

Нажмите и удерживайте кнопку  (Стр. 63)
Для отключения функции голосового управления (распознавания голосовых команд) нажмите и удерживайте кнопку  на рулевом колесе.

Переход к экрану системы Android Auto во время отображения другого экрана

Вы можете перейти к экрану системы Android Auto, когда происходит воспроизведение с источника звука или отображается другой экран.

— ПРИМЕЧАНИЕ —

- Экран не переключается, когда при включенной передаче заднего хода (R) на дисплей выводится изображение с камеры заднего вида или камер кругового обзора.

- 1 Нажмите на кнопку **APPS** (Приложения).

■ Выход из экрана системы Android Auto

Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).

Смартфон — система громкой связи

Подготовка:

Подключите к настоящему устройству мобильный телефон с интерфейсом Bluetooth. (Стр. 24)

Прием вызова

При входящем вызове на дисплее отображается соответствующий экран.

— ПРИМЕЧАНИЕ —

- Вы можете выбрать размер экрана входящего вызова на экране настройки **Phone Function** (Функция телефона). (Стр. 47)

1 Выберите [**Answer**] (Ответить).



— ПРИМЕЧАНИЕ —

- Экран входящего вызова уменьшается в размере, когда параметру **Incoming Screen Size** (Размер экрана входящего вызова) задается значение **[Small Screen]** (Малый экран) (стр. 47).
- Если параметру **Auto Answer** (Автоматический ответ) задано значение **[On]** (Вкл.) (стр. 47), данное устройство автоматически принимает вызов.
- Чтобы отрегулировать громкость, нажимайте \uparrow/\downarrow .
- При необходимости на дисплее могут отображаться сведения о вызове.
- Экран не переключается, когда при включенной передаче заднего хода (R) на дисплей выводится изображение с камеры заднего вида или камер кругового обзора.
- Принять вызов можно также нажатием кнопки на рулевом колесе. (Стр. 63)

■ Сброс вызова

Выберите [**Decline**] (Отклонить).



— ПРИМЕЧАНИЕ —

- Отклонить вызов можно также нажатием кнопки на рулевом колесе. (Стр. 63)

Завершение вызова

1 Выберите [**End**] (Завершить).



Ввод цифр во время вызова

В случае необходимости во время вызова можно вводить цифры с помощью функции DTMF (двухтональный многочастотный сигнал).

1 Выберите [**Keypad**] (Клавиатура).



Смартфон — система громкой связи

2 Введите цифры.



Чтобы вернуться к экрану разговора, выберите **[Back]** (Назад).

Отключение микрофона

Вы можете временно отключить микрофон.

1 Выберите **[Mute]** (Отключение звука).



— ПРИМЕЧАНИЕ —

- При отключенном микрофоне кнопка **[Mute]** (Отключение звука) находится в выделенном состоянии.

Возобновление работы микрофона

Повторно выберите **[Mute]** (Отключение звука).

Выключение режима громкой связи

Во время звонка можно выключить режим громкой связи и говорить непосредственно в телефон.

1 Выберите **[Hands-free OFF]** (Отключить режим громкой связи).



— ПРИМЕЧАНИЕ —

- При отключенном режиме громкой связи на дисплее остаются активными только пункты меню **[End]** (Завершить), **[Small Screen]** (Малый экран) и **[Hands-free OFF]** (Отключить режим громкой связи).

Уменьшение/увеличение размеров экрана разговора во время вызова

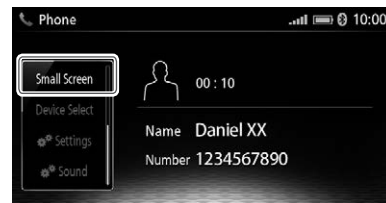
Вы можете уменьшить или увеличить экран разговора во время вызова, чтобы имелась возможность видеть текущий экран источника. Также можно развернуть экран разговора на весь дисплей, чтобы было удобно вносить изменения в настройки.

— ПРИМЕЧАНИЕ —

- Экран разговора имеет небольшие размеры, когда параметру **Incoming Screen Size** (Размер экрана входящего вызова) задано значение **[Small Screen]** (Малый экран). (Стр. 47)

Уменьшение размера экрана разговора

Выберите **[Small Screen]** (Малый экран).



Увеличение размера экрана разговора

Выберите **[Full Screen]** (На весь дисплей).



Вызов абонента

Отображение экрана Phone (Телефон)

Выведите на дисплей экран **[Phone]** (Телефон) и выберите способ вызова абонента (непосредственный набор номера, выбор номера из адресной книги, журнала вызовов или списка избранных контактов).

— ПРИМЕЧАНИЕ —

- Если параметру **Phone Function Lock** (Блокировка функции телефона) присвоено значение **[On]** (Вкл.), требуется ввести пароль. (Стр. 46)
Для разблокировки функции введите пароль, а затем выберите **[Enter]** (Ввод).

- 1 Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).
- 2 Выберите **[Phone]** (Телефон).



■ Мобильный телефон не подключен

При выборе **[Phone]** (Телефон) отображается окно с сообщением.



Для регистрации нового устройства коснитесь кнопки **[Pair Device]** (Выполнить сопряжение устройства).

Для подключения зарегистрированного устройства коснитесь кнопки **[Select Device]** (Выбрать устройство).

Для отмены подключения коснитесь кнопки **[Cancel]** (Отмена).

Вызов абонента непосредственным набором цифр телефонного номера

Для вызова абонента можно ввести цифры телефонного номера на экране **Phone** (Телефон).

- 1 Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).
- 2 Выберите **[Phone]** (Телефон).
- 3 Введите номер телефона (①), а затем выберите **[Dial]** (Набрать) (②).

— ПРИМЕЧАНИЕ —

- Последний введенный знак можно удалить касанием **[X]**.
Весь номер можно стереть касанием и удержанием кнопки **[X]**.



Выбор телефонного номера из адресной книги

Подготовка:

Подключите мобильный телефон с поддержкой профиля доступа к телефонной книге (PBAF) или профиля пересылки объектов (OPP) через интерфейс Bluetooth. (Стр. 24)

- Информация о совместимости конкретного мобильного телефона с профилями PBAF/OPP можно получить из материалов о продукции, предоставляемых дилером или производителем.

О мобильных телефонах с поддержкой профиля доступа к телефонной книге (PBAF)

Если мобильный телефон поддерживает профиль PBAF, телефонная книга и журнал вызовов автоматически передаются с мобильного телефона в данное устройство при подключении к нему мобильного телефона.

- Телефонная книга: до 1000 записей
- Журнал (набранные номера, принятые и пропущенные вызовы): до 20 записей в сумме

Вы можете выбрать контакт из телефонной книги подключенного мобильного телефона.

— ПРИМЕЧАНИЕ —

- Сведения по настройке адресной книги настоящего устройства приведены на стр. 44.

1 Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).

2 Выберите **[Phone]** (Телефон).

3 Выберите **[Contact]** (Связаться).



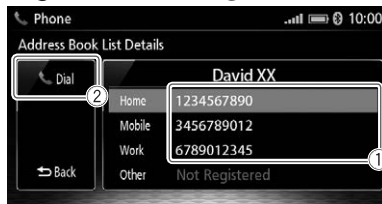
— ПРИМЕЧАНИЕ —

- Обновление адресной книги описано на стр. 44.

4 Выберите контакт из адресной книги.



5 Выберите номер телефона (1), а затем **[Dial]** (Набрать) (2).



Поиск контакта в адресной книге

1 Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).

2 Выберите **[Phone]** (Телефон).

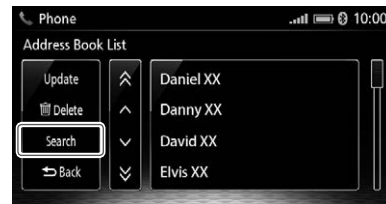
3 Выберите **[Contact]** (Связаться).



— ПРИМЕЧАНИЕ —

- Обновление адресной книги описано на стр. 44.

4 Выберите **[Search]** (Поиск).



5 Выберите первый знак контакта.



Контакты из адресной книги перечисляются, начиная с выбранного знака.

— ПРИМЕЧАНИЕ —

- Если название контакта не начинается с буквы или цифры, введите [#\$%].
- Чтобы закрыть экран с клавиатурой, выберите [X].

Выбор телефонного номера из журнала вызовов

Вы можете выбрать контакт из перечня пропущенных вызовов, принятых вызовов и набранных номеров в подключенном мобильном телефоне.

- 1 Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).
- 2 Выберите **[Phone]** (Телефон).
- 3 Выберите **[Redial]** (Повторный набор).



- 4 Выберите номер телефона (1), а затем [**Dial**] (Набрать) (2).

— ПРИМЕЧАНИЕ —

- Тип вызовов в журнале обозначается пиктограммой, расположенной справа от телефонного номера ([X]: пропущенные вызовы/[↶]: принятые вызовы/[↷]: набранные номера).



Выбор телефонного номера из списка избранных контактов

Вы можете присвоить контакту из адресной книги статус избранного, чтобы обеспечить себе более быстрый доступ к часто набираемым номерам.

— ПРИМЕЧАНИЕ —

- Настройка списка избранных контактов описана на стр. 44.

- 1 Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).
- 2 Выберите **[Phone]** (Телефон).
- 3 Выберите **[Favourites]** (Избранные контакты).



- 4 Выберите контакт из списка избранных контактов.

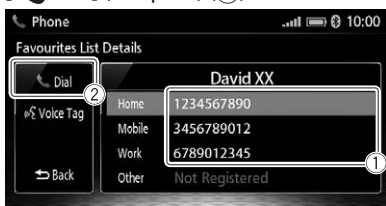


Продолжение на следующей странице...

— ПРИМЕЧАНИЕ —

- После регистрации голосовой метки пиктограмма «(☎)» появляется рядом с контактом, отображаемом на экране **Favourites** (Избранные контакты).
- Регистрация голосовых меток описана на стр. 46.

5 Выберите номер телефона (①), а затем [Dial] (Набрать) (②).



Настройка адресной книги / списка избранных контактов

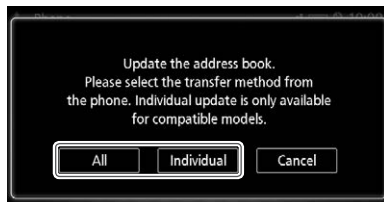
Перенос данных из телефонной книги

Вы можете перенести контакты из телефонной книги мобильного телефона в адресную книгу данного устройства.

- 1 Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).
- 2 Выберите **[Phone]** (Телефон).
- 3 Выберите **[Contact]** (Связаться).
- 4 Выберите **[Update]** (Обновить).



5 Выберите способ переноса из телефонной книги.



[All] (Все) Перенос всех данных из телефонной книги мобильного телефона.

По завершении переноса всех данных **[All] (Все)** отображается сообщение «Address book update complete» (Обновление адресной книги завершено).

[Individual] (Выборочно) Выбор контактов и их перенос по отдельности. Для отмены переноса выберите **[Cancel]** (Отмена).

— ПРИМЕЧАНИЕ —

- Некоторые модели мобильных телефонов не допускают перенос всех контактов.
- При использовании некоторых моделей мобильных телефонов может потребоваться выполнить определенные операции непосредственно с мобильным телефоном, чтобы запустить процедуру переноса данных из телефонной книги.

Регистрация контактов в списке избранных контактов

Вы можете зарегистрировать в списке избранных контактов до 20 контактов из адресной книги.

— ПРИМЕЧАНИЕ —

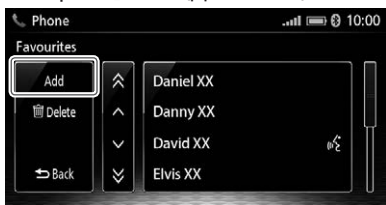
- Когда мобильный телефон удаляется из списка зарегистрированных, контакты также удаляются из списка избранных контактов.

1 Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).

2 Выберите **[Phone]** (Телефон).

3 Выберите **[Favourites]** (Избранные контакты).

4 Выберите **[Add]** (Добавить).



5 Выберите контакты, которые необходимо зарегистрировать, из адресной книги (1), а затем выберите **[Add]** (Добавить) (2).

Напротив выбранного пункта появляется метка «✓».



6 Выберите **[Yes]** (Да).

— ПРИМЕЧАНИЕ —

- Для поиска контакта по первому знаку коснитесь кнопки **[Search]** (Поиск), чтобы отобразить клавиатуру, с помощью которой введете нужный символ.
 - Если название контакта не начинается с буквы или цифры, введите [#\$%].
 - Чтобы закрыть экран с клавиатурой, выберите [X].

Удаление контактов из адресной книги/списка избранных контактов

Вы можете удалить контакты из адресной книги/списка избранных контактов все вместе или по отдельности.

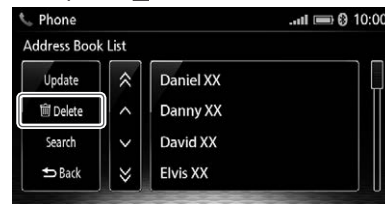
Удаление контактов из данного устройства не ведет к их удалению из мобильного телефона.

1 Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).

2 Выберите **[Phone]** (Телефон).

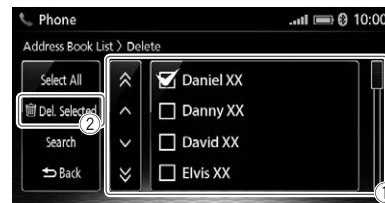
3 Выберите **[Contact]** (Связаться) или **[Favourites]** (Избранные контакты).

4 Выберите **[Delete]** (Удалить).



5 Выберите пункты (1), а затем **[Del. Selected]** (Удалить выбранное) (2).

Напротив выбранного пункта появляется метка «✓».



6 Выберите **[Yes]** (Да).

— ПРИМЕЧАНИЕ —

- Чтобы выбрать все контакты, коснитесь кнопки **[Select All]** (Выбрать все).
 - Чтобы отменить выбор всех контактов, коснитесь кнопки **[Clear All]** (Очистить все).
- Имеется возможность выполнять поиск контакта по первому знаку. См. стр. 42.

Смартфон — система громкой связи

Регистрация голосовых меток для контактов из списка избранных контактов

Можно задать голосовые метки для контактов, зарегистрированных в списке избранных контактов. Активировав функцию голосового управления, можно вызвать абонента произнесением соответствующей голосовой метки.

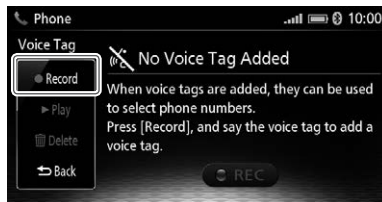
— ПРИМЕЧАНИЕ —

- При выборе турецкого языка для отображения надписей на экранах вызывать абонентов голосовыми метками невозможно.

- 1 Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).
- 2 Выберите **[Phone]** (Телефон).
- 3 Выберите **[Favourites]** (Избранные контакты).
- 4 Выберите контакт из списка избранных контактов.
- 5 Выберите **[Voice Tag]** (Голосовая метка).



- 6 Выберите **[Record]** (Записать).



Во время записи на дисплее выделяется надпись **REC**.

— ПРИМЕЧАНИЕ —

- Чтобы прервать запись, выберите **[Record]** (Записать).
- Для прослушивания записанной голосовой метки выберите **[Play]** (Воспроизвести).
 - Чтобы остановить воспроизведение, выберите **[Stop]** (Остановить).
- Для удаления голосовой метки выберите **[Delete]** (Удалить).

После регистрации голосовой метки пиктограмма «(i)» появится рядом с контактом, отображаемом на экране **Favourites** (Избранные контакты).

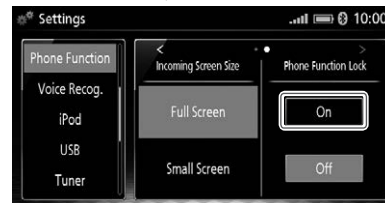
Активация функции безопасности мобильного телефона — Блокировка функций телефона

Имеется возможность задать режим **Phone Function Lock** (Блокировка функций телефона) для каждого зарегистрированного телефона и заблокировать тем самым некоторые его функции. При активированной функции безопасности мобильного телефона для открытия экрана **Phone** (Телефон) требуется вводить пароль.

— ПРИМЕЧАНИЕ —

- На заводе пароль по умолчанию не задается.
- Зарегистрированный пароль рекомендуется записать в безопасном месте.

- 1 Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).
- 2 Выберите **[Phone]** (Телефон).
- 3 Выберите **[Settings]** (Настройки).
- 4 Задайте значение **[On]** (Вкл.) для параметра **Phone Function Lock** (Блокировка функций телефона).



Открывается экран ввода пароля.

Смартфон — система громкой связи

- 5 Введите 4-значный пароль (①), а затем выберите **[Set]** (Задать) (②).



— ПРИМЕЧАНИЕ —

- Последний введенный знак можно удалить касанием [**X**].
Весь номер можно стереть касанием и удержанием кнопки [**X**].
- Выберите **[Help]** (Справка), чтобы получить информацию о параметре **Phone Function Lock** (Блокировка функций телефона).
 - Для закрытия окна с сообщением выберите **[OK]** (Готово).

- 6 Повторно введите пароль для подтверждения, повторив действие 5. Активируется функция безопасности мобильного телефона.

Для открытия экрана **Phone** (Телефон) требуется ввести пароль. Введите пароль, а затем коснитесь кнопки **[Enter]** (Ввод), чтобы разблокировать функции телефона.

■ Отключение функции безопасности мобильного телефона

Задайте значение **[Off]** (Выкл.) для параметра **Phone Function Lock** (Блокировка функций телефона). Требуется ввести зарегистрированный пароль. Введите пароль, а затем коснитесь кнопки **[Set]** (Задать), чтобы отключить функцию безопасности мобильного телефона.

Настройки на экране настройки Phone Function (Функция телефона)

Вы можете изменить настройки использования мобильного телефона.

- 1 Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).
- 2 Выберите **[Phone]** (Телефон).
- 3 Выберите **[Settings]** (Настройки).
- 4 Выберите параметр настройки.



Phone Volume (Громкость телефона)

Регулировка громкости во время вызова.

Auto Answer (Автоматический ответ)

Активация/отключение функции автоматического приема вызова.

- **[Off]** (Выкл.) (по умолчанию): Данное устройство не принимает вызов в автоматическом режиме. Принимать вызов необходимо в ручном режиме.
- **[On]** (Вкл.): Данное устройство принимает входящие вызовы автоматически через 5 секунд.

Incoming Screen Size (Размер экрана входящего вызова)

Выбор размера экрана входящего вызова.

- **[Full Screen]** (На весь дисплей) (по умолчанию): Отображение экрана входящего вызова в полномразмерном режиме.
- **[Small Screen]** (Малый экран): Отображение экрана входящего вызова в уменьшенном размере.

Phone Function Lock (Блокировка функций телефона)

Активация/отключение функции безопасности мобильного телефона. (Стр. 46)

- **[Off]** (Выкл.) (по умолчанию): Отключение функции безопасности мобильного телефона.
- **[On]** (Вкл.): Включение функции безопасности мобильного телефона.

Проигрыватель iPod/смартфон iPhone

Воспроизведение записей

Подготовка:

- Подключите проигрыватель iPod/смартфон iPhone к данному устройству через разъем USB. (Стр. 22)
- Поддерживаемые модели проигрывателей iPod/смартфонов iPhone перечислены на стр. 76.

Воспроизведение записей с проигрывателя iPod/смартфона iPhone

Выведите на дисплей экран управления источником **iPod** (Проигрыватель iPod) и запустите воспроизведение.

— ПРИМЕЧАНИЕ —

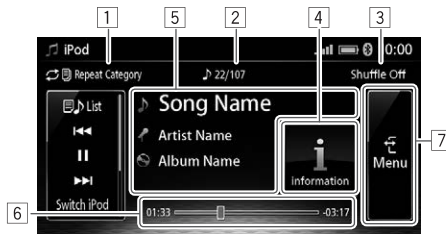
- Когда смартфон iPhone подключается для возможности использования системы Apple CarPlay, отображается экран системы Apple CarPlay. (Стр. 35)
- Данное устройство не позволяет воспроизводить видеофайлы.

- 1 Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).
- 2 Выберите **[iPod]** (Проигрыватель iPod).



Обозначения и пункты меню на экране управления источником

С помощью данного экрана выполняются операции по воспроизведению записей с подключенного проигрывателя iPod/смартфона iPhone.



- 1 Индикатор режима повторного воспроизведения. При касании этого индикатора отображаются различные параметры режима повторного воспроизведения. (Стр. 50)
- 2 Номер записи/общее количество записей в выбранной категории. Касание номера приводит к выводу на дисплей списка записей в выбранной категории.
- 3 Индикатор режима воспроизведения в случайном порядке. При касании этого индикатора отображаются различные параметры режима воспроизведения в случайном порядке. (Стр. 50)
- 4 Изображение. Сведения о включении/выключении вывода изображения приведены на стр. 50. Отображение изображения альбома, из которого воспроизводится текущая запись. Выбор данной зоны приводит к отображению подробной информации о выбранной записи. Если отображается не весь текст, то для его пролистывания необходимо выбрать кнопку

[>>]. Чтобы вернуться к экрану управления источником, выберите [X].

- 5 Информация о записи. Касание данной зоны приводит к отображению подробной информации о выбранной записи. Если отображается не весь текст, то для его пролистывания необходимо выбрать кнопку [>>]. Чтобы вернуться к экрану управления источником, выберите [X].
- 6 Индикатор воспроизведения и время воспроизведения / оставшееся время воспроизведения. Перемещением ползунка (■) на индикаторе воспроизведения сенсорного дисплея можно изменить воспроизводимую часть файла.
- 7 [Menu] (Меню). При выборе [Menu] (Меню) отображается окно меню. (Стр. 50)

■ Пункты меню

[List] (Список)	Отображение списка записей/ категорий
[Previous] [Next]	<ul style="list-style-type: none">• Выбор предыдущей/следующей записи• Быстрый переход в пределах записи вперед/назад (удержание)
[Pause]	Пауза в воспроизведении
[Play]	Включение воспроизведения
[Switch iPod] (Переключить проигрыватель iPod)	Переключение на проигрыватель iPod (стр. 50)
[Settings] (Настройки)	Отображение экрана настройки параметров iPod Artwork (Изображение альбома на проигрывателе iPod) и Read Audiobook (Воспроизвести аудиокнигу) (Стр. 50 – 51)
[Sound] (Звук)	Отображение экрана настройки Sound (Звук) (Стр. 64)

Проигрыватель iPod/смартфон iPhone

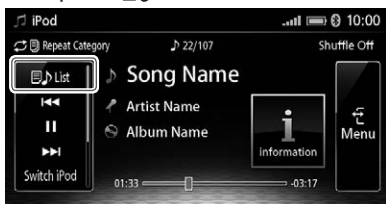
— ПРИМЕЧАНИЕ —

- Переход к предыдущей/следующей записи можно выполнять горизонтальным перемещением двух пальцев по сенсорной панели.

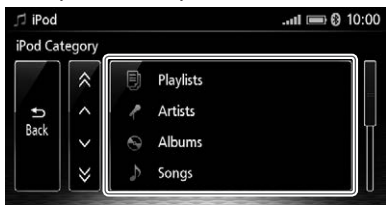
Выбор записи из списка записей/категорий

Вы можете выбрать запись из списка записей/категорий.

- 1 Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).
- 2 Выберите **[iPod]** (Проигрыватель iPod).
- 3 Выберите **[📁 List]** (Список).

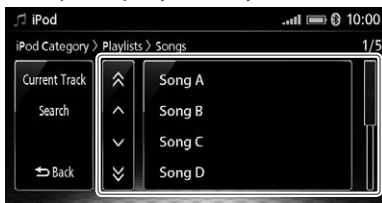


- 4 Выберите категорию.



На дисплей выводится ранее отображавшийся список.

- 5 Выберите требуемый пункт.



Поиск записи по названию

- 1 Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).
- 2 Выберите **[iPod]** (Проигрыватель iPod).
- 3 Выберите **[📁 List]** (Список).

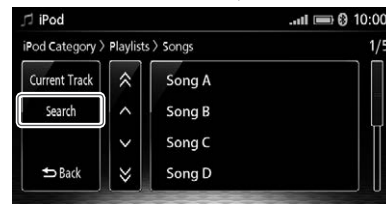


- 4 Выберите категорию.



На дисплей выводится ранее отображавшийся список.

- 5 Выберите **[Search]** (Поиск).
Выбирайте требуемый пункт на каждом уровне, пока не выберите желаемую запись.



- 6 Выберите первый знак записи.



Записи перечисляются, начиная с выбранного знака.

— ПРИМЕЧАНИЕ —

- Если название записи не начинается с буквы или цифры, введите **[#\$%]**.
- Чтобы закрыть экран с клавиатурой, выберите **[X]**.
- Для возврата к экрану воспроизведения текущей записи закройте экран с клавиатурой и выберите **[Current Track]** (Текущая запись).

Проигрыватель iPod/смартфон iPhone

Выбор режима воспроизведения

Вы можете выбрать режим повторного воспроизведения или режим воспроизведения в случайном порядке.

- 1 Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).
- 2 Выберите [**iPod**] (Проигрыватель iPod).
- 3 Выберите [**Menu**] (Меню).
- 4 Выберите режим воспроизведения.



[**Repeat Song**]
(Повторить запись)

Повторное воспроизведение текущей записи.

[**Repeat Category**]
(Повторить категорию)

Повторное воспроизведение всех записей в текущей категории.

[**Repeat Off**]
(Отключить режим повторения)

Отключение режима повторного воспроизведения.

[**Shuffle**]
(Воспроизвести в случайном порядке)

Воспроизведение всех записей в текущей категории в случайном порядке.

[**Shuffle Off**]
(Отключить воспроизведение в случайном порядке)

Отключение режима воспроизведения в случайном порядке.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Настройки режима воспроизведения можно также отобразить касанием индикатора режима повторного воспроизведения или режима воспроизведения в случайном порядке на экране управления источником. (Стр. 48)

Переключение на другой проигрыватель iPod / смартфон iPhone

Когда к разъемам USB данного устройства подключены два проигрывателя iPod / телефона iPhone, можно выбирать iPod/iPhone в качестве источника воспроизведения.

ПРИМЕЧАНИЕ

- При подключении смартфона iPhone, совместимого со стандартом Apple CarPlay, невозможно переключиться на этот смартфон.

- 1 Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).
- 2 Выберите [**iPod**] (Проигрыватель iPod).
- 3 Выберите [**Switch iPod**] (Переключить проигрыватель iPod).

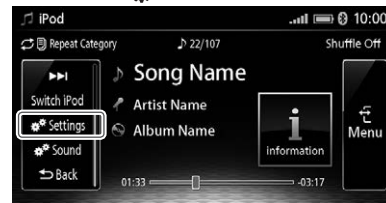


При каждом выборе кнопки [**Switch iPod**] (Переключить проигрыватель iPod) осуществляется поочередное переключение проигрывателя iPod / смартфона iPhone.

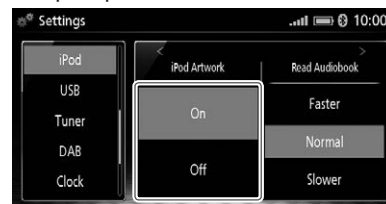
Включение/отключение вывода изображения альбома

Вы можете включить/отключить вывод изображения альбома, если файлу присвоены данные с изображением альбома.

- 1 Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).
- 2 Выберите [**iPod**] (Проигрыватель iPod).
- 3 Выберите [**Settings**] (Настройки).



- 4 Выберите значение для параметра **iPod Artwork** (Изображение альбома на проигрывателе iPod).



[**On**] (Вкл.) Вывод изображения.
(по умолчанию)

[**Off**] (**Выкл.**) Отключение изображения.

Проигрыватель iPod/смартфон iPhone

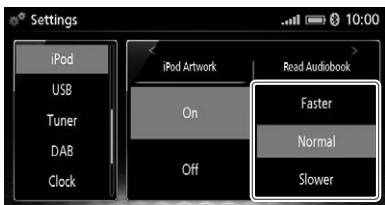
Настройка скорости воспроизведения аудиокниги

Вы можете изменить скорость воспроизведения аудиокниги.

- 1 Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).
- 2 Выберите **[iPod]** (Проигрыватель iPod).
- 3 Выберите **[⚙️ Settings]** (Настройки).



- 4 Выберите значение для параметра **Read Audiobook** (Воспроизвести аудиокнигу).



[Faster] Быстрое воспроизведение аудиокниги.

[Normal] Обычное воспроизведение аудиокниги.
(Нормально)
(по умолчанию)

[Slower] Медленное воспроизведение аудиокниги.
(Медленно)

Устройство USB

Воспроизведение записей

Подготовка:

- Подключите устройство USB к данному устройству через разъем USB. (Стр. 23)
- Информация о типах воспроизводимых файлов и сведения об использовании устройств USB приведены на стр. 77 и 82.

Воспроизведение файлов с устройства USB

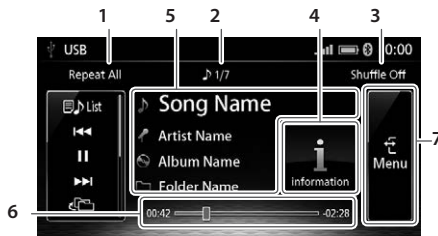
Выведите на дисплей экран управления источником **USB** (Устройство USB) и запустите воспроизведение.

- 1 Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).
- 2 Выберите **[USB]** (Устройство USB).



Обозначения и пункты меню на экране управления источником

При помощи данного экрана выполняются операции по воспроизведению файлов с подключенного устройства USB.



- 1 Индикатор режима повторного воспроизведения
При касании этого индикатора отображаются различные параметры режима повторного воспроизведения. (Стр. 54)
- 2 Номер файла / общее количество файлов в текущей папке
Касание номера приводит к выводу на дисплей списка файлов в текущей папке.
- 3 Индикатор режима воспроизведения в случайном порядке
При касании этого индикатора отображаются различные параметры режима воспроизведения в случайном порядке. (Стр. 54)
- 4 Изображение альбома
Сведения о включении / выключении вывода изображения альбома приведены на стр. 55. Выбор изображения приводит к отображению подробной информации о выбранном файле. Если отображается не весь текст, то для его пролистывания необходимо выбрать кнопку [**>>**]. Чтобы вернуться к экрану управления источником, выберите [**X**].

- 5 Информация о файле
Касание данной зоны приводит к отображению подробной информации о выбранном файле. Если отображается не весь текст, то для его пролистывания необходимо выбрать кнопку [**>>**]. Чтобы вернуться к экрану управления источником, выберите [**X**].
- 6 Индикатор воспроизведения и время воспроизведения / оставшееся время воспроизведения
Перемещением ползунка (■) на индикаторе воспроизведения сенсорного дисплея можно изменить воспроизводимую часть файла.
- 7 [**Menu**] (Меню)
При выборе [**Menu**] (Меню) отображается окно меню. (Стр. 54)

Устройство USB

■ Пункты меню

[🎵] List (Список)	Отображение списка файлов/папок.
[◀▶] [◀▶▶]	<ul style="list-style-type: none">Выбор предыдущего/следующего файлаБыстрый переход в пределах файла вперед / назад (удержание)
[⏸]	Пауза в воспроизведении
[▶]	Включение воспроизведения
[📁]	Переход к файлу в следующей/предыдущей папке
Switch USB (Переключить устройство USB)	Переключение устройства для воспроизведения (стр. 55)
[⚙️] Settings (Настройки)	Отображение экрана настройки Album Artwork (Изображение альбома) (стр. 55)
[🔊] Sound (Звук)	Отображение экрана настройки Sound (Звук) (Стр. 64)

— ПРИМЕЧАНИЕ —

- Переход к предыдущему/следующему файлу можно выполнять горизонтальным перемещением двух пальцев по сенсорной панели.

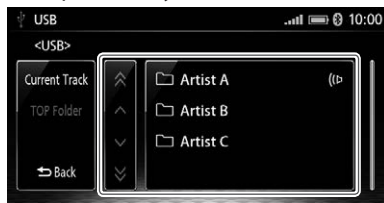
Выбор файла из списка файлов/папок

Вы можете выбрать файл из списка файлов/папок.

- 1 Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).
- 2 Выберите **[USB]** (Устройство USB).
- 3 Выберите **[🎵] List** (Список).



- 4 Выберите папку.



На дисплей выводится ранее отображавшийся список.

— ПРИМЕЧАНИЕ —

- Рядом с папкой, в которой находится воспроизводимый в настоящее время файл, появляется символ ((🎵)).
- Для возврата к экрану воспроизведения текущего файла выберите **[Current Track]** (Текущая запись).

- 5 Выберите требуемый пункт. Выбирайте требуемую папку на каждом уровне, пока не выберите желаемый файл.

Отображение названия папки



При касании названия папки отображается список этого уровня.

— ПРИМЕЧАНИЕ —

- Рядом с воспроизводимым в настоящее время файлом появляется символ ((🎵)).
- Для возврата в корневую папку коснитесь кнопки **[TOP folder]** (Заглавная папка).
- Для возврата к экрану воспроизведения текущего файла выберите **[Current Track]** (Текущая запись).

Устройство USB

Выбор режима воспроизведения

Вы можете выбрать режим повторного воспроизведения или режим воспроизведения в случайном порядке.

— ПРИМЕЧАНИЕ —

- В режиме воспроизведения в случайном порядке можно воспроизводить до 65535 файлов.

- 1 Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).
- 2 Выберите **[USB]** (Устройство USB).
- 3 Выберите **[Menu]** (Меню).
- 4 Выберите режим воспроизведения.



[Repeat Song]
(Повторить запись) Повторное воспроизведение текущего файла.

[Repeat Folder]
(Повторить папку) Повторное воспроизведение всех файлов в текущей папке.

[Repeat All]
(Повторить все) Повторное воспроизведение всех файлов на устройстве USB.

[Shuffle]
(Воспроизвести в случайном порядке) Воспроизведение всех файлов в случайном порядке.

[Shuffle Off]
(Отключить воспроизведение в случайном порядке) Отключение режима воспроизведения в случайном порядке.

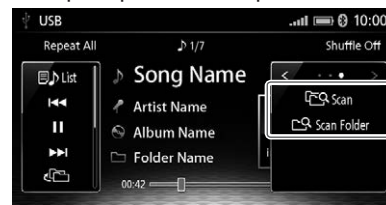
— ПРИМЕЧАНИЕ —

- Настройки режима воспроизведения можно также отобразить касанием индикатора режима повторного воспроизведения или режима воспроизведения в случайном порядке на экране управления источником. (Стр. 52)

Воспроизведение начала файла — сканирование файлов

Вы можете прослушать первые 10 секунд каждого файла в рамках функции воспроизведения в режиме сканирования.

- 1 Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).
- 2 Выберите **[USB]** (Устройство USB).
- 3 Выберите **[Menu]** (Меню).
- 4 Выберите режим сканирования.



[Scan]
(Сканировать) Воспроизведение всех файлов на устройстве USB в режиме сканирования.

[Scan Folder]
(Сканировать папку) Воспроизведение всех файлов в текущей папке в режиме сканирования.

- 5 Выберите **[Stop]** (Остановить), чтобы прослушать найденный файл.



Устройство USB

Переключение на другое устройство USB

Когда к разъемам USB данного устройства подключены два устройства USB, можно выбирать устройство USB в качестве источника воспроизведения.

- 1 Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).
- 2 Выберите **[USB]** (Устройство USB).
- 3 Выберите **[Switch USB]** (Переключить устройство USB).

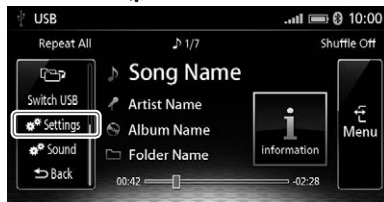


При каждом выборе кнопки **[Switch USB]** (Переключить устройство USB) осуществляется поочередное переключение устройства USB.

Включение/отключение вывода изображения альбома

Вы можете включить/отключить вывод изображения альбома, если файлу присвоены данные с изображением альбома.

- 1 Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).
- 2 Выберите **[USB]** (Устройство USB).
- 3 Выберите **[Settings]** (Настройки).



- 4 Выберите значение для параметра **Album Artwork** (Изображение альбома).



[On] (Вкл.) Вывод изображения.
(по умолчанию)

[Off] (Выкл.) Отключение вывода изображения.

Радиоприемник (диапазоны AM/FM)

Прслушивание радиоприемника

Выбор диапазона AM/FM

Выведите на дисплей экран управления источником **AM** (Диапазон AM) или **FM** (Диапазон FM) и настройтесь на частоту какой-либо радиостанции.

- 1 Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).
- 2 Выберите **[AM]** (Диапазон AM) или **[FM]** (Диапазон FM).



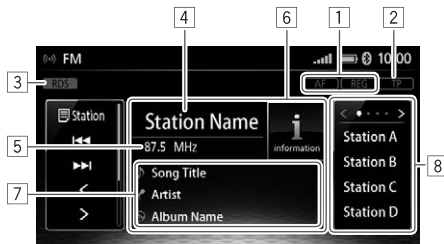
Обозначения и пункты меню на экране управления источником

Для прослушивания желаемой радиостанции можно выполнить несколько операций.

■ AM



■ FM



■ Информация о радиоприеме

- 1 Индикаторы приема радиосигнала в режиме отслеживания сети (AF/REG) (Стр. 60)
При касании индикаторов приема радиосигнала в режиме отслеживания сети открывается окно настройки **Tuner** (Радиоприемник). (Стр. 60)

- 2 Индикатор TP
При касании данного индикатора открывается окно настройки **Tuner** (Радиоприемник). (Стр. 60)
 - 3 Индикатор RDS
Включается при приеме сигналов системы радиоинформации FM.
 - 4 Название радиостанции*
 - 5 Частота текущей радиостанции
 - 6 Сведения
Касание информационной зоны или выбор **[information]** (Информация) приводит к отображению подробной информации о выбранной радиостанции. Если отображается не весь текст, то для его пролистывания необходимо выбрать кнопку **[>>]**. Чтобы закрыть экран с информацией, выберите **[X]**.
 - 7 Текстовая информация*
Касание информационной зоны приводит к отображению подробной информации о выбранной радиостанции. Чтобы закрыть экран с информацией, выберите **[X]**. Выбор типа информации (текст или композиция) описан на стр. 60.
 - 8 Список занесенных в память частот радиостанций (стр. 58)
- * Отображается при получении соответствующих сигналов от настроенной программы системы радиоинформации FM.

■ Пункты меню

- | | |
|---|--|
| [Station]
(Радиостанция) | Отображение списка радиостанций (стр. 57) |
| [<<] [>>] | Поиск станции (стр. 57) |
| [<] [>] | Поэтапное изменение частоты (стр. 57) |
| [Settings]
(Настройки) | Отображение экрана настройки Tuner (Радиоприемник) (стр. 59 – 60) (только для диапазона FM) |
| [Sound] (Звук) | Отображение экрана настройки Sound (Звук) (стр. 64) |

Настройка частоты радиостанции

Поиск частоты радиостанции

На экране управления источником **AM** (Диапазон AM) или **FM** (Диапазон FM) предусмотрена возможность ручного или автоматического поиска частоты радиостанции.



■ Ручной поиск частоты радиостанции

Выберите кнопку [**</>**]. Каждый выбор кнопки [**</>**] ведет к поэтапному изменению частоты. Если выбрать и удерживать кнопку [**</>**], частота изменяется непрерывно.

■ Автоматический поиск частоты радиостанции

Выберите [**⏪/⏩**] для автоматического поиска частоты радиостанции. После обнаружения достаточно устойчивого сигнала радиостанции поиск прекращается также в автоматическом режиме. Выберите и удерживайте [**⏪/⏩**], чтобы изменять частоту непрерывно. Если палец убрать с сенсорной панели или дисплея, начинается поиск.

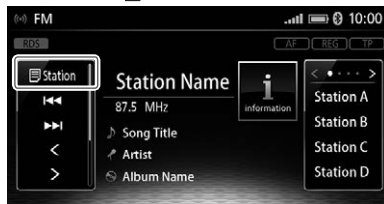
— ПРИМЕЧАНИЕ —

- Для остановки поиска выберите [**⏪/⏩**].
- Поиск частоты радиостанции можно выполнять горизонтальным перемещением двух пальцев по сенсорной панели.
- При автоматическом поиске частоты радиостанции на экране источника **FM** (Диапазон FM), когда для параметра **TI Interruption** (Прерывание для получения информации о дорожном движении) задано значение On (Вкл.), определяются только каналы с информацией о дорожном движении. (Стр. 59)

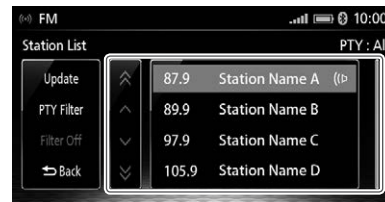
Выбор радиостанции из списка

Поиск радиостанции можно выполнить в списке, где отображаются только доступные радиостанции.

- 1 Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).
- 2 Выберите **[AM]** (Диапазон AM) или **[FM]** (Диапазон FM).
- 3 Выберите [**Station**] (Радиостанция).



4 Выберите радиостанцию из списка.



— ПРИМЕЧАНИЕ —

- Для обновления списка радиостанций выберите [**Update**] (Обновить).
 - Только для диапазона AM: Для отмены процедуры обновления выберите [**Cancel**] (Отмена) на экране обновления.

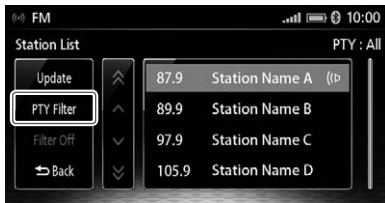
■ Поиск радиостанции по коду PTY — Фильтр кодов PTY (только для программ системы радиоинформации FM)

Предусмотрена возможность поиска по программам системы радиоинформации FM, для чего необходимо выбрать код PTY. (Аббревиатура PTY расшифровывается как «Program Type» (в переводе «тип программы») и используется для классификации радиопрограмм по категории, например поп-музыка, новости, спорт и пр.).

- 1 Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).
- 2 Выберите **[FM]** (Диапазон FM).
- 3 Выберите [**Station**] (Радиостанция).

Радиоприемник (диапазоны AM/FM)

- 4 Выберите [PTY Filter] (Фильтр кодов PTY).



- 5 Выберите код PTY.



Отображаются доступные радиостанции для выбранного кода PTY.

- 6 Выберите радиостанцию из списка. (Стр. 57)

— ПРИМЕЧАНИЕ —

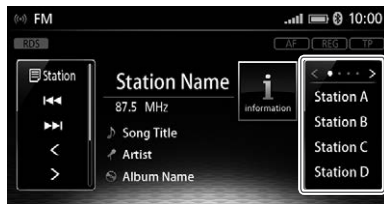
- Для отключения фильтра PTY коснитесь кнопки [Filter Off] (Отключить фильтр).

Установка радиостанций

Занесение в память частот радиостанций

В память данного устройства можно занести 8 частот радиостанций диапазона AM и 16 частот радиостанций диапазона FM (по 4 радиостанций для каждой страницы).

- 1 Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).
- 2 Выберите [**AM**] (Диапазон AM) или [**FM**] (Диапазон FM).
- 3 Настройте частоту радиостанции, которую необходимо занести в память. (Стр. 57)
- 4 Выберите список занесенных в память частот радиостанций, а затем выберите и удерживайте кнопку памяти.



В память устройства заносится частота радиостанции, выбранная в действии 3. Если кнопке была назначена другая частота, она заменяется.

- 5 Повторите действия 3 и 4 для занесения в память частот других радиостанций.

Выбор занесенной в память частоты радиостанции

Вы можете быстро выбрать избранную радиостанцию из списка заданных радиостанций.

- 1 Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).
- 2 Выберите [**AM**] (Диапазон AM) или [**FM**] (Диапазон FM).
- 3 Выберите список занесенных в память станций, а затем выберите кнопку памяти.



Страницу занесенных в память значений можно изменить при помощи жеста пролистывания по сенсорной панели.

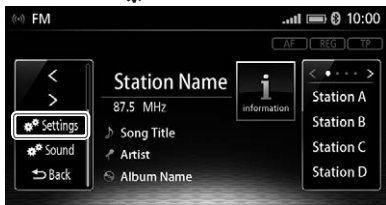
Изменение настроек приема радиосигнала (только для диапазона FM)

Прием информации о дорожном движении — прием информации о дорожном движении в фоновом режиме

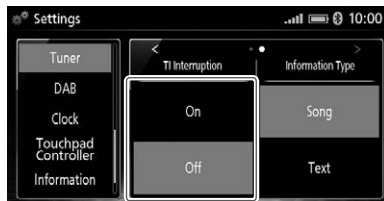
Вы можете автоматически получать информацию о дорожном движении даже прослушивая другой источник, для чего необходимо предварительно активировать функцию приема информации о дорожном движении в фоновом режиме.

■ Активация функции приема информации о дорожном движении в фоновом режиме

- 1 Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).
- 2 Выберите **[FM]** (Диапазон FM).
- 3 Выберите **[Settings]** (Настройки).



- 4 Выберите значение **[On]** (Вкл.) для параметра **TI Interruption** (Прерывание для получения информации о дорожном движении).



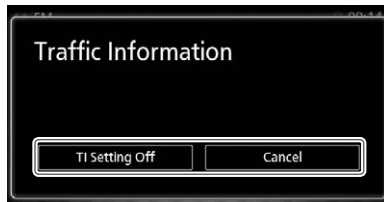
Данное устройство переключится на прием информации о дорожном движении, как только она поступит. (На экране управления источником **FM** (Диапазон FM) включается индикатор TP).

■ Отключение функции приема информации о дорожном движении в фоновом режиме

Задайте значение **[Off]** (Выкл.) параметру **TI Interruption** (Прерывание для получения информации о дорожном движении). (При этом индикатор TP выключается).

■ При получении информации о дорожном движении...

Появляется окно с сообщением, и настоящее устройство автоматически настраивается на получение информации о дорожном движении. Когда передача информации о дорожном движении завершается, окно с сообщением исчезает, и осуществляется автоматический возврат к предыдущему источнику.



■ Прекращение прослушивания информации о дорожном движении

Выберите либо **[Cancel]** (Отмена), либо **[TI Setting Off]** (Отключение настройки информации о дорожном движении).

Осуществляется возврат к предыдущему источнику.

— ПРИМЕЧАНИЕ —

- Если выбирается пункт **[TI Setting Off]** (Отключение настройки информации о дорожном движении), также отключается функция приема информации о дорожном движении в фоновом режиме.
- Если текущая станция системы радиоинформации FM не поддерживает информацию о дорожном движении, настоящее устройство автоматически не переключается на прием информации о дорожном движении даже при условии, что включена функция приема информации о дорожном движении в фоновом режиме.
При смене источника воспроизведения с радиодиапазона FM на другую настоящее устройство автоматически настраивается на другую станцию, поддерживающую информацию о дорожном движении. После переключения назад на радиодиапазон FM устройство настраивается на выбранную последней станцию.
- Громкость звучания информации о дорожном движении заносится в память отдельно от настроек громкости прочих функций. При последующем включении информации о дорожном движении выбирается ранее заданный уровень громкости.

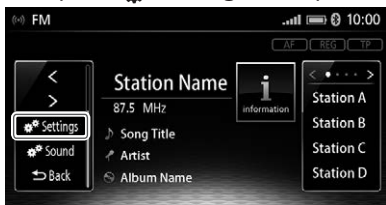
Радиоприемник (диапазоны AM/FM)

Отслеживание программы — Прием сигнала отслеживаемой сети

При движении в зоне, где сигнал FM является недостаточно мощным, данное устройство автоматически настраивается на частоту другой станции системы радиосообщения FM той же самой сети, по которой, возможно, передается та же самая программа, но с более мощным сигналом.

■ Активация функции приема сигнала отслеживаемой сети

- 1 Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).
- 2 Выберите **[FM]** (Диапазон FM).
- 3 Выберите **[⚙️ Settings]** (Настройки).

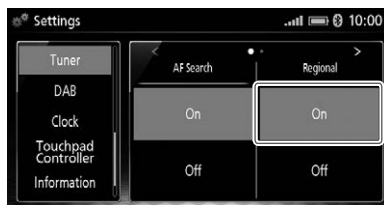


- 4 Выберите значение **[On]** (Вкл.) для параметра **AF Search** (Поиск AF).



Данное устройство готово в нужный момент переключиться на другую радиостанцию. (На экране управления источником **FM** (Диапазон FM) включается индикатор AF).

Для перехода на станцию другой сети выберите значение **[Off]** (Выкл.) для параметра **Regional** (Региональная связь). При этом индикатор REG выключается. Настроенная станция может передавать другую программу.



При выборе **[On]** (Вкл.) для параметра **Regional** (Региональная связь) отображается индикатор REG. Настраивается станция этой же сети в регионе.

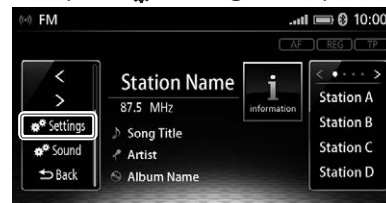
■ Отключение функции приема сигнала отслеживаемой сети

Задайте значение **[Off]** (Выкл.) параметру **AF Search** (Поиск AF) (При этом индикатор AF выключается).

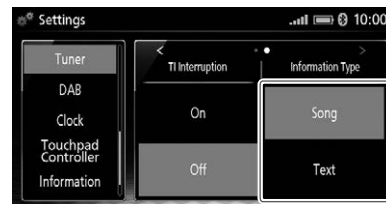
Выбор типа информации для отображения

Вы можете выбрать тип информации, отображаемой на экране управления источником **FM** (Диапазон FM) при приеме программы системы радиосообщения FM.

- 1 Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).
- 2 Выберите **[FM]** (Диапазон FM).
- 3 Выберите **[⚙️ Settings]** (Настройки).



- 4 Выберите значение для параметра **Information Type** (Тип информации).



[Song] Отображение информации (Композиция) (название композиции / (по умолчанию) исполнителя / альбома) для текущей композиции.

[Text] (Текст) Отображение радиотекста.

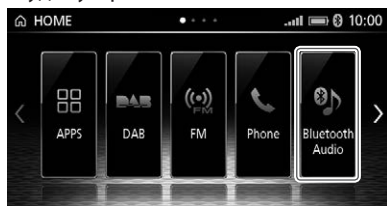
Аудиоустройство с интерфейсом Bluetooth

Воспроизведение записей

Подготовка: Подключите аудиоустройство Bluetooth через интерфейс Bluetooth. (Стр. 24)

- Выполнение некоторых операций не предусмотрено при использовании определенных моделей аудиоустройств с интерфейсом Bluetooth.

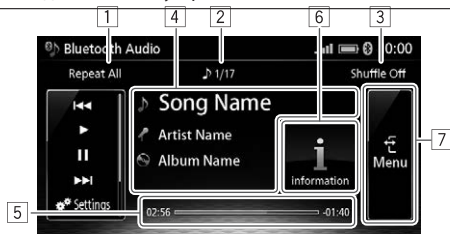
- 1 Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).
- 2 Выберите **[Bluetooth Audio]** (Аудиоустройство Bluetooth).



Обозначения и пункты меню на экране управления источником

— ПРИМЕЧАНИЕ —

- Обозначения и отображаемые данные зависят от подключенного устройства.



- 1 Индикатор режима повторного воспроизведения*¹
При касании этого индикатора отображаются различные параметры режима повторного воспроизведения. (Стр. 62)
- 2 Номер записи / общее количество записей*²
- 3 Индикатор режима воспроизведения в случайном порядке*¹
При касании этого индикатора отображаются различные параметры режима воспроизведения в случайном порядке. (Стр. 62)
- 4 Сведения о записи*²
Касание данной зоны приводит к отображению подробной информации о выбранной записи. Если отображается не весь текст, то для его пролистывания необходимо выбрать кнопку [**>>**]. Чтобы вернуться к экрану управления источником, выберите [**X**].
- 5 Индикатор воспроизведения и время воспроизведения*²

- 6 Сведения
Выбор этой пиктограммы приводит к отображению подробной информации о текущей записи. Если отображается не весь текст, то для его пролистывания необходимо выбрать кнопку [**>>**]. Чтобы вернуться к экрану управления источником, выберите [**X**].
- 7 [**Menu**] (Меню)
При выборе [**Menu**] (Меню) отображается окно меню. (Стр. 62)

■ Пункты меню

[◀] [▶]* ¹	• Предыдущая запись, следующая запись • Быстрый переход в пределах записи вперед / назад (удержание)
[▶]* ³	Включение воспроизведения
[]* ³	Пауза в воспроизведении
[⚙] [Settings] (Настройки)	Отображение экрана для настройки использования устройств Bluetooth (регистрация, подключение и прочие операции с устройствами) (стр. 63)
[⚙] [Sound] (Звук)	Отображение экрана настройки Sound (Звук) (Стр. 64)

*¹ Доступность только при совместимости подключенного устройства.

*² Отображение только при совместимости подключенного устройства.

*³ Работа может отличаться в зависимости от подключенного устройства.

— ПРИМЕЧАНИЕ —

- При подключении совместимого устройства предыдущую/следующую запись можно выбрать горизонтальным перемещением двух пальцев по сенсорной панели.

Аудиоустройство с интерфейсом Bluetooth

Выбор режима воспроизведения

Вы можете выбрать режим повторного воспроизведения или режим воспроизведения в случайном порядке.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Эта функция доступна только при совместимости подключенного устройства.
- Отображение настроек режима воспроизведения на настоящем устройстве зависит от подключаемого устройства с интерфейсом Bluetooth.

- 1 Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).
- 2 Выберите **[Bluetooth Audio]** (Аудиоустройство Bluetooth).
- 3 Выберите **[Menu]** (Меню).
- 4 Выберите режим воспроизведения.



[Repeat Song] (Повторить запись)	Повторное воспроизведение текущей записи.
[Repeat All] (Повторить все)	Повторение всех записей.
[Shuffle] (Воспроизвести в случайном порядке)	Воспроизведение всех записей в случайном порядке.
[Shuffle Off] (Отключить воспроизведение в случайном порядке)	Отключение режима воспроизведения в случайном порядке.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Настройки режима воспроизведения можно также отобразить касанием индикатора режима повторного воспроизведения или режима воспроизведения в случайном порядке на экране управления источником. (Стр. 61)

Воспроизведение начала записи — сканирование записей

Вы можете прослушать первые 10 секунд каждой записи в рамках функции воспроизведения в режиме сканирования.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Эта функция доступна только при совместимости подключенного устройства.

- 1 Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).
- 2 Выберите **[Bluetooth Audio]** (Аудиоустройство Bluetooth).
- 3 Выберите **[Menu]** (Меню).
- 4 Выберите **[Scan]** (Сканировать).



- 5 Выберите **[Stop]** (Остановить), чтобы прослушать найденную запись.



Переключение на другое устройство Bluetooth

Когда к данному устройству подключено несколько устройств Bluetooth, можно выбирать, с какого устройства Bluetooth будут воспроизводиться файлы.

- 1 Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).
- 2 Выберите **[Bluetooth Audio]** (Аудиоустройство Bluetooth).
- 3 Выберите **[Settings]** (Настройки).



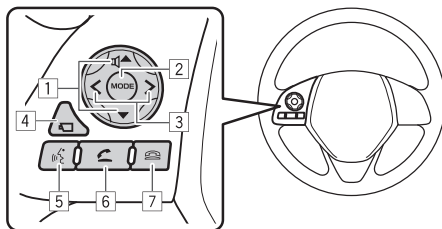
- 4 Выберите устройство из **[Bluetooth Audio]** (Аудиоустройство Bluetooth).



- 5 Выберите **[Switch]** (Переключить).
При переключении на устройство с поддержкой Android Auto появляется экран для подтверждения. Выберите **[Yes]** (Да) для переключения на это устройство.

Операции, выполняемые при помощи кнопок на рулевом колесе

Некоторые операции можно выполнять посредством кнопок на рулевом колесе.



- 1 Кнопки регулировки громкости
Регулировка громкости аудиоисточника и других источников. (Стр. 29)
- 2 Кнопка **MODE** (Режим)
Выбор аудиоисточника. (Нажатие)
Выключение аудиоустройства. (Удержание)
- 3 Кнопки выбора
Выбор предыдущей/следующей записи, станции или сервиса. (Нажатие)
Быстрый переход вперед/назад в пределах записи или автоматический поиск радиостанций/сервисов. (Удержание)
- 4 Кнопка камеры
Отображение экрана системы кругового обзора. (Стр. 31)

- 5 Кнопка (Голосовый вызов)
Используется для функции голосового управления (распознавания голосовых команд). Описание управления настоящим устройством приведено на стр. 31.
Описание управления устройством с интерфейсом Bluetooth приведено на стр. 32.
Описание управления системой Apple CarPlay приведено на стр. 35.
Описание управления системой Android Auto приведено на стр. 38.
- 6 Кнопка приема вызова
Отображение экрана **Phone** (Телефон). Прием вызова.
- 7 Кнопка завершения вызова
Завершение или отклонение входящего звонка.

Настройки

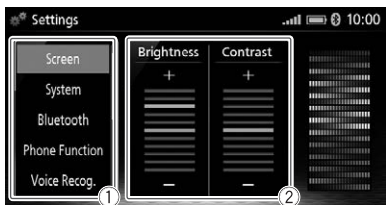
Настройка пунктов меню

Вы можете изменить настройки на экране **Settings** (Настройки).

- 1 Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).
- 2 Выберите **[Settings]** (Настройки).



- 3 Выберите пункт из меню (1), а затем параметр настройки (2).



Информация о параметрах настройки пунктов меню (1) приведена на следующих страницах:

- **[Sound]** (Звук) См. стр. 64 – 66
- **[Screen]** (Экран) См. стр. 67
- **[System]** (Система) См. стр. 67
- **[Bluetooth]** (Устройство Bluetooth) См. стр. 24 – 28
- **[Phone Function]** (Телефон) См. стр. 46 – 47
- **[Voice Recog.]** (Распознавание голосовых

команд) См. стр. 33

- **[iPod]** (Проигрыватель iPod) См. стр. 50 – 51
- **[USB]** (Устройство USB) См. стр. 55
- **[Tuner]** (Радиоприемник) См. стр. 69
- **[Clock]** (Часы) См. стр. 19 – 21
- **[Touchpad Controller]** (Сенсорная панель управления) См. стр. 69
- **[Information]** (Информация) См. стр. 70

Экран настройки Sound (Звук)

Отрегулируйте звук для прослушивания аудиоисточников.

На этом экране можно настроить звук аудиоисточников.

- 1 Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).
- 2 Выберите **[Settings]** (Настройки).



- 3 Выберите **[Sound]** (Звук) (1), а затем параметр настройки (2).

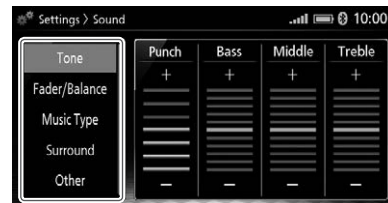


* Вкладка **[Surround]** (Окружающий звук) отображается только в том случае, если автомобиль оснащен аудиосистемой премиум-класса.

- 4 Выберите значение.

— ПРИМЕЧАНИЕ —

- Вы также можете выбирать настраиваемые параметры на экране настройки **Sound** (Звук).

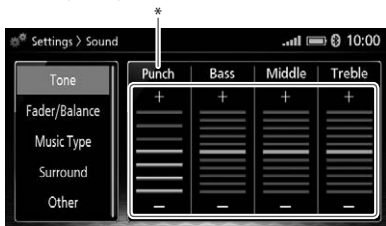


Настройки

■ Регулировка тембра

Вы можете отрегулировать тембр высокой частоты (treble), средней частоты (middle), низкой частоты (bass) и сверхнизкой частоты (punch)*.

- 1 Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).
- 2 Выберите **[Settings]** (Настройки).
- 3 Выберите **[Sound]** (Звук).
- 4 Выберите **[Tone]** (Тембр).
- 5 Отрегулируйте тембр всех частот.



Punch (Сверхнизкая частота)

Отрегулируйте сверхнизкую частоту*.

- от **1** до **7** (по умолчанию: **4**)

Bass (Низкая частота)

Отрегулируйте низкую частоту.

- от **-5** до **+5** (по умолчанию: **0**)

Middle (Средняя частота)

Отрегулируйте среднюю частоту.

- от **-5** до **+5** (по умолчанию: **0**)

Treble (Высокая частота)

Отрегулируйте высокую частоту.

- от **-5** до **+5** (по умолчанию: **0**)

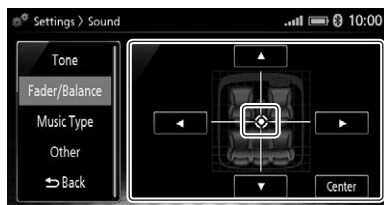
* Параметр **Punch** (Сверхнизкая частота) регулируется только в том случае, если автомобиль оснащен аудиосистемой премиум-класса.

■ Регулировка баланса

Вы можете отрегулировать баланс громкости передних/задних и левых/правых динамиков.

- 1 Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).
- 2 Выберите **[Settings]** (Настройки).
- 3 Выберите **[Sound]** (Звук).
- 4 Выберите **[Fader/Balance]** (Баланс громкости).
- 5 Отрегулируйте баланс громкости динамиков.

Выберите **[▲]** или **[▼]**, чтобы отрегулировать баланс громкости передних и задних динамиков (**Fader**).
Выберите **[◀]** или **[▶]**, чтобы отрегулировать баланс громкости левых и правых динамиков (**Balance**).



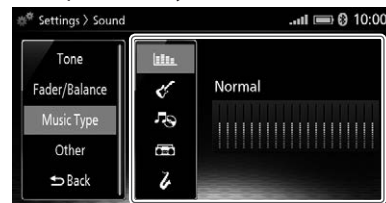
— ПРИМЕЧАНИЕ —

- Кроме того, баланс громкости динамиков можно отрегулировать перетаскиванием курсора (⊙). Нажмите на сенсорную панель при выбранном изображении, после чего переместите палец по сенсорной панели, чтобы перетаскать курсор.
- Для удаления всех внесенных изменений в настройки на экране настройки **Fader/Balance** (Баланс громкости) выберите **[Center]** (Среднее значение).

■ Выбор типа музыки под текущую запись

Вы можете применить специфический набор настроек выбором соответствующего типа музыки.

- 1 Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).
- 2 Выберите **[Settings]** (Настройки).
- 3 Выберите **[Sound]** (Звук).
- 4 Выберите **[Music Type]** (Тип музыки).
- 5 Выберите тип музыки.



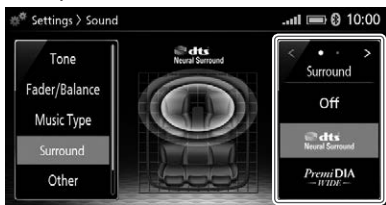
Normal (Нормальный) (по умолчанию) / **Rock** (Рок) / **Pop** (Поп) / **Hip Hop** (Хип-хоп) / **Jazz** (Джаз)

Настройки

■ Объемное звучание (только если автомобиль оснащен аудиосистемой премиум-класса)

Вы можете включить функцию объемного звучания и выбрать положение слушателя при условии, что автомобиль оснащен аудиосистемой премиум-класса.

- 1 Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).
- 2 Выберите **[Settings]** (Настройки).
- 3 Выберите **[Sound]** (Звук).
- 4 Выберите **[Surround]** (Объемное звучание).
- 5 Выберите значение.



Surround (Объемное звучание)

Выбор нужного типа объемного звука.

- **[Off]** (Выкл.) (по умолчанию): Отключение функции объемного звучания.
- **[dts Neural Surround]** (Объемное звучание DTS Neural)*
- **[PremiDIA WIDE]***

Listening Position (Положение слушателя)

Выбор положения слушателя при включенной функции объемного звучания.

- **[Driver]** (Водитель): Выбирайте данное значение, когда в автомобиле находится только водитель.
- **[Front]** (Передние сиденья) (по умолчанию): Выбирайте данное значение, когда в автомобиле находятся только передние пассажиры.

- **[All]** (Все): Выбирайте данное значение, когда пассажиры сидят и на передних, и на задних сиденьях.

* Не работает, когда источником звука является радиоприемник (аналоговое вещание в диапазонах FM/AM).

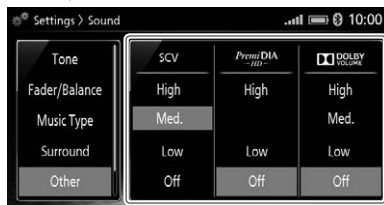
■ Регулировка аудиопараметров/настроек громкости

Вы можете с высокой степенью точности отрегулировать следующие аудиопараметры и настройки громкости:

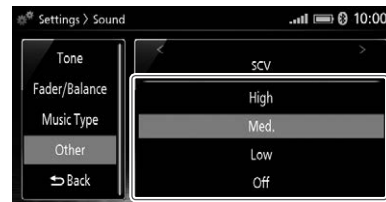
- Чувствительность функции автоматической регулировки громкости звучания в зависимости от скорости движения автомобиля
- Уровень коррекции сжатого аудиосигнала при помощи технологии PremiDIA HD
- Уровень автоматической регулировки громкости при помощи технологии Dolby

- 1 Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).
- 2 Выберите **[Settings]** (Настройки).
- 3 Выберите **[Sound]** (Звук).
- 4 Выберите **[Other]** (Прочее).
- 5 Выберите значение.

Если автомобиль оснащен аудиосистемой премиум-класса:



Если автомобиль не оснащен аудиосистемой премиум-класса:



SCV

Выбор чувствительности функции автоматической регулировки громкости в зависимости от скорости.

- **[High]** (Высокая) / **[Med.]** (Средняя) (по умолчанию) / **[Low]** (Низкая)
- **[Off]** (Выкл.): Отключение функции автоматической регулировки громкости в зависимости от скорости.

PremiDIA HD*

Выбор уровня коррекции сжатого аудиосигнала.

- **[High]** (Высокий) / **[Low]** (Низкий)
- **[Off]** (Выкл.) (по умолчанию): Отключение функции.

DOLBY VOLUME (ГРОМКОСТЬ DOLBY)*

Выбор уровня автоматической регулировки громкости.

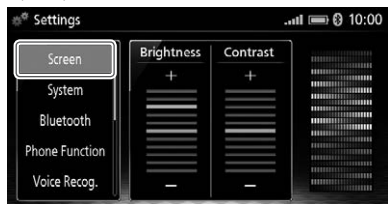
- **[High]** (Высокий) / **[Med.]** (Средний) / **[Low]** (Низкий)
- **[Off]** (Выкл.) (по умолчанию): Отключение функции.

* Отображается, если автомобиль оснащен аудиосистемой премиум-класса. Не работает, когда источником звука является радиоприемник.

Настройки

Экран настройки Screen (Дисплей)

Отрегулируйте яркость и контрастность дисплея.



Brightness (Яркость)

Регулировка яркости дисплея.

- от **-5** до **+5** (по умолчанию: **+3** для режима **Day** (День) / **+2** для режима **Night** (Ночь))

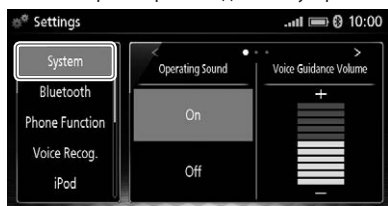
Contrast (Контрастность)

Регулировка контрастности дисплея.

- от **-5** до **+5** (по умолчанию: **0**)

Экран настройки System (Система)

Измените настройки работы данного устройства.



Operating Sound (Звук выполнения операций)

Включение/отключение звука выполнения операций.

- **[On]** (Вкл.) (по умолчанию) / **[Off]** (Выкл.)

Voice Guidance Volume (Громкость голосовых подсказок)

Регулировка громкости голосовых подсказок.

- от **0** до **11** (по умолчанию: **6**)

Caption Display Time (Время отображения сообщений)

Выбор времени отображения окон с сообщениями и информации на дисплее.

- **[3 seconds]** (3 секунды) (по умолчанию) / **[7 seconds]** (7 секунд) / **[10 seconds]** (10 секунд)

Language Settings (Язык)

Выбор языка для вывода информации на дисплей.

- **[Dansk]** (Датский)/**[Deutsch]** (Немецкий)/**[English]** (Английский) (по умолчанию)/**[Español]** (Испанский)/**[Français]** (Французский)/**[Italiano]** (Итальянский)/**[Nederlands]** (Нидерландский)/**[Nederlands(BE)]** (Нидерландский (Бельгия))/**[Norsk]** (Норвежский)/**[Polski]** (Польский)/**[Português]** (Португальский)/**[Svenska]** (Шведский)

Reset all (Сбросить все)

Устанавливает настройки по умолчанию.

Подробная информация приведена в разделе «Initializing the Settings».

— ПРИМЕЧАНИЕ —

- При регулировке параметра **Voice Guidance Volume** (Громкость голосовых подсказок), также изменяется громкость на экране настройки **Voice Recog.** (Распознавание голосовых команд).

■ Возврат к исходным настройкам

Восстановление настроек по умолчанию осуществляется следующим образом:

- 1 Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).
- 2 Выберите **[Settings]** (Настройки).



- 3 Выберите **[System]** (Система) (1), а затем **[Execute]** (Выполнить) для параметра **Reset All** (Сбросить все) (2).



- 4 Выберите **[Yes]** (Да). Для подтверждения выводится еще одно окно с сообщением.
- 5 Выберите **[Yes]** (Да).

Настройки

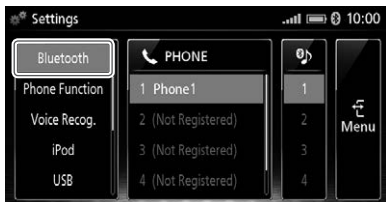
Экран настройки Bluetooth (Устройство Bluetooth)

Настройки при использовании устройств Bluetooth (регистрация, подключение и прочие операции с устройствами)

Подробное описание приведено на стр. 24 – 28.

— ПРИМЕЧАНИЕ

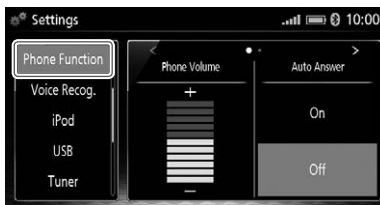
- Касание пиктограммы Bluetooth (📶) на сенсорном дисплее ведет к отображению экрана настройки **Bluetooth** (Устройство Bluetooth).



Экран настройки Phone Function (Функция телефона)

Настройки при использовании мобильных телефонов.

Подробное описание приведено на стр. 46 – 47.



Экран настройки Voice Recog. (Распознавание голосовых команд)

Настройки при использовании функции голосового управления.

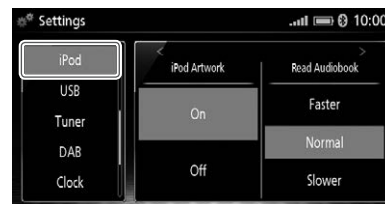
Подробная информация приведена на стр. 33.



Экран настройки iPod (Проигрыватель iPod)

Настройки при использовании проигрывателя iPod/ смартфона iPhone.

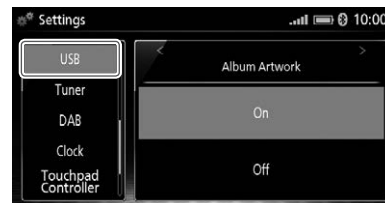
Подробное описание приведено на стр. 50 – 51.



Экран настройки USB (Устройство USB)

Настройки при использовании устройств USB.

Подробная информация приведена на стр. 55.



Настройки

Экран настройки Tuner (Радиоприемник)

Настройки радиоприемника FM.

Подробная информация приведена на стр. 59 – 60.



AF Search (Поиск AF)

Активация/отключение функции приема сигнала отслеживаемой сети.

- **[On]** (Вкл.) (по умолчанию)/**[Off]** (Выкл.)

Regional (Региональная связь)

Активация/отключение региональной связи для функции приема сигнала отслеживаемой сети.

- **[On]** (Вкл.) (по умолчанию)/**[Off]** (Выкл.)

TI Interruption (Прерывание для получения информации о дорожном движении)

Активация/отключение функции приема информации о дорожном движении в фоновом режиме.

- **[On]** (Вкл.)/**[Off]** (Выкл.) (по умолчанию)

Information Type (Тип информации)

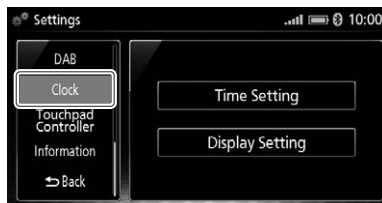
Выбор типа информации, отображаемой на экране управления источником **FM** (Диапазон FM) при приеме программы системы радиосообщения FM.

- **[Song]** (Композиция) (по умолчанию)/**[Text]** (Текст)

Экран настройки Clock (Часы)

Настройка времени и внешнего вида часов.

Подробная информация приведена на стр. 19 – 21.



Экран настройки Touchpad Controller (Сенсорная панель управления)

Настройка операций, выполняемых с помощью сенсорной панели управления.



Tapping (Касание)

Включение/отключение функции выбора касанием.

- **[Yes]** (Да)/**[No]** (Нет (по умолчанию))

Touch Sensitivity (Чувствительность касания)

Выбор чувствительности сенсорной панели.

- **[High]** (Высокая)/**[Medium]** (Средняя)/**[Low]** (Низкая) (по умолчанию)

Radio Screen Initial Focus Position (Исходное фокусирующее положение на экране радиоприемника)

Выбор исходного фокусирующего положения на экране радиоприемника.

- **[Select the Function Zone]** (Выбор зоны функций) (по умолчанию)/**[Select the Preset]** (Выбор зоны занесенных в память радиостанций)

Operation Guide (Инструкции по использованию)

Отображение/скрытие инструкций по использованию сенсорной панели управления. При выборе **[Help]** (Справка) отображаются сведения по конкретной настройке.

- **[On]** (Вкл.) (по умолчанию) / **[Off]** (Выкл.)

Настройки

Android Auto Operation Guide (Инструкции по использованию системы Android Auto)

Отображение/скрытие сообщения о том, что при использовании системы Android Auto управление с помощью сенсорной панели управления невозможно.

- **[On]** (Вкл.) (по умолчанию) / **[Off]** (Выкл.)

Экран Information (Информация)

Вывод сведений о данном устройстве.



Software Version (Версия ПО)

Отображение версии программного обеспечения настоящего устройства.

При выборе [**Menu**] (Меню) появляются следующие пункты.

Open Source License (Лицензия на ПО с открытым исходным кодом)

Открытие текста лицензионного соглашения на программное обеспечение с открытым исходным кодом.

Чтобы закрыть экран, выберите [**X**].

— ПРИМЕЧАНИЕ —

- С помощью сенсорной панели экран лицензии на ПО с открытым исходным кодом не пролистывается.

Информация об автомобиле

Считывание информации об автомобиле

Вы можете считать следующую информацию:

- Fuel Consumption Information (Расход топлива)
- Eco Information (Сведения об экономичности)
- History Information (Журнал данных)

Контроль расхода топлива — [Fuel Consumption Information] (Расход топлива)

Вы можете проверить мгновенный и средний расход топлива.

- 1 Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).
- 2 Выберите **[Vehicle Info]** (Информация об автомобиле).



- 3 Выберите **[Fuel Consumption Information]** (Расход топлива).



■ Меню функций на экране

[Reset Ave] (Сброс среднего расхода топлива) Сброс данных о среднем расходе топлива. После появления окна с сообщением выберите **[Yes] (Да)**.

[Auto Reset] (Автоматический сброс) Отображение экрана режима автоматического сброса, на котором можно изменить настройку режима сброса. Выберите **[Yes] (Да)** для выбора режима автоматического сброса. Для ручного сброса данных о среднем расходе топлива необходимо выбрать **[No] (Нет)**.

— ПРИМЕЧАНИЕ —

- При включенном режиме автоматического сброса: включается индикатор пункта меню. Через четыре часа после включения режима работы OFF сбрасываются данные о среднем расходе топлива.
- Режим автоматического сброса связан с настройками приборов.

Контроль экономии — [Eco Information] (Сведения об экономичности)

Вы можете проверить уровень экономии – оценку экономичности вождения.

- 1 Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).
- 2 Выберите **[Vehicle Info]** (Информация об автомобиле).



Информация об автомобиле

- 3 Выберите **[Eco Information]** (Сведения об экономичности).



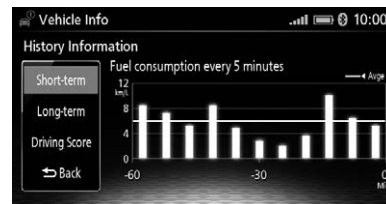
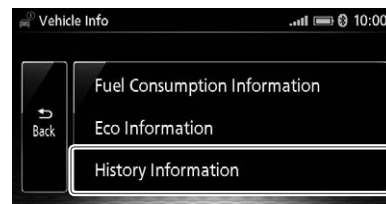
Контроль расхода топлива — [History Information] (Журнал данных)

Вы можете проверить расход топлива за долгосрочный и краткосрочный период времени, а также просмотреть журнал оценок экономичности вождения.

- 1 Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).
- 2 Выберите **[Vehicle Info]** (Информация об автомобиле).



- 3 Выберите **[History Information]** (Журнал данных).



■ Меню функций на экране

[Short-term] (Краткосрочный период) Отображение расхода топлива за краткосрочный период времени (регистрация каждые пять минут после запуска двигателя).

[Long-term] (Долгосрочный период) Отображение расхода топлива за долгосрочный период времени (регистрация после каждого включения и выключения двигателя).

[Driving Score] (Оценка экономичности вождения) Отображение журнала оценок экономичности вождения.

Проверка текущего местоположения автомобиля

Вы можете узнать текущее местоположение автомобиля и количество спутников, от которых принимаются сигналы.

- 1 Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).
- 2 Выберите **[Location]** (Местоположение).



Настройка оборудования автомобиля

Настройка оборудования автомобиля

На экране **Vehicle Setting** (Настройка оборудования автомобиля) можно задать значения для следующих параметров: (Функции, экраны и пункты меню различаются в зависимости от типа автомобиля и установленного оборудования).

- Система дистанционного управления замками дверей или система дистанционного управления автомобилем (в зависимости от типа автомобиля и установленного оборудования)
- Стеклоочистители
- Световые приборы
- Сигнализация
- Указатели поворота
- Дверные замки
- Кондиционер
- Прочее

1 Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).

2 Выберите [**Vehicle Setting**] (Настройка оборудования автомобиля).



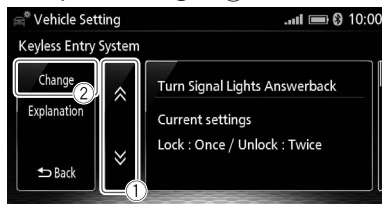
3 Выберите функцию, которую необходимо настроить.



— ПРИМЕЧАНИЕ —

- Для восстановления значения параметра по умолчанию выберите [**Reset**] (Сбросить). На дисплее появляется окно с сообщением. Выберите [**Yes**] (Да).

4 Выберите нужный пункт (1), после чего выберите [**Change**] (2) (Изменить).



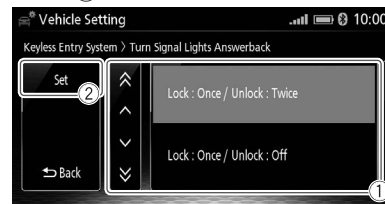
Пример: настройка параметра **Turn Signal Lights Answerback** (Обратная связь указателей поворота)

На экран выводятся доступные функции.

— ПРИМЕЧАНИЕ —

- Чтобы узнать назначение функции, выберите [**Explanation**] (Объяснение).

5 Выберите требуемое значение настройки (1), после чего выберите [**Set**] (2) (Задать).



На экран выводятся доступные значения настройки.

Подробная информация о доступных параметрах экрана **Vehicle Setting** (Настройка оборудования автомобиля) приведена в Руководстве по эксплуатации конкретного автомобиля.

Учебная информация

Просмотр учебной информации

На дисплее можно просмотреть учебную информацию, касающуюся операций, которые выполняются посредством сенсорной панели.

- 1 Нажмите на кнопку **HOME** (Главный экран).
- 2 Выберите **[Tutorial]** (Учебная информация).



[Select & Confirm] (Выбор и подтверждение)	Отображение учебной информации о выборе и подтверждении пункта, раздела, кнопки и пр. с помощью сенсорной панели управления.
[Vol.Ctrl] (Регулировка громкости)	Отображение учебной информации об изменении громкости звучания аудиоисточника с помощью сенсорной панели управления.
[Audio Off] (Отключение аудиосистемы)	Отображение учебной информации о выключении аудиосистемы при помощи кнопок на рулевом колесе.
[Page Nav.] (Переход между страницами)	Отображение учебной информации о переходе между страницами с помощью сенсорной панели управления.
[Radio Seek] (Поиск радиостанций)	Отображение учебной информации о поиске каналов с помощью сенсорной панели управления.
[Track Skip] (Переход между записями)	Отображение учебной информации о воспроизведении следующей/предыдущей записи с помощью сенсорной панели управления.
[Icon Order] (Порядок отображения пиктограмм)	Отображение учебной информации об изменении порядка отображения пунктов меню на экране HOME (Главный экран).
[Tap Op.] (Операции, выполняемые касаниями)	Отображение учебной информации об операциях, выполняемых касаниями.

- ПРИМЕЧАНИЕ —
- Если на экране учебной информации об операциях, выполняемых касаниями, выбрать **[Settings]** (Настройки) из **[Menu]** (Меню), отображается экран настройки **Touchpad Controller** (Сенсорная панель управления). (Стр. 69)

Справочная информация

Техническое обслуживание автомобиля

Предостережение в отношении очистки настоящего устройства

Запрещается использовать для этих целей бензин, растворители для краски, антистатика и другие химические составы. Это может привести к появлению царапин на дисплее.

Рекомендованный способ очистки:

Протрите без сильного нажатия дисплей и его панель мягкой сухой тканью.

Скопление конденсата

В следующих случаях возможно скопление конденсата внутри данного устройства:

- Включение отопителя в автомобиле.
- Чрезмерное повышение уровня влажности в автомобиле.

В таких ситуациях вероятно повреждение данного устройства. В этих случаях рекомендуется оставить данное устройство включенным (возможно, на несколько часов), пока влага не испарится.

Дополнительная информация

Сведения по использованию устройств Bluetooth

- Некоторые устройства Bluetooth могут не подключиться к данному устройству, что зависит от версии интерфейса Bluetooth на мобильном устройстве.
- Данное устройство может оказаться несовместимым с некоторыми устройствами Bluetooth.
- Подключение может зависеть от условий окружающей среды.
- Не следует использовать устройство с интерфейсом Bluetooth, если в результате этого снижается безопасность движения.

Сведения по использованию смартфона Android

- При включении данного устройства начинается зарядка аккумуляторной батареи смартфона Android, подключенного через разъем USB (если в этом есть необходимость).
- Убедитесь, что сделана резервная копия всех важных данных на телефоне Android, позволяющая предотвратить их потерю.
- Не следует использовать смартфон Android, если в результате этого снижается безопасность движения.
- Совместимость конкретного смартфона Android с настоящим устройством можно проверить по перечню совместимых устройств: <<http://www.iopinfo-sda.mitsubishi-motors.com/cs/bt/index.php>>.

Сведения по воспроизведению записей с проигрывателя iPod/смартфона iPhone

- К данному устройству можно подключить следующие модели проигрывателя iPod/смартфона iPhone:

- Вы также можете ознакомиться с новейшей информацией о моделях смартфона iPhone, совместимых с данным устройством. Перечень совместимых устройств приведен по следующему веб-адресу: <<http://www.iopinfo-sda.mitsubishi-motors.com/cs/bt/index.php>>.
- iPod nano (седьмого поколения)
- iPod touch (шестого поколения)
- iPod touch (пятого поколения)
- iPhone 7 Plus
- iPhone 7
- iPhone SE
- iPhone 6s Plus
- iPhone 6s
- iPhone 6 Plus
- iPhone 6
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPhone 4s
- Работа некоторых моделей проигрывателя iPod/смартфона iPhone может оказаться ненормальной или неустойчивой. В этом случае отключите проигрыватель iPod/смартфон iPhone и проверьте его состояние. Если работа не улучшается или остается такой же замедленной, выключите и включите проигрыватель iPod/телефон iPhone.
- При включении данного устройства аккумуляторная батарея проигрывателя iPod / телефона iPhone, подключенного через разъем USB, заряжается через данное устройство.
- Текстовая информация может отображаться некорректно.
- Убедитесь, что сделана резервная копия всех важных данных, позволяющая предотвратить их потерю.
- Не следует использовать смартфон iPhone / проигрыватель iPod, если в результате этого снижается безопасность движения.

Воспроизведение записей с устройства USB

Воспроизводимые с устройства USB файлы

- Данное устройство воспроизводит файлы форматов MP3/WMA/AAC/FLAC/Vorbis/WAV с устройств USB.
- Убедитесь, что сделана резервная копия всех важных данных, позволяющая предотвратить их потерю.

Сведения по созданию аудиофайлов (MP3/WMA/AAC/FLAC/Vorbis/WAV)

- Данное устройство может воспроизводить файлы, имеющие следующие расширения: .mp3, .wma, .m4a, .flac, .fla, .ogg и .wav (независимо от того, набраны ли эти расширения прописными или строчными буквами).
- Данное устройство воспроизводит файлы со следующими характеристиками:
 - Скорость передачи данных (Битрейт): MP3/WMA/AAC: 8–320 кбит/с
 - Частота дискретизации: MP3/WMA/AAC/Vorbis: 16–48 кГц
FLAC/WAV: 16–88,2 кГц
 - Битрейт дискретизации: MP3/WMA/AAC/Vorbis: 16 бит
FLAC/WAV: 16 бит/24 бит (аналог 16 бит)
- Данное устройство может отображать тэги ID3 версий 1.0/1.1/2.2/2.3/2.4 (для файлов MP3).
- Данное устройство также может отображать тэги WMA/AAC/Vorbis Comment/RIFF LIST.
- Данное устройство воспроизводит файлы MP3/AAC/Vorbis, записанные с переменной скоростью передачи данных (VBR).
- Файлы, записанные с переменной скоростью передачи данных (VBR), воспроизводятся с указанием неточного времени воспроизведения.

- Данное устройство не воспроизводит следующие файлы:
 - Файлы MP3 в формате MP3i или MP3 PRO.
 - Файлы MP3 с Layer 1/2.
 - Файлы WMA в формате без потерь данных, в профессиональном или голосовом формате.
 - Файлы WMA, не имеющие отношения к формату Windows Media® Audio.
 - Файлы WMA/AAC, защищенные от записи с помощью DRM.
 - Файлы AAC, записанные с помощью любого другого приложения, отличного от iTunes.
 - Файлы AAC, защищенные от копирования с помощью FairPlay (кроме тех, которые записаны в память проигрывателя iPod).
 - Файлы, имеющие такие данные, как AIFF, ATRAC3 и пр.

Сведения по использованию устройства USB

- Данное устройство может ненадлежащим образом воспроизводить файлы с устройства USB, когда оно подключено с помощью удлинительного кабеля USB.
- Устройства USB, наделенные специальными функциями, например функцией защиты данных, не совместимы с данным устройством.
- Не используйте устройство USB, разделенное на 2 раздела или более.
- Некоторые устройства USB могут подключаться неправильно или ненадежно, что зависит от формы устройства USB и его разъема.

- Данное устройство может не распознать карту памяти, вставленную в устройство для чтения карт памяти с разъемом USB.
- Максимально допустимое количество символов в названии файла или папки указано на стр. 82.
- Не следует использовать устройство USB, если в результате этого снижается безопасность движения.
- Не следует многократно подключать и отключать устройство USB, когда на дисплее отображается сообщение «Checking the file...» (Считывание файла...).
- Электростатический скачок при подключении устройства USB может стать причиной некорректного воспроизведения записей с устройства. В этом случае необходимо отключить устройство USB, сбросить настройки данного устройства и устройства USB (если устройство это предусматривает).
- Некоторые устройства USB могут питаться и работать некорректно.
- Не оставляйте устройство USB в автомобиле и не подвергайте его воздействию прямых солнечных лучей или высокой температуры, чтобы предотвратить повреждение устройства.
- При подключении устройств USB используйте имеющийся в продаже соединительный кабель.

Справочная информация

Сведения по использованию функции голосового управления

Используя функцию голосового управления, соблюдайте следующие указания, которые облегчат распознавание голоса и устранят ошибки при выполнении операций.

- Произносите команды четко, со средней скоростью (т. е. не слишком медленно и не слишком быстро) и громкостью (т. е. не слишком громко и не слишком тихо).
- Произносите только голосовые команды.
- Перед произнесением голосовых команд поднимите стекла.
- Говорить следует только одному человеку.
- Не используйте функцию голосового управления при высоком уровне окружающего шума (движение в туннеле или движение с цепями противоскольжения на колесах, пр.).
- Убедитесь, что поток воздуха из дефлекторов при работе системы кондиционирования или отопителя не является слишком сильным.

Список голосовых команд

■ Включение источника

Голосовые команды	Операции
Audio On	Включение аудиоисточника.
Audio Off	Выключение аудиоисточника.
Source List	Перечень источников. После вывода всех названий источников осуществляется возврат на предыдущий экран.
AM	Переключение на диапазон AM .
FM	Переключение на диапазон FM .
Bluetooth Audio	Переключение на источник Bluetooth Audio (Аудиоустройство с интерфейсом Bluetooth).
iPod	Переключение на источник iPod .
USB	Переключение на источник USB .

■ Операции с радиоприемником

Голосовые команды	Операции
Seek Up	Настройка на радиостанции с более высокой частотой.
Seek Down	Настройка на радиостанции с более низкой частотой.
Tune Up	Повышение частоты радиоприемника/тюнера цифрового радиовещания.
Tune Down	Понижение частоты радиоприемника/тюнера цифрового радиовещания.
Direct Tune	Отображение экрана ввода частоты.
Direct Tune XX.X (частота)	Переход к названной частоте.
Station List	Отображение списка радиостанций.
Preset List	Отображение списка занесенных в память радиостанций.

Справочная информация

■ Операции воспроизведения

Голосовые команды	Операции
Track Up	Воспроизведение следующей записи.
Track Down	Воспроизведение предыдущей записи.
Folder Up* ¹	Переход к следующей папке.
Folder Down* ¹	Переход к предыдущей папке.
Shuffle	Включение режима воспроизведения в случайном порядке.
Shuffle Off	Отключение режима воспроизведения в случайном порядке.
Repeat	Отображение экрана выбора режима повторного воспроизведения.
Repeat On* ²	Повторное воспроизведение текущей записи.
Repeat Track	Повторное воспроизведение текущей записи.
Repeat Category* ³	Повторное воспроизведение всех записей в текущей категории.
Repeat Folder* ¹	Повторное воспроизведение всех записей в текущей папке.
Repeat Off* ³	Отключение режима повторного воспроизведения.
Repeat All* ¹ * ²	Повторное воспроизведение всех записей на устройстве.

Scan* ¹ * ²	Для устройства USB: выберите «All» (Все) или «Folder» (Папка). Для аудиоустройства с интерфейсом Bluetooth: начинается сканирование.
Scan On* ²	Запуск воспроизведения в режиме сканирования.
Scan Folder* ¹	Воспроизведение всех записей в текущей папке в режиме сканирования.
Scan All* ¹	Воспроизведение всех записей на устройстве в режиме сканирования.

*¹ Только при выполнении операций с устройством USB.

*² Только при выполнении операций с аудиоустройством Bluetooth.

*³ Только при выполнении операций с проигрывателем iPod / телефоном iPhone.

■ Операции с телефоном

Голосовые команды	Операции
Address Book	Открытие экрана Address Book List (Адресная книга).
Address Book XXXX (имя)	Вызов конкретного контакта из адресной книги.
Phone Number	Открытие экрана ввода телефонного номера.
Phone Number XXXX-XXXX-XXXX (номер)	Набор конкретного телефонного номера.
Redial	Открытие журнала вызовов.
Redial Incoming	Открытие журнала входящих вызовов.
Redial Outgoing	Открытие журнала исходящих вызовов.
Mute	Отключение микрофона.
Call Mode	Переключение между режимом громкой связи и обычным использованием телефона
Waiting	Удержание текущего вызова при поступлении входящего вызова в момент разговора.

Справочная информация

■ Операции на экране Settings (Настройки)

Голосовые команды	Операции
Settings	Отображение экрана для выбора «Select Phone» (Выбор телефона) / «Select Bluetooth Audio» (Выбор аудиоустройства с интерфейсом Bluetooth) / «Phone Lock» (Блокировка телефона).
Settings Select Phone	Выбор зарегистрированного мобильного телефона для подключения по интерфейсу Bluetooth.
Settings Select Bluetooth Audio	Выбор зарегистрированного аудиоустройства для подключения по интерфейсу Bluetooth.
Settings Phone Lock	Активация/отключение функции безопасности мобильного телефона.

Список сообщений об ошибках

При возникновении ошибки в момент использования данного устройства отображается сообщение. Примите соответствующие меры в зависимости от сообщения / причины / способа устранения.

«An error has occurred in the connection to the vehicle. Contact your dealer for inspection» (Ошибка подключения к автомобилю. Свяжитесь с ближайшим авторизованным сервисным центром MITSUBISHI MOTORS для проверки).

- Обнаружена ошибка при подключении данного устройства к автомобилю. Свяжитесь с ближайшим авторизованным сервисным центром MITSUBISHI MOTORS.
- Это сообщение может появиться при транспортировке автомобиля с работающим двигателем (например, на пароме через реку). Выключите, а затем вновь включите зажигание. Если проблема не устраняется, свяжитесь с ближайшим авторизованным сервисным центром MITSUBISHI MOTORS.

«An error has occurred with the GPS antenna. Contact your dealer for inspection» (Ошибка подключения антенны GPS. Свяжитесь с ближайшим авторизованным сервисным центром MITSUBISHI MOTORS для проверки).

- Антенна GPS не подключена или подключена ненадежно. Свяжитесь с ближайшим авторизованным сервисным центром MITSUBISHI MOTORS.

«The microphone has a bad connection. Contact your dealer for inspection» (Плохое подключение микрофона. Свяжитесь с ближайшим авторизованным сервисным центром MITSUBISHI MOTORS для проверки).

- Микрофон не подключен или подключен ненадежно. Свяжитесь с ближайшим авторизованным сервисным центром MITSUBISHI MOTORS.

«An error has occurred with the touchpad controller. Contact your dealer for inspection» (Неисправность сенсорной панели управления. Свяжитесь с ближайшим авторизованным сервисным центром MITSUBISHI MOTORS для проверки).

- Сенсорный контроллер работает некорректно. Свяжитесь с ближайшим авторизованным сервисным центром MITSUBISHI MOTORS.

Поиск и устранение неисправностей

Не каждая ошибка указывает на наличие серьезной неисправности. Прежде чем связываться с авторизованным сервисным центром Mitsubishi Motors выполните самостоятельную проверку по следующим пунктам.

- При использовании внешних устройств также следует ознакомиться с инструкциями, поставляемыми с переходниками для подключения, а также инструкциями, входящими в комплект поставки внешних устройств.

Общие неисправности

Звук из динамиков отсутствует.

- Отрегулируйте громкость до оптимального уровня.

Изображение на дисплее отсутствует.

- Включите дисплей. (Стр. 30)

Данное устройство работает некорректно.

- Включите режим работы OFF, а затем ON. Если проблема не устраняется, свяжитесь с ближайшим авторизованным сервисным центром MITSUBISHI MOTORS.

Справочная информация

Подключение по интерфейсу Bluetooth

Устройство Bluetooth не определяет данное устройство.

- Выключите и включите устройство Bluetooth.
- Выключите и включите данное устройство.

Данное устройство не сопрягается с устройством Bluetooth.

- Если устройство подключено с помощью кабеля USB, отключите его.
- Выключите и включите устройство Bluetooth.
- Если подключенное устройство Bluetooth используется в рамках системы Android Auto, сопряжение запрещается.

Устройство отключается самопроизвольно или не подключается вовсе.

- При подключении телефона iPhone с поддержкой стандарта CarPlay через разъем USB невозможно выполнить подключение через интерфейс Bluetooth. Используйте функции телефона и аудио-проигрывателя на экране Apple CarPlay. (Стр. 34)
- При подключении телефона Android с поддержкой стандарта Android Auto через разъем USB подключение через интерфейс Bluetooth выполняется автоматически. При этом отключается мобильный телефон, подключенный в данный момент через интерфейс Bluetooth.

Вы забыли пароль для регистрации устройства Bluetooth.

- Посмотрите пароль на экране **Unit Bluetooth Details** (Информация об интерфейсе Bluetooth данного устройства). (Стр. 25)

Приложения (Apple CarPlay/Android Auto)

Пиктограмма [Apple CarPlay] или [Android Auto] не отображается на экране **HOME** (Главный экран).

- По перечню совместимых устройств проверьте, поддерживает ли подключенное устройство стандарт Apple CarPlay или Android Auto: <<http://www.iopinfo-sda.mitsubishi-motors.com/cs/bt/index.php>>. Также убедитесь, что используемый кабель поддерживает стандарт Apple CarPlay или Android Auto.
- Проверьте, подключен ли телефон iPhone с использованием кабеля, сертифицированного компанией Apple Inc.
- Отключите устройство и повторно подключите его.
- Убедитесь, что для подключенного телефона iPhone включена функция ограничения. Если функция ограничения активирована, проверьте, активирована ли система Apple CarPlay.

Приложение (например, карты) работает некорректно.

- Использование некоторых приложений при плохом приеме сигнала от подключенного устройства может оказаться невозможным. Это не является неисправностью данного устройства.

Подключение телефона по интерфейсу Bluetooth

Низкое качество звука телефона.

- Переместите мобильный телефон с интерфейсом Bluetooth ближе к данному устройству.
- Расположите автомобиль в месте, где принимается сигнал лучшего качества.

Проигрыватель iPod/смартфон iPhone

Звук из динамиков отсутствует.

- Отключите проигрыватель iPod/смартфон iPhone от разъема USB и повторно подключите его.
- Выберите другой источник, а затем повторно коснитесь пиктограммы **[iPod]** (Проигрыватель iPod).

Проигрыватель iPod / смартфон iPhone не включается или не работает.

- Проверьте соединительный кабель и правильность подключения.
- Используйте программное обеспечение более поздней версии.
- Зарядите аккумуляторную батарею.
- Сбросьте настройки проигрывателя iPod / смартфона iPhone.

Звук искажен.

- Отключите эквалайзер проигрывателя iPod/ телефона iPhone и выберите значение **[Normal]** (Нормальный) для параметра **Music Type** (Тип музыки). (Стр. 65)

Генерируется повышенный уровень шума.

- Отключите (снимите метку) функцию «VoiceOver» (Наложение голоса) на проигрывателе iPod / смартфоне iPhone. Подробная информация имеется на веб-сайте <http://www.apple.com>.

Во время воспроизведения записи с изображением операции не выполняются.

- Выполняйте операции на данном устройстве после вывода изображения.

Справочная информация

USB

Сообщение «Checking the file...» (Считывание файла...) остается на дисплее.

- Отключите и повторно подключите устройство USB.

При воспроизведении записи звук иногда прерывается.

- Файлы записаны на устройство USB некорректно. Повторно запишите файлы и повторите попытку воспроизведения.

Порядок воспроизведения может отличаться от порядка воспроизведения на компьютере и прочих устройствах.

- Порядок воспроизведения может отличаться на настоящем устройстве.

Диапазоны AM/FM

Статический шум при прослушивании радиоприемника.

- Антенна не подключена или подключена ненадежно. Свяжитесь с ближайшим авторизованным сервисным центром MITSUBISHI MOTORS.

Аудиоустройства с интерфейсом Bluetooth

Подключенным аудиопроигрывателем невозможно управлять.

- Проверьте, поддерживает ли подключенный аудиопроигрыватель профиль AVRCP (Audio Video Remote Control Profile).

При использовании аудиоустройства Bluetooth звук прерывается или воспроизводится скачками.

- Переместите аудиоустройство Bluetooth ближе к данному устройству.
- Отключите мобильный телефон с интерфейсом Bluetooth.
- Выключите и включите данное устройство.
 - Пока звук еще не восстановлен, подключите проигрыватель.

Технические характеристики

Дисплей

Размер изображения	6,95 дюйма по диагонали 156,6 мм (ширина) × 81,6 мм (высота)
Тип дисплея	ЖК-дисплей на закрученных нематических жидких кристаллах
Драйвер	Активная матрица TFT
Количество пикселей	1 152 000 (800 H × 480 V × RGB)
Расположение пикселей	Полосное расположение RGB
Подсветка	Светодиодная

Разъем USB

Стандарт USB	USB 2.0, высокоскоростной
Файловая система	FAT 16/32
Максимальный ток питания	Постоянный ток, 5 В $\overline{\text{---}}$ 1 А
Цифроаналоговый преобразователь	32 бита
Аудиодекодер	MP3/WMA/AAC/FLAC/Vorbis/WAV
Максимальное количество символов	
Названия папок:	255 символов
Названия файлов:	255 символов (за исключением расширения файла)

Файл или папка не отображаются и не воспроизводятся, если количество символов в их названии превышает максимально допустимое значение. Кроме того, если количество символов в названии файла превышает максимально допустимое значение, то названия других файлов в этой же папке также могут не отображаться и не воспроизводиться.

Справочная информация

Интерфейс Bluetooth

Технология	Bluetooth 3.0 + EDR
Частота	2,402 - 2,480 ГГц
Выходная мощность	+4 дБм (MAX.), +1 дБм ±1 дБ (AVE), класс мощности 2
Макс. радиус обмена данными	Прим. 10 м в зоне прямой видимости
Аудиокодек	SBC/AAC/MP3
Профиль	HFP (профиль подключения системы громкой связи) OPP (профиль перемещения объектов) PBAP (профиль доступа к телефонной книге) A2DP (профиль расширенного распределения аудиоданных) AVRCP (профиль дистанционного управления аудиовидеоданными)

Радиоприемник, диапазон AM

Диапазон частоты (9 кГц)	522–1611 кГц
Чувствительность	25 мкВ

Радиоприемник, диапазон FM

Диапазон частоты (100 кГц)	87,5–108,0 МГц
Чувствительность	6,2 дБф (0,56 мкВ/75 Ом)

Аудиопроигрыватель

Максимальная мощность (передние и задние динамики)	35 Вт × 4 шт. (при 14,4 В)
Максимальная мощность	Полнодиапазонная мощность (при коэффициенте нелинейных искажений менее чем 1 %) 24 Вт × 4 шт.
Сопrotивление динамиков	4 Ом

Общие характеристики

Рабочее напряжение	13,2 В (допустимый диапазон: 10–16 В)
Максимальное потребление тока	10 А
Установочные размеры (Ш × В × Г)	368,9 мм × 156,2 мм × 189,9 мм
Диапазон рабочих температур	от –30 °С до +70 °С
Масса	2,89 кг

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Торговые марки и лицензии

- ДАННОЕ УСТРОЙСТВО ЛИЦЕНЗИРОВАНО В РАМКАХ ЛИЦЕНЗИИ С ПАКЕТОМ ПАТЕНТОВ VC-1 ДЛЯ ЛИЧНОГО И НЕКОММЕРЧЕСКОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ С ЦЕЛЬЮ (а) ДЕКОДИРОВАНИЯ ВИДЕОДАННЫХ СТАНДАРТА VC-1 («VC-1 VIDEO») И (ИЛИ) (б) ДЕКОДИРОВАНИЯ ВИДЕОДАННЫХ VC-1, КОТОРЫЕ БЫЛИ ЗАКОДИРОВАНЫ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ В ЛИЧНЫХ И НЕКОММЕРЧЕСКИХ ЦЕЛЯХ И (ИЛИ) БЫЛИ ПОЛУЧЕНЫ ОТ ПОСТАВЩИКА, ИМЕЮЩЕГО ЛИЦЕНЗИЮ НА ПРЕДОСТАВЛЕННЫЕ ВИДЕОДАННЫХ СТАНДАРТА VC-1. ЛИЦЕНЗИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА ВСЕ ОСТАЛЬНЫЕ СЛУЧАИ. ДОПОЛНИТЕЛЬНУЮ ИНФОРМАЦИЮ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В КОМПАНИИ MPEG LA, L.L.C. ВЕБ-САЙТ: [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com)
- Логотип «ACC» является торговой маркой компании Dolby Laboratories.
- «Microsoft» и «Windows Media» являются либо торговыми марками, либо зарегистрированными торговыми марками Microsoft Corporation в США и (или) других странах.
- «PremiDIA HD» и «PremiDIA WIDE» являются торговыми марками Mitsubishi Electric Corporation.
- Произведено по лицензии Dolby Laboratories.
- «DOLBY» и символ двойного D являются торговыми марками Dolby Laboratories.
- Произведено по лицензии DTS Licensing Limited. Надпись DTS, символ или надпись DTS и символ вместе являются зарегистрированными торговыми знаками, кроме того DTS Neural Surround является торговой маркой компании DTS, Inc. Данные продукты включают в себя программное обеспечение. © DTS, Inc. Все права защищены.
- «Сделано для iPod» или «Сделано для iPhone» означает, что электронное устройство специально разработано для подключения к проигрывателю iPod или смартфону iPhone и было сертифицировано разработчиком для соблюдения технических стандартов Apple. Компания Apple не несет ответственности за работоспособность такого устройства или за его соответствие стандартам и нормам безопасности. Обратите внимание на то, что использование данного аксессуара в сочетании с проигрывателем iPod или смартфоном iPhone может оказать влияние на характеристики беспроводного соединения. «iPhone», «iPod», «iPod classic», «iPod nano» и «iPod touch» являются торговыми марками компании Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.
- «Lightning» является торговой маркой компании Apple Inc.
- Названия «Apple», «Siri», «Apple CarPlay» и логотип «Apple CarPlay» являются торговыми марками компании Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.
- Названия «Android», «Android Auto» и пр. являются торговыми марками компании Google Inc.
- Название «Bluetooth®» и соответствующие логотипы являются зарегистрированными торговыми марками, принадлежащими компании Bluetooth SIG, Inc. Любое использование таких марок компанией JVC KENWOOD Corporation лицензировано. Прочие торговые марки и названия имеют правообладателей.
- В настоящем устройстве используются шрифты FontAvenue® (по лицензии корпорации NEC). FontAvenue — это зарегистрированная торговая марка корпорации NEC.



- libogg

Авторское право (с) 2002, Xiph.org Foundation

Повторное распространение и использование в источнике или двоичной форме с изменениями или без них допускаются только при соблюдении следующих условий:

- Повторное распространение исходного кода должно осуществляться вместе с приведенным выше уведомлением об авторском праве, настоящими условиями и следующим отказом от ответственности.
- Повторное распространение в двоичной форме должно осуществляться с приведенным выше уведомлением об авторском праве, настоящими условиями и следующим отказом от ответственности в документальной форме и (или) в составе прочих материалов, предоставляемых при распространении.
- Запрещается использовать название «Xiph.org Foundation», а также имена исполнителей для рекомендации или продвижения продуктов, созданных на базе данного программного обеспечения, без предварительного письменного согласия.

ДАННОЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРЕДЛАГАЕТСЯ ВЛАДЕЛЬЦАМИ АВТОРСКОГО ПРАВА И ИСПОЛНИТЕЛЯМИ НА УСЛОВИЯХ «КАК ЕСТЬ». ОНИ НЕ ДАЕТ ПРЯМУЮ ИЛИ КОСВЕННУЮ ГАРАНТИЮ, ВКЛЮЧАЯ В ТОМ ЧИСЛЕ КОСВЕННУЮ ГАРАНТИЮ ТОВАРНОГО КАЧЕСТВА И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННОГО ВИДА ПРИМЕНЕНИЯ.

ОРГАНИЗАЦИЯ И ИСПОЛНИТЕЛИ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПРЯМОЙ, КОСВЕННЫЙ, СЛУЧАЙНЫЙ, СПЕЦИАЛЬНЫЙ, ПРИМЕРНЫЙ ИЛИ СОПУТСТВУЮЩИЙ УЩЕРБ, ВКЛЮЧАЯ В ТОМ ЧИСЛЕ ПОСТАВКУ ПОДМЕННЫХ ТОВАРОВ И УСЛУГ, НЕВОЗМОЖНОСТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, ПОТЕРЮ ДАННЫХ, НЕПОЛУЧЕНИЕ ПРИБЫЛИ, ПРЕКРАЩЕНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, СТАВШИМИ СЛЕДСТВИЕМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ДАННОГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДАЖЕ В СЛУЧАЕ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ О ВОЗМОЖНОСТИ ПОДОБНОГО УЩЕРБА.

- libFLAC

Copyright (C) 2000,2001,2002,2003,2004,2005, 2006,2007,2008,2009 Josh Coalson

Повторное распространение и использование в источнике или двоичной форме с изменениями или без них допускаются только при соблюдении следующих условий:

- Повторное распространение исходного кода должно осуществляться вместе с приведенным выше уведомлением об авторском праве, настоящими условиями и следующим отказом от ответственности.

- Повторное распространение в двоичной форме должно осуществляться с приведенным выше уведомлением об авторском праве, настоящими условиями и следующим отказом от ответственности в документальной форме и (или) в составе прочих материалов, предоставляемых при распространении.
- Запрещается использовать название «Xiph.org Foundation», а также имена исполнителей для рекомендации или продвижения продуктов, созданных на базе данного программного обеспечения, без предварительного письменного согласия.

ДАННОЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРЕДЛАГАЕТСЯ ВЛАДЕЛЬЦАМИ АВТОРСКОГО ПРАВА И ИСПОЛНИТЕЛЯМИ НА УСЛОВИЯХ «КАК ЕСТЬ». ОНИ НЕ ДАЕТ ПРЯМУЮ ИЛИ КОСВЕННУЮ ГАРАНТИЮ, ВКЛЮЧАЯ В ТОМ ЧИСЛЕ КОСВЕННУЮ ГАРАНТИЮ ТОВАРНОГО КАЧЕСТВА И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННОГО ВИДА ПРИМЕНЕНИЯ.

ОРГАНИЗАЦИЯ И ИСПОЛНИТЕЛИ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПРЯМОЙ, КОСВЕННЫЙ, СЛУЧАЙНЫЙ, СПЕЦИАЛЬНЫЙ, ПРИМЕРНЫЙ ИЛИ СОПУТСТВУЮЩИЙ УЩЕРБ, ВКЛЮЧАЯ В ТОМ ЧИСЛЕ ПОСТАВКУ ПОДМЕННЫХ ТОВАРОВ И УСЛУГ, НЕВОЗМОЖНОСТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, ПОТЕРЮ ДАННЫХ, НЕПОЛУЧЕНИЕ ПРИБЫЛИ, ПРЕКРАЩЕНИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, СТАВШИМИ СЛЕДСТВИЕМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ДАННОГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДАЖЕ В СЛУЧАЕ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ О ВОЗМОЖНОСТИ ПОДОБНОГО УЩЕРБА.



Дата изготовления (месяц/год)
находится на этикетке устройства.

В соответствии с Законом Российской Федерации «О защите прав потребителей» срок службы (годности) данного товара «по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде» составляет десять (10) лет со дня производства. Этот срок является временем, в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения инструкции по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре.

Срок службы (годности), не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного свидетельства, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.



Информация об утилизации старого электрического и электронного оборудования и элементов питания (касается стран, где применяется система раздельного сбора отходов)

Устройства и элементы питания, обозначенные символом в виде зачеркнутого мусорного контейнера, не подлежат утилизации в качестве бытовых отходов. Старые электрические и электронные устройства и элементы питания должны подвергаться утилизации на предприятии, где имеется возможность переработки этих устройств и их отходов в зависимости от содержащихся в них материалов.

Обратитесь в местные органы власти, специалисты которых смогут подсказать местоположение ближайшего такого перерабатывающего предприятия.

Правильная переработка и утилизация отходов позволяют экономить ресурсы при одновременном предотвращении вредного воздействия на здоровье людей и состояние окружающей среды.

Примечание: Маркировка «Pb» под указанным символом на элементах питания указывает на содержание в них свинца.

Для Израиля

מידע בדבר השלכה לאשפה של ציוד חשמלי ואלקטרוני יש וכן סוללות (רולונטי למדיניות שמשותמשות במערכת איסוף אשפה מופרדת).

לא ניתן להשליך מוצרים וסוללות עם הסיומן (פח אשפה עם X עליו) כאשפה ביתית רגילה. יש למחזר ציוד חשמלי ואלקטרוני יש וכן סוללות בתתקן המסוגל לטפל בכריסים כאלה ובתוצרי הלוואי שלהם.

צרו קשר עם הרשות המקומית לקבלת פרטים אודות מתקן המיחזור הקרוב אליכם. מיחזור והשלכה לאשפה נאותים יעזרו לשמר משאבים ולמנוע השפעות שיליות על בריאותנו ועל הסביבה.

שימו לב: הסיומן Pb שמתחת לסיומן עבור סוללות מצוין שהסוללה מכילה עופרת.

Для Турции

Bu ürün 28300 sayılı Resmî Gazete'de yayımlanan Atık Elektrikli ve Elektronik Eşyaların Kontrolü Yönetmeliği uyuğun olarak üretilmiştir.

Eski Elektrik ve Elektronik Ekipmanların İmha Edilmesi Hakkında Bilgi (ayrı atık toplama sistemlerini kullanan ülkeleri için uygulanabilir)



Sembollü (üzerinde çarpı işareti olan çöp kutusu) ürünler ev atıkları olarak atılamaz.

Eski elektrik ve elektronik ekipmanlar, bu ürünleri ve ürün atıklarını geri dönüştürebilecek bir tesiste değerlendirilmelidir. Yaşadığınız bölgeye en yakın geri dönüşüm tesisinin yerini öğrenmek için yerel makamlara müracaat edin. Uygun geri dönüşüm ve atık imha yöntemi sağlığımız ve çevremiz üzerindeki zararlı etkileri önlerken kaynakların korunmasına da yardımcı olacaktır.

Для Тайваня

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。



Декларация соответствия по отношению к Директиве по радиоэлектронному оборудованию 2014/53/ЕС

Декларация соответствия по отношению к Директиве по ограничению содержания вредных веществ 2011/65/ЕС

Изготовитель:

JVC KENWOOD Corporation
3-12 Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi,
Kanagawa, 221-0022, JAPAN

Представитель в ЕС:

JVC KENWOOD Europe B.V.
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN,
THE NETHERLANDS

Английский

Hereby, JVC KENWOOD Corporation, declares that MXLR16ELG4 are in compliance with Directive 2014/53/ EU. For details, please access the following URL: <http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/>
Frequency band(s) in which the radio equipment operates: 2.402 GHz to 2.480 GHz

Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates: +1dBm±1dB Power Class 2

Русский

JVC KENWOOD настоящим заявляет, что радиооборудование MXLR16ELG4 соответствует Директиве 2014/53/EU. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему адресу в сети Интернет:

<http://www.mitsubishi-motors.com/en/red-doc/>

Диапазон (диапазоны) частот, в которых работает радиооборудование:

От 2,402 ГГц до 2,480 ГГц

Максимальная радиочастотная мощность, передаваемая в частотном диапазоне (диапазонах), в котором работает радиооборудование:

+4 дБм (МАКС.), + 1 дБм ± 1 дБ Класс мощности 2

Информация о продукции

Производитель: ДжейВиСи Кенвуд Корпорейшн 3-12, Морийячо, Канагава-ку, Йокохама-ши, Канагава 221-0022, Япония

Цифровые мультимедийные ресиверы	
Модели: MXLR16ELG4	
Сертификат Соответствия	RU C-JP.AГ21.B.02589
Дата выдачи Сертификата Соответствия	12.05.2017
Сертификат Соответствия действителен до	11.05.2022
Соответствует требованиям нормативных документов	ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»
Завод-изготовитель	1. PT. JVC ELECTRONICS INDONESIA JL. SURYA LESTARI KAV 1 -16Bf SURYACIPTA CITY OF INDUSTRY, KUTAMEKAR, CIAMPPEL, KARAWANG 41363, JAWA BARAT, INDONESIA (Индонезия) 2. SHANGHAI KENWOOD ELECTRONICS CO., LTD. No. 2160 RONGLE EAST ROAD, SONGJIANG SHANGHAI China, postal code 201613 (Китай)

Лицензионное соглашение по программному обеспечению

На программное обеспечение, установленное на данное устройство (далее лицензионное программное обеспечение) и предоставленное компанией JVC KENWOOD Corporation (далее лицензиар), распространяется авторское право лицензиара, который дает право на выдачу сублицензии. В данном соглашении приведены условия, которые должны соблюдаться пользователем при использовании лицензионного программного обеспечения.

Пользователь должен использовать лицензионное программное обеспечение, приняв условия данного лицензионного соглашения по программному обеспечению. Данное соглашение считается принятым в момент первого использования пользователем данного устройства, на котором установлено данное лицензионное программное обеспечение.

Лицензионное программное обеспечение может включать в себя программное обеспечение, на которое лицензиару прямо или косвенно предоставлена лицензия сторонним поставщиком такого программного обеспечения. В этом случае пользователь должен соблюдать условия стороннего поставщика, выходящие за рамки настоящего лицензионного соглашения по программному обеспечению. Такое программное обеспечение не подпадает под действие настоящего соглашения, и пользователи должны ознакомиться с документом «Важные сведения по программному обеспечению», который предоставляется отдельно.

Статья 1 Общие условия

Лицензиар предоставляет пользователю неэксклюзивное и непередаваемое (кроме исключительного случая, указанного в параграфе 1 статьи 3) право на использование данного лицензионного программного обеспечения в пределах страны пользователя.

Статья 2 Лицензия

1. Лицензия, предоставляемая по данному соглашению, предусматривает право использования лицензионного программного обеспечения в данном устройстве.
2. Пользователь не имеет права дублировать, копировать, изменять, дополнять, переводить или иным образом модифицировать или передавать лицензионное программное обеспечение и любые сопутствующие документы целиком или по частям.

3. Использование лицензионного программного обеспечения ограничено личными целями. Лицензионное программное обеспечение не должно распространяться, передаваться по лицензии или сублицензии в коммерческих или иных целях.
4. Пользователь обязуется использовать данное лицензионное программное обеспечение, соблюдая инструкции в руководстве по использованию или справочном файле. Запрещается использовать или дублировать данные способом, противоречащим закону об авторском праве и иным законам и нормам, действующим в отношении лицензионного программного обеспечения или его части.

Статья 3 Условия получения лицензии

1. В случае передачи данного устройства пользователь должен передать вместе с ним лицензию на право использования лицензионного программного обеспечения данного устройства (включая любые сопутствующие материалы, обновления и усовершенствования) при условии, что у пользователя не остаются оригинал, копия или сопутствующие материалы и что пользователь обеспечит соблюдение новым пользователем данного лицензионного соглашения по программному обеспечению.
2. Пользователь не имеет права воспроизводить, разделять на части или проводить анализ исходного кода данного лицензионного программного обеспечения.

Статья 4 Права в отношении лицензионного программного обеспечения

Все авторские и прочие права, касающиеся данного лицензионного программного обеспечения и сопутствующих документов, принадлежат лицензиару или первому правообладателю, который передал лицензиару лицензию или сублицензию на лицензионное программное обеспечение (далее первый правообладатель). Пользователь не получает никаких прав, кроме обеспеченных лицензией, в отношении лицензионного программного обеспечения и сопутствующих документов.

Статья 5 Компенсация лицензиара

1. Ни лицензиар, ни первый правообладатель не несут ответственности за какой-либо ущерб, понесенный пользователем или третьим лицом в результате применения лицензии, право на которую предоставлено пользователю данным соглашением, если иное не определено законодательством.

2. Лицензиар не гарантирует товарное качество, трансформируемость и соответствие определенной цели применения настоящего лицензионного соглашения.

Статья 6 Ответственность перед третьими лицами

При возникновении спора с третьим лицом относительно нарушения авторского, патентного или иного права на интеллектуальную собственность в результате использования пользователем лицензионного программного обеспечения пользователь должен уладить данный спор за свой счет и обезопасить лицензиара и первого правообладателя от любых неудобств.

Статья 7 Конфиденциальность

Пользователь должен обеспечить конфиденциальность лицензионного программного обеспечения, сопутствующих документов и любой информации, предоставленных по данному соглашению, а также условий данного соглашения, и не должен раскрывать их третьим лицам без согласия лицензиара.

Статья 8 Прекращение действия

Если пользователь попадает в любую из описанных далее ситуаций, лицензиар может незамедлительно прекратить действие данного соглашения и потребовать от пользователя возмещения ущерба, понесенного в этом случае лицензиаром:

1. Пользователь нарушает условия данного соглашения.
2. В отношении пользователя подан иск с арестом, предварительным арестом, предварительным распоряжением собственности или другим обязательным действием.

Статья 9 Удаление лицензионного программного обеспечения

Если действие данного соглашения прекращается по условию статьи 8, пользователь должен удалить лицензионное программное обеспечение, любые сопутствующие документы и копии в течение 2 (двух) недель с момента прекращения действия соглашения.

Статья 10 Защита авторского права

1. Авторское право и прочие права на интеллектуальную собственность в отношении лицензионного программного обеспечения принадлежат лицензиару и первому правообладателю и ни в коем случае не принадлежат пользователю.
2. При использовании лицензионного программного обеспечения пользователь должен соблюдать законодательные требования в отношении авторского права и прочих прав на интеллектуальную собственность.

Статья 11 Экспортные ограничения

1. Запрещается экспортировать лицензионное программное обеспечение и любые сопутствующие документы за пределы страны пользователя, включая передачу за пределы страны пользователя по сети Интернет или с использованием других средств связи.
2. Пользователь понимает, что данное лицензионное программное обеспечение подпадает под действие экспортных ограничений, принятых в стране пользователя и других странах.
3. Пользователь соглашается, что данное программное обеспечение подпадает под действие всех соответствующих международных и национальных законодательств, включая законодательство по экспортному регулированию в стране пользователя и других странах и любые ограничения в отношении конечных пользователей, использования программного обеспечения конечными пользователями и импорта, имеющиеся в стране пользования и других странах и разработанные прочими правительственными органами.

Статья 12 Прочие условия

1. В случае если какая-либо часть данного соглашения противоречит законодательству, оставшиеся условия продолжают действовать.
2. Моменты, не оговоренные в данном соглашении, или любые неясности и вопросы, возникающие в отношении данного соглашения, должны обсуждаться между лицензиаром и пользователем на добровольных началах.
3. Настоящим лицензиар и пользователь соглашаются, что данное соглашение подпадает под действие законодательства Японии и что любые споры в отношении прав и обязанностей должны решаться в районном суде города Токио (суд первой инстанции).

Лицензия на программное обеспечение, прилагаемая к данному устройству

Программное обеспечение, установленное на данном устройстве, представляет собой совокупность нескольких независимых программных компонентов JVC KENWOOD, либо стороннего поставщика.

Данное устройство оснащено программным компонентом, указанным в лицензионном соглашении конечного пользователя (далее EULA) между компанией JVC KENWOOD и третьим лицом.

EULA распространяется на бесплатное программное обеспечение, и по условию распространения программного компонента в исполняемом формате, в основе чего лежит лицензия на свободное программное обеспечение или упрощенная версия лицензии на свободное программное обеспечение (далее GPL/LGPL), оно требует доступного исходного кода соответствующего программного компонента. Подробная информация по программному компоненту, на который распространяются лицензии GPL/LGPL, приведена по следующему веб-адресу:

<http://www2.jvckenwood.com/gpl/>

Обратите внимание, что мы не можем ответить на какие-либо запросы в отношении содержания и пр. исходного кода.

Программное обеспечение данного устройства включает в себя элементы программного обеспечения, которые были разработаны независимо компанией JVC KENWOOD. Право владения таким программным обеспечением и сопутствующими документами принадлежит компании JVC KENWOOD, и это право владения защищено авторским правом, международными соглашениями и прочими применимыми законодательными нормами.

Информация в отношении обращения с программными компонентами компании JVC KENWOOD приведена в прилагаемом лицензионном соглашении на программное обеспечение. Обратите внимание, что на любой программный компонент, на который распространяется EULA и который не подпадает под лицензию GPL/LGPL, и программные компоненты, которые были разработаны независимо ком-

панией JVC KENWOOD, не распространяются требования в отношении предоставления исходного кода.

Право использования программного компонента, распространяемого по лицензии GPL/LGPL, передается пользователю бесплатно, следовательно, прямая или косвенная гарантия на него не распространяется в пределах, допустимых законодательством.

Если иное не разрешено применимым законодательством или не согласовано в письменной форме, ни один из владельцев авторского права или лиц, наделенных правом изменять или повторно распространять программное обеспечение по упомянутой лицензии, не несет ответственности за любой ущерб или потери, понесенные в результате использования или невозможности использования программного компонента. Дополнительная информация об условиях использования такого программного компонента и моментах, требующих соблюдения, приведена в лицензиях GPL/LGPL.

Пользователям настоятельно рекомендуется внимательно ознакомиться с соответствующим лицензионным соглашением перед использованием программного компонента, на который распространяется лицензия GPL/LGPL и который установлен на данное устройство. Поскольку условия отдельных лицензий не предоставляются компанией JVC KENWOOD, к документам прикладывается их английская версия.